



initial[™]

Zirconia Disk UHT

Instruction For Use

GC



Deep chamfer

Fig. 1



Rounded Shoulder

Fig. 2

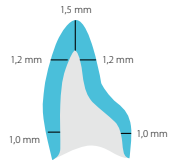


Fig. 3

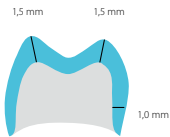


Fig. 4

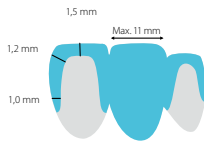


Fig. 5

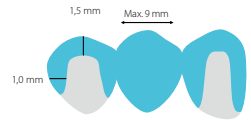


Fig. 6

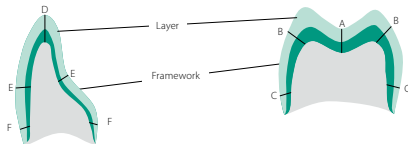


Fig. 7

E	4-6	NO	31-33	RU	58-60
DE	7-9	PT	34-36	SK	61-63
FR	10-12	EL	37-39	SL	64-66
IT	13-15	BG	40-42	SR	67-69
NL	16-18	CS	43-45	UK	70-72
ES	19-21	HR	46-48	TR	73-75
SV	22-24	HU	49-51	LV	76-78
DA	25-27	PL	52-54	LT	79-81
FI	28-30	RO	55-57	ET	82-84

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent) Zirconia CAD/CAM Disk

Prior to use carefully read the Instructions for Use

INTENDED USE

GC Initial Zirconia Disk UHT is intended for use by professional dental technicians in the fabrication of custom, all-ceramic restorations. GC Initial Zirconia Disk UHT is recommended for the manufacture of single-tooth and bridgework restorations with one pontic. GC Initial Zirconia Disk UHT can be used for anterior as well as posterior restorations.

INDICATIONS FOR USE

- Anatomically reduced crown frameworks and three-unit bridge frames with one pontic in the anterior and posterior tooth region.
- Monolithic (fully anatomical) crowns and up to three-unit bridges with one pontic in the anterior and posterior tooth region.

CONTRAINDICATIONS

Similar to all full ceramic restorations, zirconium dioxide frameworks are not suitable for patients suffering from bruxism. Do not use for frameworks with more than one pontic.

TECHNICAL DATA

	Value
3 point flexural strength (MPa)	600
Thermal Expansion Coefficient 10-6xK-1 (25-500°C)	9.8
Vickers Hardness (HV)	1250

Zirconia Disk made of Zirconium Oxide
in accordance with DIN EN ISO6872:2015:
Class II, Type 1 to 4

PREPARATION DESIGN

A. Chairside

When designing restorations, the following preparation guidelines and minimum dimensions should be maintained:

All-ceramic restorations (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Prepare margins with deep chamfer or rounded shoulder.
- 2) Avoid having margins in direct occlusal contact with the opposing tooth.
- 3) Antagonist contacts must be taken into consideration.

Crowns in the anterior region (Fig. 3)

- 1) Width of the shoulder/chamfer should be at least 1.0mm.
- 2) Reduce the incisal crown third – in the incisal area – by approx. 1.5mm.
- 3) Reduce the vestibular and/or oral area by approx. 1.2mm.

Crowns in the posterior region (Fig. 4)

- 1) Reduce the anatomical shape and observe the stipulated minimum thickness.
- 2) Width of the shoulder/chamfer should be at least 1.0mm.
- 3) Reduce the incisal crown third – in the occlusal area by approx. 1.5mm.

B. Labside

When designing bridges, the following minimum dimensions should be adhered to:

- Cross-section of connectors for anteriors: 12.7 mm²
- Minimum section of connectors for laterals/posteriors (for three-element bridges): 17 mm²

Framework Design

Framework design for monolithic (fully anatomical) crowns - Staining Technique

Indication		Incisal / Occlusal	Wall thickness	Pontic Width
Anterior crown	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Poster crown	Fig. 4	1.5	1.0	-
Anterior bridge	Fig. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Posterior bridge	Fig. 6	1.5	1.0	9

Framework design for anatomically reduced crown frameworks - Layering Technique

In the layering technique, the following guideline regarding minimum Zirconia UHT framework thickness and maximum layer thickness have to be observed (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Overall thickness of the restoration	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimum framework thickness	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maximum layer thickness	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

PRECAUTION

1. Disk is pre-sintered. Handle with care.
2. Processing: only by skilled dental technicians. Use only suitable parameters for processing ceramics.

MILLING

Please refer to the instructions of the manufacturer of the milling unit.

Use the milling program for zirconia.

After milling, check the framework for:

- discolorations
- outbreaks
- cracks

If the framework is deficient, discontinue manufacture of the restoration

COLORING

It is advised to use water- or alcohol-based coloring liquids appropriate for green state (semi-sintered) ultra high translucent zirconia.

In order to avoid too intense coloring, it is suggested to use the brush technique rather than the dipping technique.

Assure the framework is dried before the sintering process.

SINTERING

Use a suitable high-temperature sintering furnace.

	Heat	Heat	Hold	Cool
Temperature (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Time (hour)	2	4.5	2	1

Note: The parameters for heat-up and cool-down depend on object size as well as the sintering furnace control system.

Please refer to the operating instructions of the respective high-temperature sintering furnace.

FINISHING AND POLISHING

The hard-sintered GC Initial Zirconia Disk UHT should be grinded/contoured further only if absolutely necessary. Only water-cooled diamond tools should be used for finishing and polishing. Avoid overheating as this might cause fracture to the material. Do not apply high pressure. Polishing of the crown surface is highly recommended to avoid damage to the opposing teeth.

VENEERING AND STAINING

For higher esthetic results we recommend veneering the hard-sintered Zirconia substructures with GC Initial Zr-FS. For full contour restorations GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains can be used.

Please follow the instructions for use of the ceramic manufacturer.

CEMENTATION

1. Preparations

- Sandblast the inner surface of the restoration ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar) Wash with water spray or an ultrasonic cleaner and dry.
- Condition the sandblasted surfaces with an MDP containing primer such as CERAMIC PRIMER II or G-Multi PRIMER and dry with air syringe.

2. Cementing

- Cement with an adhesive resin cement such as G-CEM LinkForce or self-adhesive resin cement such as G-CEM LinkAce.

NOTE:

Prior to using CERAMIC PRIMER II , G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce or G-CEM LinkAce, refer to the respective instructions for use. In case the preparation is non-retentive, an adhesive resin cement (such as G-CEM LinkForce) is preferred.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store in a dry ambient temperature.

PACKAGE

1 piece per box, diameter 98.5mm

UHT: Ultra High Translucency in 4 different thicknesses

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm - Cold Isostatic Pressed (CIP)

CAUTION

1. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
2. Processing of GC Initial Zirconia Disk UHT produces dust which can lead to eye and skin irritation, and may cause lung damage. Always ensure that the extraction unit on your milling machine is in good working order. Wear protective goggles, gloves and face mask. Personal Protective Equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
3. Do not use autoclave to sterilize the framework.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.

Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:

<http://www.gceurope.com>

or for the Americas

<http://www.gcamerica.com>

They can also be obtained from your supplier.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Zirconia CAD/CAM Disk

Lesen Sie vor der Anwendung bitte diese
Gebrauchsanleitung sorgfältig durch

DE

ANWENDUNG

GC Initial Zirkonoxid Disks UHT sind zur Anwendung durch professionelle Zahntechniker bei der Herstellung von maßgeschneiderten Vollkeramik-Restaurationen bestimmt. GC Initial Zirkonoxid Disks UHT werden für die Anfertigung von Einzelzahn- und Brückenrestaurationen mit einem Brückenglied empfohlen. GC Initial Zirkonoxid Disk UHT können sowohl für Front- als auch Seitenzahn-Restaurationen verwendet werden.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

- Anatomisch reduzierte Kronen-Gerüste und dreigliedrige Brücken-Gerüste mit einem Brückenglied im Front- und Seitenzahnbereich.
- Monolithische (Vollanatomische) Kronen bis dreigliedrige Brücken mit einem Brückenglied im Front- und Seitenzahnbereich.

KONTRAINDIKATIONEN

Zirkonoxidgerüste sind wie alle vollkeramischen Restaurationen bei Patienten mit Bruxismus ungeeignet. Nicht verwenden bei Brückengerüsten mit mehr als einem Brückenglied.

TECHNISCHE DATEN

	Wert
3- Punkt-Biegefestigkeit (MPa)	600
WAK 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Vickers Härte (HV)	1250

Zirkonoxid Disks sind aus Zirkonoxid in Übereinstimmung mit DIN EN ISO6872:2015: Klasse II, Type 1 bis 4 gefertigt.

PRÄPARATIONSDESIGN

A. In der Praxis

Bei der Gestaltung von Restaurationen sollten folgende Präparationsrichtlinien und Mindestabmessungen eingehalten werden:

Vollkeramikrestaurationen (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Die Breite der Schulter/Hohlkehle sollte mindestens 1,00 mm betragen.
- 2) Kürzen Sie das inzisale Kronendrittel- im Inzisalbereich- um ca. 1,5 mm.
- 3) Reduzieren Sie den vestibulären und/oder oralen Bereich um ca. 1,2 mm.

Kronen im Frontzahnbereich (Fig. 3)

- 1) Reduzieren Sie die anatomische Form und beachten Sie die vorgeschriebene Mindestdicke.
- 2) Die Breite der Schulter/Hohlkehle sollte mindestens 1,0 mm betragen.
- 3) Kürzen Sie das inzisale Kronendrittel – im okklusalen Bereich – um ca. 1,5 mm.

Kronen im Seitenzahnbereich (Fig. 4)

- 1) Reduzieren Sie die anatomische Form und beachten Sie die vorgeschriebene Mindestdicke.
- 2) Die Breite der Schulter/Hohlkehle sollte mindestens 1,0 mm betragen.
- 3) Kürzen Sie das inzisale Kronendrittel – im okklusalen Bereich – um ca. 1,5 mm.

B. Im Labor

Bei dem Design von Brücken sollten folgende Mindestmaße eingehalten werden:

- Querschnitt der Verbinder für Frontzähne: 12,7 mm²
- Mindest-Querschnitt für Verbinder im Seitenzahnbereich (3-gliedrige Brücken): 17 mm²

Gerüst Design

Gerüst Design für monolithische (vollanatomische) Kronen- Maltechnik

Indikation		Inzisal / Okklusal	Wandstärke	Pontic-Breite
Frontzahnkrone	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Seitenzahnkrone	Fig. 4	1,5	1,0	-
Frontzahn-Brücke	Fig. 5	1,5 -1,2	1,1	11
Seitenzahn-Brücke	Fig. 6	1,5	1,0	9

Gerüst Design für anatomisch reduzierte Kronengerüste - Schichttechnik

In der Schichttechnik sind folgende Richtlinien bezüglich der minimalen Gerüstdicke und der maximalen Schichtstärke bei Zirkonoxid-Disk UHT zu beachten (Fig. 7).

	A	B	C	D	E	F
Gesamtstärke der Restauration	1,5mm	1,5mm	1,0mm	1,5mm	1,2mm	1,0mm
Mindeststärke des Gerüsts	1,0mm	0,8mm	0,7mm	0,7mm	0,6mm	0,5mm
Maximale Schichtstärke	0,5mm	0,7mm	0,3mm	0,8mm	0,6mm	0,5mm

VORSICHT

1. Die Disk ist vorgesintert. Mit Vorsicht behandeln.
2. Verarbeitung: nur von qualifizierten Zahntechnikern. Verwenden Sie nur geeignete Parameter für die Bearbeitung von Keramiken

Fräsen

Bitte beachten Sie die Anweisungen des Herstellers der Schleifeinheit.

Verwenden Sie das Fräsprogramm für Zirkonoxid.

Nach dem fräsen, überprüfen Sie das Gerüst auf:

- Verfärbungen
- Ausbrüche
- Risse

Wenn das Gerüst schadhaft ist, muss die Herstellung der Restauration abgebrochen werden.

Einfärben

Es wird empfohlen, Farblösungen auf Wasser- oder Alkoholbasis zu verwenden, die für Grünlänge (halbgesintertes) ultra-hochtransluzentes Zirkonoxid geeignet sind.

Um eine zu intensive Färbung zu vermeiden, wird empfohlen, die Pinseltechnik und nicht die Tauchtechnik zu verwenden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerüst vor dem Sinterprozess getrocknet ist.

SINTERN

Verwenden Sie ein Hochtemperatur-Sinterofen.

	Aufheizen	Aufheizen	Halten	Abkühlen
Temperatur (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Zeit (Stunden)	2	4,5	2	1

Hinweis: Die Parameter für das Aufheizen und Abkühlen hängen von der Objektgröße sowie der Steuerung des Sinterofens ab. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des jeweiligen Hochtemperatur-Sinterofens.

AUSARBEITEN UND POLIEREN

Die hartgesinterte GC Initial Zirkonoxid Disk UHT sollte nur geschliffen / konturiert werden, falls erforderlich. Zum Bearbeiten und Polieren sollten nur wassergekühlte Diamantwerkzeuge verwendet werden. Vermeiden Sie Überhitzung, da dies zu Materialbruch führen kann. Wenden Sie keinen hohen Druck an. Es wird dringend empfohlen, die Kronenoberfläche zu polieren, um eine Beschädigung der gegenüberliegenden Zähne zu vermeiden.

VERBLENDEN UND BEMALEN

Für bessere ästhetische Ergebnisse empfehlen wir, die hartgesinterten Zirkonoxid-Unterkonstruktionen mit GC Initial Zr-FS zu verblenden. Für vollaromatische Restaurationen können GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains verwendet werden. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Keramikerherstellers.

BEFESTIGUNG

1. Präparationen

- Die innere Oberfläche der Restauration sandstrahlen ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Mit Wasserspray oder einem Ultraschallreiniger abspülen und trocknen.
- Die sandgestrahlten Oberflächen mit einem MDP-haltigen Primer wie CERAMIC PRIMER II oder G-Multi PRIMER konditionieren und mit Druckluft trocknen.

2. Befestigen

- Befestigen mit einem adhäsivem Compositezement wie G-CEM LinkForce oder selbstadhäsiven Compositezement wie G-CEM LinkAce.
HINWEIS:
Lesen Sie vor der Verwendung von CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce oder G-CEM LinkAce die jeweilige Gebrauchsanweisung
Wenn die Präparation nicht retentiv ist, wird ein Compositezement (wie G-CEM LinkForce) bevorzugt.

LAGERUNG

Es wird empfohlen das Material in trockener Umgebung zu lagern, um die optimalen Eigenschaften zu erhalten.

ABPACKUNG

- 1 Stück per box, Durchmesser 98.5mm
- UHT: Ultra High Translucency in 4 verschiedenen Stärken
- GC Initial Zirkonoxid Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

ACHTUNG

1. In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen zu Empfindlichkeit führen. Wenn solche Reaktionen auftreten, unterbrechen Sie die Verwendung des Produkts und wenden Sie sich an einen Arzt.
2. Bei der Verarbeitung von GC Initial Zirkonoxid-Disk UHT entsteht Staub, der zu Augen- und Hautreizungen führen und Lungenschäden verursachen kann. Stellen Sie immer sicher, dass die Absaugereinheit Ihrer Fräse in einwandfreiem Zustand ist. Schutzbrille, Handschuhe und Gesichtsmaske tragen. Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Gesichtsmasken und Schutzbrillen sollten immer getragen werden.
3. Verwenden Sie keinen Autoklaven, um das Gerüst zu sterilisieren.

Einige Produkte, auf die in dieser Gebrauchsanweisung verwiesen wird, können gemäß GHS als gefährlich eingestuft werden.

Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut:

<http://www.gceurope.com>

oder für Amerika:

<http://www.gcamerica.com>

Sie können auch von Ihrem Lieferanten bezogen werden.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Disque Zircono CAD/CAM

Avant toute utilisation, lire attentivement le mode d'emploi.

RECOMMANDATIONS

Le disque zircono GC Initial UHT est conçu pour être utilisé par des prothésistes dentaires dans la fabrication individuelle des restaurations tout céramique. Le disque zircono GC Initial UHT est recommandé pour la fabrication de dents unitaires et bridges avec un pontique. Le disque zircono GC Initial UHT peut être utilisé aussi bien pour des restaurations antérieures que postérieures.

INDICATIONS RECOMMANDEES

- Armature de couronnes (réduction anatomique) et armatures de bridge trois unités avec un pontique dans la région de la dent antérieure et postérieure.
- Couronnes monolithiques (entièrement anatomiques) jusqu'à bridge de trois unités avec un pontique dans la région de la dent antérieure et postérieure.

CONTRE-INDICATIONS

Comme pour toutes les restaurations tout céramique, les armatures en oxyde de zirconium ne sont pas adaptées aux patients souffrant de bruxisme. Ne pas utiliser pour les armatures avec plus d'un pontique

DONNEES TECHNIQUES

	Valeur
Résistance à la flexion 3 points (MPa)	600
Coefficient d'expansion thermique 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Dureté Vickers (HV)	1250

Disque Zircono fait en oxyde de zirconium en accord avec DIN EN ISO6872:2015: Classe II, Type 1 à 4

PREPARATION, CONCEPTION

A. Au fauteuil

Lors de la conception des restaurations, les directives de préparation et les dimensions minimales suivantes doivent être respectées :

Guide de préparation pour les restaurations tout céramique (Voir Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Préparer les marges avec un chanfrein profond ou un épaulement arrondi
- 2) Eviter le contact occlusal direct des marges avec la dent opposée
- 3) Les contacts antagonistes doivent être pris en considération .

Couronne en antérieure (Voir Fig. 3)

- 1) La largeur de l'épaulement/chanfrein doit être au moins de 1.0mm.
- 2) Réduire le tiers incisal de la couronne – dans la zone incisale – d'environ 1.5mm.
- 3) Réduire la zone vestibulaire et/ou orale d'environ 1.2mm.

Couronne postérieure (Voir Fig. 4)

- 1) Réduire la forme anatomique et observer l'épaisseur minimale stipulée
- 2) La largeur de l'épaulement/du chanfrein doit être au moins de 1.0mm.
- 3) Réduire le tiers incisal de la couronne – dans la zone occlusale d'environ. 1.5mm.

B. Laboratoire

Lors de la conception de bridges, les dimensions minimales suivantes doivent être respectées :

- Coupe transversale des connecteurs pour les dents antérieures : 12.7 mm²
- Section minimum des connecteurs pour latéralité/postérieures (pour bridges 3 éléments) : 17 mm²

Conception de l'armature

Conception de l'armature pour couronne monolithique (entièrement anatomique) – technique de coloration

Indication		Incisal / Occlusal	Epaisseur de la paroi	Largeur du pontique
Couronne antérieure	Voir Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Couronne postérieure	Voir Fig. 4	1.5	1.0	-
Bridge antérieur	Voir Fig. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Bridge postérieur	Voir Fig. 6	1.5	1.0	9

Conception de l'armature pour les réductions anatomiques des couronnes – technique de stratification

Dans la technique de stratification, les directives suivantes concernant l'épaisseur minimale de l'armature en zircone UHT et l'épaisseur maximale d'une couche céramique doivent être respectées (Voir Fig. 7).

	A	B	C	D	E	F
Epaisseur totale de la restauration	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Epaisseur minimale de l'armature	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Epaisseur maximum d'une couche céramique	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

PRECAUTION

1. Le disque est pré-fritté. Manipuler avec précaution
2. Traitement : seulement par des prothésistes dentaires qualifiés. Utiliser uniquement les paramètres appropriés pour le traitement de la céramique.

FRITTAGE - USINAGE

Merci de vous référer aux instructions du fabricant de l'unité d'usinage.

Utiliser le programme d'usinage de la zircone.

Après usinage, vérifier l'armature

- Coloration
- Fracture
- Fissures

Si l'armature est déficiente, ne poursuivez pas la réalisation de la restauration.

COLORATION

Il est recommandé d'utiliser de l'eau – ou des colorants appropriés à base d'alcool pour masquer "l'état-vert" (semi-fritté) de la zircone UHT.

Afin d'éviter une coloration trop intense, il est conseillé d'utiliser la technique du pinceau plutôt que la technique de trempage. Assurer que l'armature est sèche avant le processus de frittage.

FRITTAGE

Utiliser un four de frittage approprié à haute température

	Montée	Montée	Maintien	Refroidissement
Température (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Temps (heure)	2	4.5	2	1

Note : les paramètres de montée en températures et de refroidissement dépendent de la taille de l'objet et du système de contrôle du four. Référez-vous au manuel d'utilisation du four.

FINITION ET POLISSAGE

Le disque zircone dur-fritté GC Initial ne doit être gratté/retouché qu'en cas d'absolu nécessité. Seuls de l'eau froide et un outil finement diamanté doivent être utilisés pour la finition et le polissage. Une surchauffe localisée peut entraîner la fracture du matériau. Ne pas appliquer de pression élevée. Le polissage de la surface de la couronne est fortement recommandé pour éviter d'endommager les dents opposées.

STRATIFICATION ET COLORATION

Pour obtenir des résultats esthétiques supérieurs, nous vous recommandons de stratifier les armatures zircone dur – fritté avec GC Initial ZR-F5. Pour le maquillage des restaurations les GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains peuvent être utilisées. Merci de suivre les instructions d'utilisation du fabricant de céramique.

COLLAGE

1. Préparation

- Sabler la surface interne de la restauration ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Nettoyer sous spray d'eau ou appareil à ultrason puis sécher.
- Enduire les surfaces sablées avec un primer contenant du MDP comme le CERAMIC PRIMER II ou le G-Multi PRIMER et sécher avec une seringue à air.

2. Collage

- Coller avec une colle composite comme le G-CEM LinkForce ou un ciment résine auto-adhésif comme le G-CEM LinkAce.

NOTE:

Avant d'utiliser le CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce ou G-CEM LinkAce, lire attentivement leur mode d'emploi respectif.

En cas de préparation non rétentive, il est préférable d'utiliser une colle composite (comme le G-CEM LinkForce).

CONSERVATION

Pour des performances optimales, il est recommandé de le conserver au sec et à température ambiante.

CONDITIONNEMENT

1 pièce par boîte, diamètre 98.5mm

UHT : Ultra High Translucency Zircone en 4 épaisseurs différentes

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

ATTENTION

1. Dans de rares cas, ce produit peut entraîner une sensibilité chez certains sujets. Si tel est le cas, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.
2. Le traitement des disques zircone GC Initial produit de la poussière qui peut conduire à des irritations des yeux et de la peau, et peut provoquer des lésions pulmonaires. Assurez-vous que l'unité d'extraction de votre machine est en bon état de fonctionnement. Portez des lunettes de protection, des gants et un masque.
3. Ne pas utiliser l'autoclave pour stériliser l'armature.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le SGH.

Il est nécessaire de toujours se familiariser avec les fiches de données de sécurité disponibles :

<http://www.gceurope.com>

Ou pour l'Amérique

<http://www.gcamerica.com>

Vous pouvez également les obtenir auprès de votre distributeur

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent, ultra-traslucente)

Dischi in zirconia per CAD/CAM

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso

IT

DESTINAZIONE D'USO

GC Initial Zirconia Disk UHT è stato pensato per essere utilizzato da odontotecnici per la fabbricazione di restauri individualizzati in ceramica integrale. GC Initial Zirconia Disk UHT è raccomandato per la fabbricazione di elementi singoli e ponti con una travata. GC Initial Zirconia Disk UHT può essere utilizzato per restauri anteriori e posteriori.

INDICAZIONI PER L'USO

- struttura di corone ridotte anatomicamente e di ponti a tre elementi con una travata, nella regione anteriore e posteriore.
- Corone monolitiche (completamente anatomiche) e ponti fino a tre elementi con una travata, nella regione anteriore e posteriore.

CONTROINDICAZIONI

Come per tutti i restauri in ceramica integrale, le strutture in ossido di zirconio non sono adatti per pazienti bruxisti. Non utilizzare per strutture con più di una travata.

DATI TECNICI

	Valore
Resistenza alla flessione su 3 punti (MPA)	600
Coefficiente di espansione termica 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Durezza Vickers (HV)	1250

Disco di zirconia realizzato con ossido di zirconio in conformità allo standard DIN EN ISO6872:2015: Classe II, Tipo da 1 a 4

PROGETTAZIONE DELLA PREPARAZIONE

A. Alla poltrona

In fase di progettazione dei restauri, si devono osservare le seguenti linee guida per la preparazione e le dimensioni minime indicate:

Linee guida per la preparazione di restauri in ceramica integrale (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Preparare i margini con chamfer profondo o spalla arrotondata.
- 2) Evitare la presenza di margini in contatto occlusale diretto con il dente antagonista.
- 3) Tenere in considerazione i contatti con gli antagonisti.

Corone nella regione anteriore (Fig. 3)

- 1) La larghezza della spalla/chamfer deve essere di minimo 1,0 mm.
- 2) Ridurre il terzo incisale della corona (nella zona incisale) di circa 1,5 mm.
- 3) Ridurre l'area vestibolare e/o orale di circa 1,2 mm.

Corone nella regione posteriore (Fig. 4)

- 1) Ridurre la forma anatomica e rispettare lo spessore minimo stabilito.
- 2) La larghezza della spalla/chamfer deve essere di minimo 1,0 mm.
- 3) Ridurre il terzo incisale della corona (nella zona incisale) di circa 1,5 mm.

B. In laboratorio

Nella progettazione dei ponti, si devono osservare le seguenti dimensioni minime:

- Sezione trasversale dei connettori per gli anteriori: 12,7 mm²
- Sezione minima dei connettori per laterali/posteriori (per ponti a tre elementi): 17 mm²

Progettazione della struttura

Progettazione della struttura per corone monolitiche (completamente anatomiche) – Tecnica di pittura

Indicazione		Incisale / Occlusale	Spessore della parete	Larghezza della travata
Corona anteriore	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Corona posteriore	Fig. 4	1,5	1,0	-
Ponte anteriore	Fig. 5	1,5 -1,2	1,1	11
Ponte posteriore	Fig. 6	1,5	1,0	9

Progettazione di struttura di corone ridotte anatomicamente – Tecnica di stratificazione

Con la tecnica di stratificazione, si devono rispettare le seguenti linee guida riguardanti lo spessore minimo della struttura in Zirconia UHT e il massimo spessore dello strato (Fig. 7).

	A	B	C	D	E	F
Spessore totale del restauro	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Spessore minimo della struttura	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Spessore massimo dello strato	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

PRECAUZIONI

1. Il disco è pre-sinterizzato. Maneggiare con cura.
2. Solo gli odontotecnici esperti dovrebbero eseguire la lavorazione. Impiegare solamente i parametri idonei per la lavorazione delle ceramiche.

FRESATURA

Consultare le istruzioni del produttore del fresatore.

Usare il programma di fresatura per la zirconia.

Dopo la fresatura controllare se la struttura presenta:

- discromie
- rotture
- fratture

Se la struttura è difettosa, interrompere il processo di produzione del restauro

COLORAZIONE

Si consiglia di utilizzare liquidi coloranti a base di acqua o di alcol adatti alla zirconia ultra-traslucida in stato verde (semi-sinterizzata).

Per evitare una colorazione troppo intensa, si consiglia di usare la tecnica del pennello invece della tecnica di immersione.

Accertarsi che la struttura sia asciutta prima di procedere con la sinterizzazione.

SINTERIZZAZIONE

Utilizzare un forno per sinterizzazione ad alta temperatura idoneo.

	Riscaldamento	Riscaldamento	Mantenimento	Raffreddamento
Temperatura (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Tempo (ore)	2	4,5	2	1

Nota: I parametri per il riscaldamento e il raffreddamento dipendono dalle dimensioni dell'oggetto e dal sistema di controllo del forno di sinterizzazione. Consultare le istruzioni operative del singolo forno di sinterizzazione ad alta temperatura.

FINITURA E LUCIDATURA

I manufatti realizzati con la zirconia dura sinterizzata GC Initial Zirconia Disk UHT dovrebbero essere sgrassati/scontornati solamente se è indispensabile. Per la finitura e la lucidatura si dovrebbero utilizzare solamente strumenti diamantati raffreddati ad acqua. Evitare di surriscaldare per non rischiare di causare fratture nel materiale. Non applicare pressioni elevate. Si raccomanda vivamente di lucidare la superficie della corona per evitare di danneggiare i denti antagonisti.

RIVESTIMENTO E COLORAZIONE

Per ottenere risultati estetici ancora migliori, si consiglia di rivestire le sottostrutture in zirconia dura sinterizzata con GC Initial Zr-FS. Per i restauri di forma anatomica completa si possono utilizzare GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains. Seguire le istruzioni per l'uso del produttore delle ceramiche.

CEMENTAZIONE

1. Preparazioni

- Sabbiare la superficie interna del restauro ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Lavare con getto d'acqua o sistema a ultrasuoni e asciugare.
- Condizionare le superfici sabbiate con un primer contenente MDP, ad esempio CERAMIC PRIMER II o G-Multi PRIMER e asciugare getto d'aria.

2. Cementazione

- Cementare con un cemento in resina adesivo quale, ad esempio, G-CEM LinkForce o con un cemento in resina autoadesivo quale G-CEM LinkAce.
NOTE:
Prima di usare CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce o G-CEM LinkAce, consultare le rispettive istruzioni per l'uso.
Se la preparazione non è ritenitiva, è preferibile impiegare un cemento in resina adesivo (ad esempio G-CEM LinkForce).

CONSERVAZIONE

Per garantire una resa ottimale, il prodotto deve essere conservato in luogo asciutto e a temperatura ambiente.

CONFEZIONI

- 1 pezzo per confezione, diametro 98,5mm
UHT: Ultra High Translucency (ultra-traslucente) in 4 diversi spessori
- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

AVVERTENZE

1. In rari casi, il prodotto può causare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Qualora si verificassero simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
2. La lavorazione di GC Initial Zirconia Disk UHT genera polvere che può causare irritazioni a occhi e cute e danni polmonari. Accertarsi sempre che l'unità di estrazione del fresatore funzioni correttamente. Indossare occhiali protettivi, guanti e maschera. L'operatore dovrebbe sempre indossare i dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschera, occhiali di sicurezza.
3. Non usare l'autoclave per sterilizzare le strutture.

Alcuni prodotti citati nelle presenti Istruzioni per l'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il sistema GHS.

Leggere sempre le schede di sicurezza disponibili sul sito:

<http://www.gceurope.com>

oppure per le Americhe

<http://www.gcamerica.com>

Le schede di sicurezza sono anche disponibili presso il fornitore locale.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra-hoge translucentie)**Zirconia CAD/CAM Disk**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor gebruik

AANBEVOLEN GEBRUIK

GC Initial Zirconia Disk UHT is bedoeld voor gebruik door professionele tandtechnici bij het vervaardigen van volkeramische restauraties op maat. GC Initial Zirconia Disk UHT wordt aanbevolen voor de vervaardiging van solitaire elementen en brugwerk met één tussenelement. GC Initial Zirconia Disk UHT kan gebruikt worden voor zowel anterieure als posterieure restauraties.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Anatomisch gereduceerde kroonstructuren en driedelige brugstructuren met één pontic in het anterieure en postieure gebied.
- Monolithische (volledig anatomische) kronen en maximaal driedelige brugstructuren met één pontic in het voorste en achterste tandgebied.

CONTRA-INDICATIES

Net zoals bij alle restauraties die volledig uit keramiek bestaan, zijn zirkoniumdioxidestructuren niet geschikt voor patiënten met bruxisme. Niet gebruiken voor structuren met meer dan één pontic.

TECHNISCHE GEGEVENS

	Waarde
3-punts buigsterkte (MPa)	600
Thermische uitzettingscoëfficiënt 10-6 xK-1 (25 – 500 °C)	9,8
Vickers hardheid (Hv)	1250

Zirconia Disk gemaakt van zirkoniumoxide in overeenstemming met DIN EN ISO6872:2015: Klasse II, Type 1 tot 4

VOORBEREIDING VAN HET ONTWERP**A. Aan de stoel**

Bij het ontwerpen van restauraties moeten de volgende preparatierichtlijnen en minimumafmetingen in acht worden genomen:

Preparatierichtlijnen voor volkeramiekrestauraties

- 1) Prepareer de randen met diepe afschuining of afgeronde schouder.
- 2) Verminder de randen in rechtstreeks occlusaal contact komen met de tegenoverliggende tand.
- 3) Er moet rekening worden gehouden met contactvlakken met de antagonisten.

Kronen in het anterieure gebied

- 1) De schouder/afschuining moet minstens 1,0 mm dik zijn.
- 2) Verminder de incisale bovenste derde van de kroon – in het incisale gebied – met ca. 1,5 mm.
- 3) Verminder het vestibulaire en/of orale gebied met ca. 1,2 mm.

Kronen in het posterieure gebied

- 1) De anatomische vorm verminderen en de voorgeschreven minimumdikte in acht nemen.
- 2) De schouder/afschuining moet minstens 1,0 mm dik zijn.
- 3) Verminder het incisale bovenste derde van de kroon – in het occlusale gebied – met ca. 1,5 mm.

B. In het laboratorium

Bij het ontwerpen van bruggen moeten de volgende minimumafmetingen in acht worden genomen:

- Dwaarsdoorsnede van de connectoren voor frontbruggen: 12,7 mm²
- Minimale doorsnede van de connectoren voor laterale/achterste tanden (voor bruggen bestaande uit drie elementen): 17 mm²

Structuurontwerp

Structuurontwerp voor monolithische (volledig anatomische) kronen - Kleurtechniek

Indicaties		Incisaal / Occlusaal	Wanddikte	Ponticdikte
Voorste kroon	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Achterste kroon	Fig. 4	1.5	1.0	-
voorstel brug	Fig. 5	1.5 -1.2	1.1	11
achterste brug	Fig. 6	1.5	1.0	9

Structuurontwerp voor anatomisch gereduceerde kroonstructuren - Laagsgewijze opbouwtechniek

Bij de laagsgewijze opbouwtechniek moeten de volgende richtlijnen met betrekking tot de minimale structuurdikte en maximale laagdikte van Zirconia UHT in acht worden genomen.

	A	B	C	D	E	F
Algemene dikte van de restauratie	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimale structuurdikte	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maximum laagdikte	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Disk is voorgesinterd. Behandel met zorg.
2. Werkwijze: enkel door bekwaame tandtechnici. Gebruik enkel geschikte parameters voor het verwerken van keramiek.

FREZEN

Raadpleeg de instructies van de fabrikant van het freesapparaat.

Gebruik het freesprogramma voor zirkonium.

Controleer na het frezen de structuur op:

- verkleuringen
- bramen
- barsten

Stop met het vervaardigen van de restauratie als de structuur gebreken vertoont

KLEUREN

Het wordt aanbevolen om kleurvloeistoffen op water- of alcoholbasis te gebruiken geschikt voor green state (halfgesinterd) ultratranslucent zirkonium.

Om een te intense kleuring te vermijden, wordt aangeraden de penseeltechniek te gebruiken in plaats van de dompeltechniek.

Zorg ervoor dat de structuur gedroogd is alvorens te sinteren.

SINTEREN

Gebruik een geschikte hoge-temperatuuroven voor het sinteren.

	Verwarmen	Verwarmen	Pauze	Koelen
Temperatuur (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Tijd (uur)	2	4,5	2	1

Opmerking: De parameters voor opwarmen en afkoelen zijn afhankelijk van de objectgrootte en het regelsysteem van de sinteroven. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende hoge-temperatuur-sinteroven.

AFWERKEN EN POLIJSTEN

De hard gesinterde GC Initial Zirconia Disk UHT moet enkel als het echt nodig is verder beslepen worden. Gebruik enkel watergekoelde diamantge-reedschappen voor het afwerken en polijsten. Vermijd oververhitting, dit kan het materiaal doen breken. Oefen niet te veel druk uit. Het wordt ten zeerste aanbevolen om het kroonoppervlak te polijsten om beschadiging van de tegenoverliggende tanden te voorkomen.

VERBLENDING EN KLEURING

Voor betere esthetische resultaten bevelen we u aan om de hard gesinterde zirkoniumsubstructuren te verenigen met GC Initial Zr-FS. Voor volledige restauraties kunnen GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains gebruikt worden.

Volg de instructies van de keramiekfabrikant.

BEVESTIGING

1. Voorbereiding

- Zandstraal het binnenoppervlak van de restauratie ($Al_2O_3 \leq 50 \mu m$, 2 bar) Reinig met waternevel of een ultrasoon reinigingsmiddel en droog.
- Conditioneer de gezandstraalde oppervlakken met een MDP met primer zoals CERAMIC PRIMER II of G-Multi PRIMER en droog met een luchtspuit.

2. Cementering

- Verstevig met hechtend kunstharscement zoals G-CEM LinkForce of zelfhechtend kunstharscement zoals G-CEM LinkAce. **OPMERKING:**
- Gelieve de desbetreffende gebruiksaanwijzing te raadplegen voor het gebruik van CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce of G-CEM LinkAce.
- Indien de preparatie niet-retentief is, wordt een hechtend kunstharscement (zoals G-CEM LinkForce) aanbevolen.

OPSLAG

Bewaar in een droge plaats bij omgevingstemperatuur voor optimale prestaties.

VERPAKKING

1 stuk per doos, diameter 98,5 mm

UHT: Ultra-hoge transluentie in 4 verschillende diktes

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12 mm / 14 mm / 18 mm / 25 mm CIP

WAARSCHUWING

1. Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich zulke reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.
2. De verwerking van de GC Initial Zirconia Disk UHT produceert stof dat kan leiden tot oog- en huidirritatie en longschade kan veroorzaken. Controleer altijd of de afzuigeneheid op uw freesmachine correct werkt. Draag een veiligheidsbril, handschoenen en een gezichtsmasker. Er moeten altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) worden gedragen, zoals handschoenen, mondklappers en veiligheidsbrillen.
3. Gebruik geen autoclaaf om de structuur te steriliseren.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS.

Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:

<http://www.gceurope.com>

of voor Amerika

<http://www.gcamerica.com>

Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (translucidez ultra alta)

Zirconia CAD/CAM Disk

Antes de utilizar el producto, lea las instrucciones de uso

ES

USO PREVISTO

GC Initial Zirconia Disk UHT se ha concebido para que lo utilicen protésicos dentales profesionales en la fabricación de restauraciones personalizadas de total cerámica. GC Initial Zirconia Disk UHT se recomienda para la fabricación de restauraciones de dientes individuales y puentes con un pónico. GC Initial Zirconia Disk UHT puede emplearse para restauraciones anteriores y posteriores.

INDICACIONES DE USO

- Estructuras de corona anatómicamente reducidas y estructuras de puente de tres piezas con un pónico en la zona de los dientes anteriores y posteriores.
- Coronas monolíticas (completamente anatómicas) y puentes de hasta tres unidades con un puente en la zona de los dientes anteriores y posteriores.

CONTRAINDICACIONES

Al igual que todas las restauraciones completas de cerámica, las estructuras de dióxido de zirconio no son adecuadas para pacientes que sufren bruxismo. No utilizar para estructuras con más de un pónico.

DATOS TÉCNICOS

	Valor
Resistencia a la flexión en 3 puntos (MPa)	600
Coefficiente de expansión térmica 10–6xK-1 (25-500 °C)	9,8
Dureza Vickers (Hv)	1250

Disco de zirconio de óxido de zirconio de conformidad con la norma DIN EN ISO6872:2015: Clase II, Tipos 1 a 4

DISEÑO DE PREPARACIÓN

A. Clínica

Al diseñar las restauraciones, se deben mantener las siguientes pautas de preparación y dimensiones mínimas:

Pautas de preparación para restauraciones completas de cerámica (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Prepare márgenes con chaflán profundo u hombro redondeado.
- 2) Evite tener márgenes en contacto oclusal directo con el diente antagonista.
- 3) Deben tenerse en cuenta los contactos antagonistas.

Coronas en la región anterior (Fig. 3)

- 1) El ancho del hombro/chaflán debe ser de 1,0 mm, como mínimo.
- 2) Reduzca el tercio de la corona incisal (en la zona incisal) aprox. 1,5 mm.
- 3) Reduzca el área vestibular y/u oral aprox. 1,2 mm.

Coronas en la región posterior (Fig. 4)

- 1) Reduzca la forma anatómica y respete el espesor mínimo estipulado.
- 2) El ancho del hombro/chaflán debe ser de 1,0 mm, como mínimo.
- 3) Reduzca el tercio de la corona incisal (en la zona oclusal) aprox. 1,5 mm

B. Laboratorio

Al diseñar los puentes, deben cumplirse las siguientes dimensiones mínimas:

- Sección transversal de los conectores para dientes anteriores: 12,7 mm²
- Sección mínima de los conectores para laterales/posteriores (para puentes de tres elementos): 17 mm²

Diseño de la estructura

Diseño de la estructura para coronas monolíticas (completamente anatómicas): técnica de maquillaje

Indicación		Incisal/Oclusal	Espesor de la pared	Ancho del pónico
Corona anterior	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Corona posterior	Fig. 4	1,5	1,0	-
Puente anterior	Fig. 5	1,5 -1,2	1,1	11
Puente posterior	Fig. 6	1,5	1,0	9

Diseño de la estructura para estructuras de corona anatómicamente reducidas (técnica de estratificación)

En la técnica de estratificación, deben seguirse las siguientes pautas relativas al espesor mínimo de la estructura UHT de zirconio y al espesor máximo de la capa. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Espesor total de la restauración	1,5 mm	1,5 mm	1,0 mm	1,5 mm	1,2 mm	1,0 mm
Espesor mínimo de la estructura	1,0 mm	0,8 mm	0,7 mm	0,7 mm	0,6 mm	0,5 mm
Espesor máximo de capa	0,5 mm	0,7 mm	0,3 mm	0,8 mm	0,6 mm	0,5 mm

PRECAUCIÓN

1. El disco está presinterizado. Manéjelo con cuidado.
2. Procesado: solo deben realizarlo protésicos dentales cualificados. Utilice únicamente parámetros adecuados para el procesamiento de la cerámica.

FRESADO

Consulte las instrucciones del fabricante de la unidad de fresado.

Utilice el programa de fresado para zirconio.

Después del fresado, compruebe que la estructura no presente:

- decoloraciones
- fracturas
- grietas

Si la estructura es deficiente, detenga la fabricación de la restauración

COLORACIÓN

Se aconseja el uso de líquidos colorantes a base de agua o alcohol apropiados para zirconio ultra alta translucidez o en estado verde (semisinterizado).

Para evitar una coloración demasiado intensa, se sugiere utilizar la técnica del pincel en lugar de la técnica de inmersión.

Asegúrese de que la estructura esté seca antes del proceso de sinterizado.

SINTERIZADO

Utilice un horno de sinterizado de alta temperatura adecuado.

	Calor	Calor	Mantenimiento	Frío
Temperatura (°C/°F)	1000 °C / 1832 °F	1450 °C / 2642 °F	1450 °C / 2642 °F	1000 °C / 1832 °F
Tiempo (hora)	2	4,5	2	1

Nota: Los parámetros de calentamiento y enfriamiento dependen del tamaño del objeto y del sistema de control del horno de sinterizado. Consulte el manual de instrucciones del horno de sinterización de alta temperatura correspondiente.

ACABADO Y PULIDO

GC Initial Zirconia Disk UHT muy sinterizado debe rectificarse/contornearse solo si es absolutamente necesario. Para el acabado y pulido solo se deben utilizar herramientas diamantadas refrigeradas por agua. Evite el sobrecalentamiento, ya que podría causar fracturas en el material. No aplique alta presión. El pulido de la superficie de la corona es muy recomendable para evitar daños en los dientes antagonistas.

ESTRATIFICACIÓN Y MAQUILLAJE

Para obtener mejores resultados estéticos, recomendamos estratificar las subestructuras de zirconio de sinterización dura con GC Initial Zr-F5. Para restauraciones de contornos completos, se pueden utilizar GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains. Siga las instrucciones de uso del fabricante de la cerámica.

CEMENTACIÓN

1. Preparativos

- Realice un arenado en la superficie interior de la restauración ($Al_2O_3 \leq 50 \mu m$, 2 bar), lávela con agua pulverizada o con un limpiador ultrasónico y séquela.
- Acondicione las superficies sometidas a arenado con un primer que contenga MDP como CERAMIC PRIMER II o G-Multi PRIMER y séquelas con una jeringa de aire.

2. Cementación

- Cemente con un cemento de resina adhesiva como G-CEM LinkForce o cemento de resina autoadhesiva como G-CEM LinkAce.

NOTA:

Antes de utilizar CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce o G-CEM LinkAce, consulte las instrucciones de uso correspondientes. En caso de que la preparación no sea retentiva, se recomienda usar un cemento de resina adhesiva (como G-CEM LinkForce).

ALMACENAMIENTO

Para obtener un rendimiento óptimo, almacénelo en un lugar seco y a temperatura ambiente.

ENVASE

1 pieza por caja, diámetro de 98,5 mm

UHT: Ultra alta translucidez en cuatro espesores distintos

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12 mm/14 mm/18 mm/25 mm CIP

ADVERTENCIA

1. En raras ocasiones, el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si experimenta estas reacciones, interrumpa el uso del producto y consulte a un médico.
2. El procesamiento de GC Initial Zirconia Disk UHT produce polvo que puede causar irritación en los ojos y la piel, así como causar daños pulmonares. Asegúrese siempre de que la unidad de aspiración de su fresadora funciona correctamente. Use gafas protectoras, guantes y mascarilla. Deben usarse siempre equipos de protección individual (EPI), como guantes, mascarillas y gafas de seguridad.
3. No utilice el autoclave para esterilizar la estructura.

Algunos de los productos a los que se hace referencia en las presentes IDU pueden clasificarse como peligrosos de acuerdo con el GHS.

Familiarícese siempre con las fichas de datos de seguridad disponibles en:

<http://www.gceurope.com>

o en América

<http://www.gcamerica.com>

También puede solicitarlas a su proveedor.

Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent) från GC

Zirconia CAD/CAM Disk

Läs bruksanvisningen noga före användning.

AVSEDD ANVÄNDNING

Initial Zirconia Disk UHT är avsett att användas av tandtekniker för framställning av individuellt utformade helkeramiska restaurationer. Initial Zirconia Disk UHT rekommenderas för framställning av enstaka kronor och broar med högst en pontic. Initial Zirconia Disk UHT kan användas både för anteriora och för posteriora restaurationer.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

- Anatomiskt reducerade kronor och treledsbroar, med högst en pontic, i den anteriora och posteriora regionen.
- Monolitiska (fullanatomiska) kronor och treledsbroar, med högst en pontic, i den anteriora och posteriora regionen.

KONTRAIKATIONER

Zirkoniumdioxidkonstruktioner är, liksom alla helkeramiska restaurationer, inte lämpliga för patienter med bruxism. Använd inte för konstruktioner med mer än en pontic.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

	Värde
Trepunktsböhållfasthet (MPa)	600
Utvidningskoefficient 10-6xK-1 (25-500 °C)	9,8
Vickershärdhet (HV)	1 250

Zirconia Disk framställs av zirkoniumdioxid enligt EN ISO 6872:2015: klass II, typ 1-4

PREPARATION

A. På kliniken

Vid utformning av restaurationer måste följande riktlinjer för preparation och minimimått respekteras:

Riktlinjer för preparation av helkeramiska konstruktioner (Fig. 1 & Fig. 2).

- 1) Preparera kantanslutningarna så att en djup chamfer eller en rundad skuldra bildas.
- 2) Förhindra ocklusal direktkontakt mellan kantanslutningar och motstående tand.
- 3) Var noga med kontaktytorna mot antagonist.

Kronor i den anteriora regionen. (Fig. 3)

- 1) Skulder-/chamferpreparationens bredd ska vara minst 1,0 mm.
- 2) Reducera kronans incisala tredjedel med ca 1,5 mm.
- 3) Reducera det vestibulära och/eller orala området med ca 1,2 mm.

Kronor i den posteriora regionen. (Fig. 4)

- 1) Reducera den anatomiska formen med hänsyn till angiven minimitjocklek.
- 2) Skulder-/chamferpreparationens bredd ska vara minst 1,0 mm.
- 3) Reducera kronans incisala tredjedel – i det ocklusala området – med ca 1,5 mm.

B. På laboratoriet

Vid utformning av broar måste följande minimimått respekteras:

- Tvärsnitt på konnektorer för anteriora restaurationer: 12,7 mm²
- Minsta tvärsnitt på konnektorer för laterala/posteriora restaurationer (för treledsbroar): 17 mm²

Restaurationens utformning

Utformning av monolitiska (fullanatomiska) kronor med målningsteknik

Indikation		Incisal/ocklusal	Yttjocklek	Ponticbredd
Anterior krona	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Posterior krona	Fig. 4	1,5	1,0	-
Anterior bro	Fig. 5	1,5 -1,2	1,1	11
Posterior bro	Fig. 6	1,5	1,0	9

Utformning av anatomiskt reducerade kronor med skiktteknik

Vid tillämpning av skiktteknik måste följande riktlinjer för Zirconia UHT-konstruktionens minsta rekommenderade konstruktionstjocklek och största rekommenderade skittjocklek följas. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Restaurationens totala tjocklek	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minsta konstruktionstjocklek	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Största skittjocklek	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Zirconia-disken är försintrad. Hanteras med försiktighet.
2. Endast för bearbetning av erfarna tandtekniker. Använd endast lämpliga processparametrar för keramiska material.

FRÄSNING

Följ anvisningarna från fräsenhetens tillverkare.

Använd fräsprogram för zirkoniodioxid.

Kontrollera konstruktionen efter tecken på följande efter fräsning:

- missfärgningar
- läckage
- sprickor.

Om konstruktionen uppvisar brister måste framställningen av restaurationen avbrytas.

INFÄRGNING

Vi rekommenderar vatten- eller alkoholbaserade färgvätskor lämpliga för grönaktiga (halvsintrade) högtranslucenta zirkoniodioxidmaterial.

För att undvika att färgen blir för intensiv rekommenderar vi penselteknik snarare än dopptechnik.

Försäkra dig om att konstruktionen har torkat innan sintringsprocessen startas.

SINTRING

Använd lämplig sintringsugn avsedd för höga temperaturer.

	Värme	Värme	Hålltemperatur	Kylning
Temperatur (°C/°F)	1 000°C/1 832°F	1 450°C/2 642°F	1 450°C/2 642°F	1 000 °C/1 832 °F
Tid (timmar)	2	4,5	2	1

Obs! Parametrarna för uppvärmning och avkylning varierar beroende på föremålets storlek och även på sintringsugnens kontrollsystem. Följ driftinstruktionerna för respektive ugn för högttemperatursintring.

FINISHING OCH PUTS

Härdsintrat Initial Zirconia Disk UHT behöver inte slipas/kontureras ytterligare om det inte är absolut nödvändigt. Använd endast vattenkylda diamantverktyg för finishering och putsning. Undvik överhettning eftersom det kan leda till att materialet frakturerar. Använd inte för högt tryck. Vi rekommenderar starkt att kronans ytor poleras för att undvika skador på antagonist.

BRÄNNING AV YTPORSLIN OCH MÅLNING

För bättre estetik rekommenderar vi att härdsintrade understrukturer i zirkoniumdioxid påbränns med GC:s Initial Zr-FS. För fullkonturerade restaurationer kan GC:s Initial IQ Lustre Pastes NF eller Initial Spectrum Stains användas.

Följ porslinstillverkarens anvisningar.

CEMENTERING

1. Preparation

- Sandblåstra restaurationens invändiga yta ($Al_2O_3 \leq 50 \mu m$, 2 bar). Rengör med vattenspray eller ultraljud och torka.
- Konditionera sandblåstrade ytor med MDP-primer, till exempel CERAMIC PRIMER II eller G-Multi PRIMER, och luftblåstra.

2. Cementering

- Cementera med adhesivcement, till exempel G-CEM LinkForce, eller med självbindande cement som till exempel G-CEM LinkAce. OBS!
Läs bruksanvisningen för CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce respektive G-CEM LinkAce innan du använder produkterna. Om preparationen är icke-retentiv är ett adhesivcement (till exempel G-CEM LinkForce) att föredra.

FÖRVARING

Rekommendation för bästa resultat: Förvaras torrt och i rumstemperatur.

FÖRPACKNING

En enhet per förpackning, diameter 98,5 mm.

UHT: Ultra High Translucency i fyra olika tjocklekar.

- Initial Zirconia Disk UHT 12 mm/14 mm/18 mm/25 mm CIP (Cold Isostatic Pressing).

VARNING

1. I ovanliga fall och hos vissa individer kan produkten ge upphov till sensibilisering. Om sådana reaktioner uppkommer ska användningen avbrytas och patienten remitteras till läkare.
2. Vid bearbetning av Initial Zirconia Disk UHT uppkommer damm som kan leda till ögon- och hudirritationer och orsaka skador på lungorna. Kontrollera noga att fräsmaskinens utsug fungerar som den ska. Bär skyddsglasögon, handskar och munskydd. Handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning ska alltid användas.
3. Använd inte autoklav för att sterilisera konstruktionen.

Vissa produkter som omnämns i den här bruksanvisningen kan eventuellt vara klassade som farliga.

Läs respektive säkerhetsdatablad som finns på:

<http://www.gceurope.com>

eller för Amerika på

<http://www.gcamerica.com>

Säkerhetsdatablad tillhandahålls även av din leverantör.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Zirconia CAD/CAM Disk

Læs instruktionen grundigt inden brug

DA

ANVENDELSESOMRÅDE

GC Initial Zr Disk UHT er til professional brug til fremstilling af fuldkeramiske restaurationer. UHT anbefales til enkelttandsrestaurationer og brokonstruktioner med en pontic, både anterior og posterior.

INDIKATIONER

- Anatomisk reducerede kroner og 3 ledet brokonstruktioner med 1 pontic.
- Både anterior og posteriorregioner.

KONTRAINDIKATIONER

Zirkonium oxid konstruktioner er ikke velegnet til patienter som lider af bruxisme. Bør ikke bruges konstruktioner med mere end 1 pontic.

TEKNISKE DATA

	Værdi
Bøjestykke, 3 punkts (MPA)	600
Termisk ekspansionskoefficient 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Vickers Hardness (HV)	1250

Zirkoniumskiver fremstillet af zirkonium oxid i hht DIN EN ISO6872:2015: Class II, Type 1 til 4

DESIGN AF PRÆPARATIONEN

A. Chairside

De angivne mål, præparations guider og minimums dimensioner skal overholdes:

Guidelinjer for Fuld keramiske restarationer (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Præparer altid med en dyb chamfer eller afrundet skulder
- 2) Undgå en præparaton, hvor præparationsafslutningen har direkte kontakt okklusalkontakt til antagonistten
- 3) For hård kontakt til antagonistten, skal tages med i overvejelser

Kroner i anterior regionen (Fig. 3)

- 1) Skulder eller chamfer skal som minimum være 1,00 mm
- 2) Insisale 1/3 af kronen skal minimum være reduceret 1,5 mm
- 3) Gingivale 1/3 skal som minimum være reduceret 1,2mm

Kroner i posterior regionen (Fig. 4)

- 1) Reducer den anatomiske form, svarende til de angivende mål
- 2) Bredde på skulder/chamfer bør som minimum være 1,0mm
- 3) Minimums tykkelsen på den insiale/okklusale del bør som minimum være 1,5mm

B. Labside

Ved design af broer, skal følgende dimensioner overholdes:

- Diameteren på loddepunkterne i anterior regionen skal være 12,7mm²
- Minimums diameteren for loddepunkterne i kindtandsregionen (for 3 ledet broer) 17mm²

Design af stel

Designs af fuld anatomiske Kroner - stαιν teknik-

Indication		Incisal / Occlusal	Wall thickness	Pontic Width
Anterior krone	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Molar krone	Fig. 4	1.5	1.0	-
Anterior bro	Fig. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Posterior bro	Fig. 6	1.5	1.0	9

Design af hætter påbrændt porcelæn - Layering Technique

Til design af hætter til påbrænding af porcelæn, skal nedentående tykkelser overholdes (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Generel tykkelse	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimums tykkelse på hættten	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maximum tykkelse på porcelæen	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

BEMÆRK

1. Zirkonium disken er præ-sintret og skal behandles med omtanke.
2. Forarbejdningen skal foretages af en erfaren tekniker. Brug kun de foreskrevne parametre i fremstillingen.

FRÆSNING

Følg venligst de foreskrevne instruktioner fra producenten af Fræseren.

Brug fræseprogrammet for zirkonium.

Tjek enhederne efter fræsning for:

- Misfarvninger
- Chipping
- Revner

Hvis konstruktionen er mangelfuld

INDFARVNING

Brug altid vand eller alkohol baserede indfarvningsvæsker til UHT Zirkon.

Der bør bruges pensler til påføring af væsken istedet for at dyppe emnet, for at undgå en for kraftig indfarvning.

Sørg for at emnet er tørt inden det puttes i sintringsoven.

SINTERING

Brug en korrekt sintringsovn.

	Temp	Temp	Hold	Kold
Temperatur (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Tid (timer)	2	4.5	2	1

Note: de foreskrevne parametre kan variere iforhold til emnets størrelse. Følg venligst instruktionerne fra sintringsovnens producent.

TILPASNING OG POLERING

Den færdigsintrede GC initial zirkon Disk UHT bør kun beslibes om nødvendigt. Brug altid vandafkøling til beslibning, undgå at overophede zirkonen, da dette kan medføre revner. Undgå at tilføre unødvendigt pres på Zirkonen. Polering af overfladen anbefales for en bedre abration af antagonisten.

PORCELÆN OG BEMALING

For et højere æstetisk resultat af det færdige emne, anbefales GC initial ZrFS, For fuld monolitiske restaureringer, anbefales GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains følg venligst brugsanvisningen fra producenten.

CEMENTERING

1. Forberedelse

- Sandblæs indersiden af restaurationen ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar) damprens efterfølgende eller brug ultralydskar.
- Efterbehandling efter sandblæsning gøres med en primer fx. CERAMIC PRIMER II or G-Multi PRIMER og blæses efterfølgende tør med trykluft

2. Cementering

- cementer med en adhesiv resin cement fx. G-CEM LinkForce eller en selvhærdende cement fx. G-CEM LinkAce.

NOTE:

Brug gerne en primer såsom CERAMIC PRIMER II , G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce or G-CEM LinkAce, følg altid brugsanvisningen i tilfælde af en præparation uden retention, anbefales en adhesiv resin cement fx. G-CEM LinkForce.

OPBEVARING

Opbevaring altid på et tørt sted med konstant temperatur.

PAKNING

1 stk pr æske, diameter 98.5mm

UHT: Ultra High Translucency i 4 forskellige tykkelser

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

ADVARSEL

1. I sjældne tilfælde kan der forekomme overfølsomhed ved kontakt med materialet. Stop med at bruge produktet og søg læge.
2. Ved brugen af GC Zirkon UHT disk fremkommer støv som kan give øje, hud irritation og lungeskader. Tilslut altid sug på din fræseenhed. Bær altid handsker, beskyttelsesbriller og ansigtmaske.
3. Brug aldrig en autoclave til sterilisation af konstruktionen

Nogle produkter kan ifølge den sidste IFU være mærket som risikable ifølge GHS læs venligst databladet som kan fremsendes fra den lokale forhandler eller på:

<http://www.gceurope.com>

eller på Americas

<http://www.gcamerica.com>

De kan også fås hos dit depot.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Zirconia CAD/CAM Disk

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

KÄYTTÖTARKOITUS

GC Initial Zirconia Disk UHT on tarkoitettu hammasteknikkojen käyttöön räätälöityjen täyskeraamisten töiden valmistuksessa. GC Initial Zirconia Disk UHT -kiekkoa suositellaan yksittäisten hampaiden ja yhden välisosan siltojen valmistukseen. GC Initial Zirconia Disk UHT -kiekkoa voidaan käyttää sekä etu- että taka-alueen töissä.

KÄYTTÖINDIKAATIOT

- Anatomisesti radeeratut kruunun runkorakenteet ja kolmen yksikön sillan rungot yhdellä välisosalla etu- tai taka-alueella.
- Monoliittiset (täysanamomet) kruunut ja korkeintaan kolmen yksikön sillat yhdellä välisosalla etu- tai taka-alueella.

KONTRAIINDIKAATIOT

Aivan kuten täyskeraamiset työt, myöskään zirkoniumdioksidista valmistetut rakenteet eivät sovi bruksismista kärsiville potilaille. Älä käytä suurempiin kuin yhden luonnonhampaan korvaaviin rakenteisiin.

TEKNISET TIEDOT

	Arvo
Kolmipistetaivutus (MPA)	600
Lämpölaajenemiskerroin 10-6xK-1 (25–500°C)	9,8
Vickersin kovuus (HV)	1250

Zirkoniumdioksidista standardin DIN EN ISO6872:2015 luokka II, tyyppi 1–4 mukaisesti valmistettu zirkoniumdioksidikiekko.

SUUNNITTELUVAIHE

A. Vastaanotolla

Työt suunniteltaessa on noudatettava seuraavia valmistusohjeita ja vähimmäismittoja:

Täyskeraamisten töiden valmistusohjeet (Kuva 1 & Kuva 2)

- Preparoi hiontarajat siten, että niissä on syvä viiste tai pyöristetty olkapää.
- Vältä suoraa okkusaalista kosketusta hiontarajan ja vastapurijan välillä.
- Kontaktit vastapurijoiden välillä on otettava huomioon.

Etualueen kruunut (Kuva 3)

- Olkapään/viisteen on oltava vähintään 1,0 mm leveä.
- Hio kruunun inkisaalireunan puoleista kolmannelta – inkisaalialueella – noin 1,5 mm.
- Hio posken/huulten puoleista pintaa ja/tai suuontelon puoleista pintaa noin 1,2 mm.

Taka-alueen kruunut (Kuva 4)

- Hio anatomista muotoa ja ota huomioon määrätty vähimmäispaksuus.
- Olkapään/viisteen leveyden on oltava vähintään 1,0 mm.
- Hio kruunun inkisaalireunan puoleista kolmannelta – inkisaalialueella – noin 1,5 mm.

B. Laboratoriossa

Siltoja suunniteltaessa on noudatettava seuraavia vähimmäismittoja:

- Konnektoriokhtien poikkileikkaus etualueella: 12,7 mm²
- Konnektoriokhtien vähimmäisväli taka-alueella (kolmen elementin silloissa): 17 mm²

Rakenteen suunnittelu

Monoliittisten (täysanatomisten) kruunujen rakenteen suunnittelu - Värjäystekniikka

Käyttöindikaatio		Inkisaali / Okklusaali	Seinämän paksuus	Väliosan leveys
Etualueen kruunu	Kuva 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Taka-alueen kruunu	Kuva 4	1,5	1,0	-
Etualueen silta	Kuva 5	1,5 -1,2	1,1	11
Taka-alueen silta	Kuva 6	1,5	1,0	9

Anatomisesti radeerattujen kruunurakenteiden suunnittelu - Kerrostustekniikka

Kerrostustekniikkaa käytettäessä on noudatettava seuraavia Zirconia UHT -rakenteen vähimmäispaksuutta ja kerroksen enimmäispaksuutta koskevia ohjeita (Kuva 7).

	A	B	C	D	E	F
Työn kokonaispaksuus	1,5 mm	1,5 mm	1,0 mm	1,5 mm	1,2 mm	1,0 mm
Rakenteen vähimmäispaksuus	1,0 mm	0,8 mm	0,7 mm	0,7 mm	0,6 mm	0,5 mm
Kerroksen enimmäispaksuus	0,5 mm	0,7 mm	0,3 mm	0,8 mm	0,6 mm	0,5 mm

VAROTOIMET

1. Kiekkoo on esisitrattu. Käsittele varoen.
2. Vain kokeneiden hammasteknikkojen käyttöön. Käytä keramian työstämiseen vain siihen sopivia menetelmiä.

HIOMINEN

Noudata jyräintälaitteen valmistajan ohjeita.

Käytä zirkoniumdioksidille tarkoitettua jyräintäohjelmaa.

Tarkista rakenne hiomisen jälkeen

- värjäytymien
- purkaumien ja
- halkeamien varalta.

Jos rakenteessa ilmenee jokin virhe, keskeytä työ.

VÄRITYS

On suositeltavaa käyttää vesi- tai alkoholipohjaisia värjäysnesteitä, jotka sopivat erittäin läpikuultavaan "green state"- (semisitrattuun) zirkoniumdioksidiin.

Jotta värityksestä ei tule liian intensiivistä, on parasta käyttää sivellintekniikkaa upotustekniikan sijasta.

Varmista, että rakenne on kuiva ennen sintrausta.

SINTRAUS

Käytä sopivaa korkean lämpötilan sintrausuunia.

	Poltto	Poltto	Pito	Jäähdytys
Lämpötila (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Aika (h)	2	4,5	2	1

Huom. Polttoja ja jäähdyttämistä koskevat parametrit riippuvat kappaleen koosta ja sintrausuunin ohjauksjärjestelmästä. Noudata sintrausuunin valmistajan ohjeita.

VIIMEISTELY JA KIILLOTUS

Kovaksi sintrattua GC Initial Zirconia Disk UHT -materiaalia hiotaan/muotoillaan vain silloin, kun se on täysin välttämätöntä. Viimeistelyssä ja kiillotuksessa on käytettävä pelkistään vesijähdytteisiä timanttityökaluja. Vältä ylikuumentamista, sillä se voi aiheuttaa materiaalin halkeilemista. Älä paina kovaa. Kruunun kiillotaminen on erittäin suositeltavaa, jotta se ei vahingoita vastapäistä hammasta.

KERROSTUS JA VÄRJÄYS

Paremmen esteettisen lopputuloksen saavuttamiseksi suosittelemme kovaksi sintrattujen zirkoniumdioksidirakenteiden kerrostamista GC Initial Zr-F5 -valmisteella. Täysanatomiassa toisissä voi käyttää GC Initial IQ Lustre Pastes NF- tai GC Initial Spectrum Stains -valmisteita.

Noudata keramian valmistajan laatumia käyttöohjeita.

SEMENTOINTI

1. Valmistelut

- Hiekkapuhalla työn sisäpinta (Al₂O₃ ≤50 µm, 2 bar). Puhdista vesisuihkulla tai ultraäänipesurilla ja kuivata.
- Pohjusta hiekkapuhalletut pinnat MDP:tä sisältävällä esikäsittelyaineella, kuten CERAMIC PRIMER II- tai G-Multi PRIMER -aineella, ja kuivata paineilmailla.

2. Sementointi

- Sementoi adhesiivisella muovisementillä, esimerkiksi G-CEM LinkForce -sementillä, tai itsekiinnittyvällä muovisementillä, esimerkiksi G-CEM LinkAce -sementillä.
HUOM.
Lue tuotteen käyttöohjeet ennen CERAMIC PRIMER II- , G-Multi PRIMER-, G-CEM LinkForce- tai G-CEM LinkAce -valmisteen käyttöä
Jos työ ei ole retentiivinen, on parasta käyttää adhesiivista muovisementtiä (kuten G-CEM LinkForce).

SÄILYTYS

Käyttövarmuuden takaamiseksi suosittelemme säilytystä kuivassa paikassa huoneenlämmössä.

PAKKAUKSET

- 1 kpl pakkausta kohti, halkaisija 98,5 mm
UHT: Ultra High Translucency (erittäin läpikuultava), neljä eri paksuutta
- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

VAROITUKSET

1. Joissakin harvinaisissa tapauksissa tuote saattaa aiheuttaa yliherkkysoireita. Jos tällaisia oireita ilmenee, keskeytä tuotteen käyttö ja hakeudu lääkärin hoitoon.
2. GC Initial Zirconia Disk UHT -kiekolla työskenteleminen tuottaa pölyä, joka voi ärsyttää silmiä tai ihoa ja vaurioittaa keuhkoja. Varmista aina, että laitteen pölynpoistoyksikkö toimii moitteettomasti. Käytä aina henkilökohtaista suojavarustusta, kuten suojalaseja, suojakäsineitä ja kasvusuojainta.
3. Älä käytä autoklaavia rakenteen sterilointiin.

Jotkin tässä käyttöohjeessa mainitut tuotteet saatetaan GHS-järjestelmässä luokitella vaarallisiksi.

Tutustu aina käyttöturvallisuustiedotteisiin osoitteessa
<http://www.gceurope.com>
tai Amerikan mantereella osoitteessa
<http://www.gcamerica.com>

Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla myös jälleenmyyjiltä.

Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent) fra GC

Zirconia CAD/CAM Disk

Les bruksanvisningen nøye før bruk

NO

TILTENKT BRUK

GC Initial Zirconia Disk UHT er tenkt brukt av autoriserte tannteknikere i produksjonen av tilpassede helkeramiske restaureringer. GC Initial Zirconia Disk UHT anbefales til fremstilling av enkelttanns- og brokonstruksjoner med ett hengeledd. GC Initial Zirconia Disk UHT kan brukes både i det anteriore og posteriore området.

INDIKASJONER FOR BRUK

- Anatomisk reduserte kroner og treleddsbroer; maks ett hengeledd, i det anteriore og posteriore området.
- Monolitiske (fullanatomiske) kroner og opp til treleddsbroer; maks ett hengeledd, i det anteriore og posteriore området.

KONTRAINDIKASJONER

Zirkoniumdioksyd-konstruksjonen er, som for alle andre helkjeramiske konstruksjoner, ikke egnet for brukstener.

Bruk ikke konstruksjoner med mer enn ett hengeledd.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

	Verdi
Trepunkts bøyestyrke (MPa)	600
Termisk ekspansjonskoeffisient 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Vickers Hardhet (HV)	1250

Zirconia Disk produseres av Zirkoniumdioksyd I henhold til DIN EN ISO6872:2015: Class II, Type 1 to 4

PREPARERING

A. I KLINIKKEN

Ved utforming av restaureringen, må følgende prepareringsanbefalinger og minimumsdimensjoner overholdes:

Retningslinjer for preparering av hel-kjeramiske konstruksjoner (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Preparér kantene med dyp chamfer eller avrundet skulder.
- 2) Unngå okklusjonskontakt mellom kantavslutninger og motstående tann.
- 3) Antagonistkontaktpunktene må vurderes nøye.

Kroner i den anteriore region (Fig. 3)

- 1) Bredde på skulder/chamfer må være minst 1.0mm.
- 2) Redusér kronens insisale tredjedel med ca. 1.5mm.
- 3) Redusér det vestibulære og/eller orale området med ca. 1.2mm

Kroner i det posteriore området. (Fig. 4)

- 1) Redusér den anatomiske formen med hensyn til angitt minimumtykkelse.
- 2) Skulder/chamferbredden skal være minst 1.0mm.
- 3) Redusér kronens insisale tredjedel – i det okklusale området – med ca. 1.5mm.

B. På laboratoriet

Ved utforming av broer må følgende minimumsmål respekteres:

- Tverrsnitt på koblingene ved anteriore restaureringer: 12,7 mm²
- Minste tverrsnitt på koblingene ved laterale/posterior restaureringer ved treleddsbroer: 17 mm²

Restaurerings utforming

Utforming av monolitiske (fullanatomiske) kroner med malingsteknikk

Indikasjon		Innsalt / Okklusalt	Ytre tykkelse	Ponticbredde
Anterior krone	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Posterior krone	Fig. 4	1.5	1.0	-
Anterior bro	Fig. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Posterior bro	Fig. 6	1.5	1.0	9

Utforming av anatomisk reduserte kroner med skiktteknikk

Ved bruk av skiktteknikk må man følge de foreliggende retningslinjer for Zirconia UHT-konstruksjonens minste anbefalte konstruksjonstykkelse og største anbefalte skikttykkelse. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Restaureringens totale tykkelse	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minste konstruksjonstykkelse	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Største skikttykkelse	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

FORSIKTIGHETSREGLER

1. Zirkonia-disken er forhåndsintret. Håndteres med forsiktighet.
2. Skal bare bearbeides av erfaren tannteknikker. Bruk kun egnede prosessparametre for kjemiske materialer.

FRESING

Følg anvisningene fra freseenhetens produsent.

Bruk freseprogrammet for zirkoniumdioksyd.

Etter fresing skal konstruksjonen inspiseres for:

- misfarginger
- Chip-off frakturer
- sprekker og krakkeleringer

Dersom det oppdages slike feil, må fremstillingen av konstruksjonen avbrytes.

INNFARGING

Vi anbefaler vann- eller alkoholbaserte fargevæsker egnet for grønnaktige (halvsintrede) høytranslucente zirkoniumdioksydmaterialer.

For å hindre at fargen blir for intensive, anbefaler vi pensleteknikk fremfor dråpeteknikk.

Forsikre deg om at konstruksjonen har tørket innen sintringsprosessen startes.

SINTRING

Bruk en egnet sintringsovn som er beregnet for høye temperaturer.

	Varme	Varme	Hold-temperatur	Kjøling
Temperatur (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Tid (hour)	2	4.5	2	1

OBS: Parametrene for oppvarming og avkjøling variere avhengig av objektets størrelse i tillegg til sintringsovnens kontrollsystem.

FINISHING OG PUSS

Hardsintrert GC Initial Zirconia Disk UHT behøver ikke slipes/kontureres ytterligere om det ikke er absolutt nødvendig. Bruk bare vannavkjølte diamantverktøy for finishing og pussing. Unngå overoppheting fordi det kan føre til at materialet frakturerer. Bruk ikke for høyt trykk. Vi anbefaler på det sterkeste at kronens overflate poleres for å unngå skader på antagonisten.

MALING (STAINING) OG BRENNING AV YTRE OVERFLATE

For bedre estetikk anbefaler vi at hardsintrede understrukturer i zirkoniumdioksyd påbrennes med GC Initial Zr-FS. For helkjeramiske restaureringer kan GC's Initial IQ Lustre Pastes NF eller GC Initial Spectrum Stains brukes.

Følg porselénprodusentens anvisninger.

SEMENTERING

1. Prepareringen

- Sandblås prepareringens innvendige overflate ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Rengjør med vannspray eller ultralyd og blås tørt med luft.
- Kondisjonér sandblåste overflater med MDP-primer, for eksempel CERAMIC PRIMER II eller G-Multi PRIMER og blås tørt med luft.

2. Sementering

- Sementér med adhesivsement, til eksempel med G-CEM LinkForce eller en selvbindende sement som G-CEM LinkAce.

OBS:

Før du bruker produktene, les bruksanvisningen for CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce eller G-CEM LinkAce. Dersom preparasjonen er ikke-retentiv er en adhesivsement som G-CEM LinkForce å foretrekke.

OPPBEVARING

Oppbevares tørt og i romtemperatur.

PAKNING

En enhet pr. pakning, diameter 98,5mm

UHT: Ultra High Translucency i 4 ulike tykkelser

- Initial Zirconia Disk UHT: 12mm/14mm/18mm/25mm CIP (Cold Isostatic Pressing)

FORSIKTIGHETSREGLER

1. I sjeldne tilfeller kan produktet gi opphav til sensibilisering hos enkelte personer. Om slike reaksjoner opptrer, avbrytes behandlingen og pasienten henvises til lege.
2. Ved bearbeiding av Initial Zirconia Disk UHT genereres støv som kan føre til øye- og hudirritasjoner, og gi skade på lunger. Kontrollér nøye at fresemaskinens avsug fungerer som den skal. PPE-utstyr (Personlig verneutstyr) skal alltid brukes: Vernebriller, hansker og munnbind.
3. Autoklav skal IKKE benyttes for å sterilisere konstruksjonen.

Noen av produktene som det refereres til i denne brukerveiledningen kan være klassifisert som farlige iht. GHS.

Gjør deg alltid kjent med sikkerhetsdatabladene som er tilgjengelige på <http://www.gceurope.com>

eller for Amerika:

<http://www.gcamerica.com>

Sikkerhetsdatablad kan også rekvireres fra din forhandler.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Translucência Ultra Elevada)

Zirconia CAD/CAM Disk

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O GC Initial Zirconia Disk destina-se a ser utilizado por técnicos dentários profissionais no fabrico de restaurações personalizadas totalmente em porcelana. O GC Initial Zirconia Disk é recomendado para o fabrico de restaurações de dentes individuais e pontes com um pântico. O GC Initial Zirconia Disk pode ser utilizado para restaurações de dentes anteriores e posteriores.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Encaixes de coroa reduzidos anatomicamente e estruturas de ponte de três unidades com um pântico na região anterior e posterior do dente.
- Coroas monolíticas (inteiramente anatómicas) e pontes com três unidades com um pântico na região anterior e posterior do dente.

CONTRAINDICAÇÕES

Tal como em todas as restaurações totalmente em porcelana, as estruturas em dióxido de zircónio não são adequadas para pacientes que sofram de bruxismo. Não use para estruturas com mais do que um pântico.

DADOS TÉCNICOS

	Valor
Resistência à flexão (MPa) de 3 pontos	600
Coefficiente de Expansão Térmica 10-6xK-1 (25-500 °C)	9,8
Dureza Vickers (Hv)	1250

Zirconia Disk feito de Óxido de Zircónio de acordo com a norma DIN EN ISO6872:2015: Classe II, Tipo 1 a 4

DESIGN PREPARATÓRIO

A. Na clínica

Ao desenhar restaurações, devem ser respeitadas as seguintes orientações de preparo e dimensões mínimas:

Orientações de preparação para restaurações totalmente em cerâmica (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Prepare as margens com chanfradura ou ombro arredondado.
- 2) Evite ter margens em contacto oclusal direto com o dente antagonista.
- 3) Os contactos antagonistas devem ser tidos em consideração.

Coroas na região anterior (Fig. 3)

- 1) A espessura do ombro/chanfradura deve ser de pelo menos 1,0 mm.
- 2) Reduza o terço da coroa incisal - na área incisal - em aprox. 1,5 mm.
- 3) Reduza a área vestibular e/ou oral em aprox. 1,2 mm.

Coroas na região posterior (Fig. 4)

- 1) Reduza a forma anatómica e respeite a espessura mínima estipulada.
- 2) A espessura do ombro/chanfradura deve ser de pelo menos 1,0 mm.
- 3) Reduza o terço da coroa incisal - na área oclusal em aprox. 1,5 mm.

B. No laboratório

Ao desenhar pontes, devem ser respeitadas as seguintes dimensões mínimas:

- Secção transversal de conectores a dentes anteriores: 12,7 mm²
- Secção mínima de conectores a dentes laterais/posteriores (para pontes de três elementos): 17 mm²

Desenho da estrutura

Desenho da estrutura para coroas monolíticas (inteiramente anatómicas) -Técnica de Coloração

	Indicação	Incisal/Oclusal	Espessura de parede	Espessura pônica
Coroa anterior	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Coroa posterior	Fig. 4	1,5	1,0	-
Ponte anterior	Fig. 5	1,5-1,2	1,1	11
Ponte posterior	Fig. 6	1,5	1,0	9

Desenho de estrutura para estruturas de coroa anatomicamente reduzidas - Técnica de Camadas

Na técnica de camadas, devem ser respeitadas as seguintes orientações respeitantes à espessura mínima da estrutura Zircônia UHT e espessura máxima de camada. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Espessura global da restauração	1,5mm	1,5mm	1,0mm	1,5mm	1,2mm	1,0mm
Espessura mínima da estrutura	1,0mm	0,8mm	0,7mm	0,7mm	0,6mm	0,5mm
Espessura máxima de camada	0,5mm	0,7mm	0,3mm	0,8mm	0,6mm	0,5mm

PRECAUÇÃO

1. O disco é pré-sinterizado. Lidar com cuidado.
2. Processamento: apenas por técnicos dentários qualificados. Utilizar apenas parâmetros adequados para o processamento da cerâmica.

ESMERILAR

Consulte as instruções do fabricante da unidade de esmerilar.

Utilize o programa para esmerilar zircônio.

Depois de esmerilar, verificar a estrutura para detetar:

- descoloração
- afloramentos
- fissuras

Se a estrutura apresentar falhas, suspenda a manufatura da restauração

COLORAÇÃO

É aconselhado usar água ou líquidos corantes à base de álcool apropriados para zircônio verde (semi sinterizado) altamente translúcido.

De forma a evitar uma coloração demasiado intensa, sugere-se usar a técnica do pincel em vez da técnica da imersão.

Garanta que a estrutura está seca antes do processo de sinterização.

SINTERIZAÇÃO

Use um forno de sinterização de alta temperatura adequado.

	Aquecer	Aquecer	Manter	Arrefecer
Temperatura (°C/°F)	1000 °C/1832 °F	1450 °C/2642 °F	1450 °C/2642 °F	1000 °C/1832 °F
Tempo (horas)	2	4,5	2	1

Nota: os parâmetros de aquecimento e arrefecimento dependem da dimensão do objeto e do sistema de controlo do forno de sinterização.

Consulte as instruções de operação do respetivo forno de sinterização de alta temperatura.

ACABAMENTO E POLIMENTO

O disco sinterizado GC Initial Zirconia Disk UHT depois de endurecido, deve ser esmerilado/esculpido apenas se absolutamente necessário. Só devem ser utilizados instrumentos de diamante arrefecidos a água para o procedimento complexo de acabamento e polimento. Evite o sobreaquecimento pois pode causar fratura do material. Não aplicar pressões elevadas. É altamente recomendável polir a superfície da coroa, para evitar danos nos dentes opostos.

REVESTIMENTO E COLORAÇÃO

Para resultados estéticos superiores, recomenda-se o revestimento das subestruturas de zircónio sinterizado endurecido com GC Initial Zr-FS. Para restaurações de contorno completo, é possível utilizar as pastas GC Initial IQ Lustre NF/GC Initial Spectrum Stains. Siga as instruções de utilização do fabricante da porcelana.

CIMENTAÇÃO

1. Preparações

- Limpe com jato de areia a superfície interior da restauração ($Al_2O_3 \leq 50 \mu m$, 2 bar). Lave com pulverização de água ou um dispositivo de limpeza de ultrassons e seque.
- Condicione as superfícies limpas com jato de areia com um primário contendo MDP, tal como o CERAMIC PRIMER II ou o G-Multi PRIMER e seque com seringa de ar.

2. Cimentação

- Cimente com um cimento de resina adesivo tal como o G-CEM LinkForce ou cimento de resina autoadesivo tal como o G-CEM LinkAce.

NOTA:

antes de usar o CERAMIC PRIMER II, o G-Multi PRIMER, o G-CEM LinkForce ou o G-CEM LinkAce, consulte as respetivas instruções de utilização. No caso de uma preparação não retentiva, é preferível um cimento de resina adesivo (tal como o G-CEM LinkForce).

ARMAZENAMENTO

Para um desempenho ótimo, recomenda-se o armazenamento em local seco à temperatura ambiente.

EMBALAGEM

1 unidade por caixa, diâmetro 98,5 mm

UHT: Translucência Ultra Elevada em 4 espessuras diferentes

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12 mm/14 mm/18 mm/25 mm CIP

CUIDADO

1. Em casos raros, o produto pode provocar reações de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reações desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.
2. O processamento do GC Initial Zirconia Disk UHT produz pó que pode provocar irritação nos olhos e na pele, e causar lesões nos pulmões. Certifique-se sempre de que a unidade de extração da máquina de esmerilar está em boas condições de funcionamento. Use óculos, luvas e máscara facial de proteção. Deve ser sempre usado Equipamento de Proteção Pessoal (EPP), tal como luvas, máscaras e proteção para os olhos.
3. Não utilize a autoclave para esterilizar a estrutura.

Alguns produtos referenciados nestas instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS.

Familiarize-se sempre com as fichas de dados de segurança disponíveis em:

<http://www.gceurope.com>

ou para as Américas

<http://www.gcamerica.com>

Poderá ainda obtê-las junto do seu fornecedor.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Εξαιρετικά υψηλής διαφάνειας) Zirconia CAD/CAM Disk

Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις
Οδηγίες Χρήσης

EL

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο δίσκος ζirkονίου GC Initial Zirconia Disk UHT έχει σχεδιαστεί για χρήση από επαγγελματίες οδοντοτεχνίτες για την κατασκευή εξατομικευμένων ολοκεραμικών αποκαταστάσεων. Ο δίσκος GC Initial Zirconia Disk UHT συστήνεται για την κατασκευή στεφάνης με ένα γεφύρωμα. Ο δίσκος GC Initial Zirconia Disk UHT μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για πρόσθιες όσο και για οπίσθιες αποκαταστάσεις.

ΕΝΔΕΙΞΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ανατομικό (μειωμένο σε διαστάσει) σκελετό στεφάνης και τριών τεμαχίων γεφυρών με ένα γεφύρωμα στην πρόσθια και στην οπίσθια περιοχή.
- Μονολιθικές (πλήρως ανατομικές) στεφάνες και γέφυρες έως τριών τεμαχίων με ένα γεφύρωμα στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΙΣ

Παρόμοια με τις ολοκεραμικές αποκαταστάσεις, οι σκελετοί διοξειδίου του ζirkονίου δεν είναι κατάλληλοι για ασθενείς με βρουζισμό. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για σκελετούς με περισσότερα από ένα γεφυρώματα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	Αξία
Τεστ αντοχής στην κάμψη 3 σημείων (MPA)	600
Συντελεστής θερμικής διαστολής 10-6xK-1 (25-500°C)	9.8
Σκληρότητα Vickers (HV)	1250

Δίσκος Ζirkονίας κατασκευασμένος από οξειδίο του ζirkονίου σύμφωνα με την προδιαγραφή DIN EN ISO6872:2015: Τάξη II, Τύπος 1 έως 4

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ

A. Στο οδοντιατρείο

Κατά το σχεδιασμό των αποκαταστάσεων πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες παρασκευής καθώς και οι ακόλουθες ελάχιστες διαστάσεις:

Οδηγίες παρασκευής για ολοκεραμικές αποκαταστάσεις (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Προετοιμάστε τα όρια σε σχήμα βαθείας λοξοτόμησης ή αποστρωγγυλεμένου βάρθρου.
- 2) Αποφύγετε να διατηρείτε τα όρια σε άμεση μασητική επαφή με τον ανταγωνιστή.
- 3) Οι επαφές με τους ανταγωνιστές πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Στεφάνες στην πρόσθια περιοχή (Fig. 3)

- 1) Το εύρος του βάρθρου/λοξοτόμησης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1.0mm.
- 2) Μειώστε το κοπτικό τριτημόριο – στην κοπτική περιοχή- κατά περίπου 1.5mm.
- 3) Μειώστε την προστομιακή και/ή υπερώια επιφάνεια κατά περίπου 1.2mm

Στεφάνες στην οπίσθια περιοχή (Fig. 4)

- 1) Μειώστε το ανατομικό σχήμα και παρατηρήστε το καθορισμένο ελάχιστο πάχος.
- 2) Το εύρος του βάρθρου/λοξοτόμησης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1.0mm.
- 3) Μειώστε το μασητικό τριτημόριο της στεφάνης – στην μασητική περιοχή κατά περίπου 1.5mm.

B. Στο εργαστήριο

Κατά το σχεδιασμό γεφυρών, οι ακόλουθες ελάχιστες διαστάσεις πρέπει να εξασφαλιστούν:

- Διατομή των συνδέσμων για τα πρόσθια: 12.7 mm²
- Ελάχιστο τμήμα συνδέσμων για τους προγομφίους/γομφίους (για γέφυρα τριών τεμαχίων): 17 mm²

Σχεδιασμός σκελετού

Σχεδιασμός σκελετού για μονολιθικές (πλήρως ανατομικές) στεφάνες- Τεχνική χρώσης

Ενδείξεις		Κοπτική / μασητική	Πάχος τοιχώματος	Εύρος γεφυρώματος
Πρόσθια στεφάνη	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Οπίσθια στεφάνη	Fig. 4	1.5	1.0	-
Γέφυρα προσθίων	Fig. 5	1.5-1.2	1.1	11
Γέφυρα οπισθίων	Fig. 6	1.5	1.0	9

Σχεδιασμός σκελετού για ανατομικά μειωμένους σκελετούς στεφανών – Τεχνική Διαστρωμάτωσης

Στην τεχνική διαστρωμάτωσης πρέπει να υποστηρίζονται οι ακόλουθες οδηγίες αναφορικά με το ελάχιστο πάχος σκελετού Ζιρκονίου Zirconia UHT και μέγιστο πάχους στρώματος (Fig. 7).

	A	B	C	D	E	F
Βασικό πάχος αποκατάστασης	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Ελάχιστο πάχος σκελετού	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Μέγιστο πάχος στρώματος	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

1. Ο δίσκος είναι προ-συντηγμένος. Χειριστείτε τον με προσοχή.
2. Διαδικασία: μόνο από έμπειρους οδοντοτεχνίτες. Χρησιμοποιήστε μόνο τις κατάλληλες παραμέτρους διαχείρισης κεραμικών μαζών.

ΚΑΤΕΡΓΑΣΙΑ

Παρακαλούμε αναφερθείτε στις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής κατεργασίας/κοπής. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα κοπής για ζirkόνιο.

Μετά την κοπή, ελέγξτε το σκελετό για:

- αποχρωματισμούς
- κατάγματα
- ρωγμές

Αν ο σκελετός είναι ανεπαρκής, διακόψτε την κατασκευή της αποκατάστασης

ΧΡΩΣΗ

Προτείνεται η χρήση χρωστικών βάσης νερού ή αλκοόλης κατάλληλων για πράσινο στάδιο (ημι-συντηγμένο) πολύ υψηλής διαφάνειας ζirkόνιο. Για να αποφευχθεί η πολύ έντονη χρώση, συστήνεται η εφαρμογή της τεχνικής του πινέλου αντί της τεχνικής εμβάτισης. Βεβαιωθείτε ότι ο σκελετός έχει ξηρανθεί πριν την διαδικασία σύντηξης.

ΣΥΝΤΗΞΗ

Χρησιμοποιήστε κατάλληλο υψηλής πυράκτωσης φούρνο πορσελάνης.

	Πυράκτωση	Πυράκτωση	Κράτημα θερμοκρασίας	Ψύξη
Θερμοκρασία(°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Χρόνος (ώρα)	2	4,5	2	1

Σημείωση: Οι παράμετροι για άνοδο της θερμοκρασίας και ψύξη εξαρτώνται από το μέγεθος του αντικειμένου καθώς και από το σύστημα ελέγχου πυράκτωσης του φούρνου. Παρακαλούμε αναφερθείτε στις οδηγίες λειτουργίας του αντίστοιχου φούρνου υψηλής θερμοκρασίας πυράκτωσης.

ΛΕΙΑΝΣΗ ΚΑΙ ΣΤΙΛΒΩΣΗ

Ο υψηλής πυράκτωσης δίσκος ζirkονίου GC Initial Zirconia Disk UHT πρέπει να εκτροχισθεί/λειανθεί περισσότερο μόνο αν είναι απολύτως απαραίτητο. Για τη λείανση και στιλβωση μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο διαμάντια με καταιονισμό νερού. Αποφύγετε την υπερθέρμανση καθώς μπορεί να προκαλέσει κάταγμα του υλικού. Μην ασκήσετε υψηλή πίεση. Συστήνεται η στιλβωση της επιφάνειας της στεφάνης για να αποφευχθεί βλάβη στους ανταγωνιστές.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΟΨΗΣ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΣ

Για καλύτερα αισθητικά αποτελέσματα συστήνουμε την κατασκευή όψεων επί των υψηλής σύντηξης υποστρωμάτων ζirkονίου με την πορσελάνη GC Initial Zr-F5. Για πλήρη απόδοση της ανατομίας των αποκαταστάσεων και χαρακτηρισμό μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι πάστες GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή των κεραμικών μαζών.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ

1. Προετοιμασίες

- Αμβοβολήστε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης ($Al_2O_3 \leq 50\mu m, 2bar$). Ξεπλύνετε με σπρέι νερού ή τοποθετήστε την αποκατάσταση εντός δοχείου υπερήχων και στεγνώστε.
- Εφαρμόστε στην αμβοβολημένη επιφάνεια έναν ενεργοποιητή που περιέχει MDP όπως το CERAMIC PRIMER II ή το G-Multi PRIMER και στεγνώστε με την αεροσυρίγγα.

2. Συγκόλληση

- Συγκολλήστε την αποκατάσταση με μία ρητινώδη κονία όπως η G-CEM LinkForce ή την αυτοαδροπονητική ρητινώδη κονία G-CEM LinkAce.
NOTE:
Πριν από τη χρήση των CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce ή G-CEM LinkAce, αναφερθείτε στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η αποκατάσταση δεν έχει συγκράτηση, συστήνεται η χρήση μίας ρητινώδους κονίας (όπως η G-CEM LinkForce).

ΦΥΛΑΞΗ

Για ιδανική εφαρμογή φυλάξτε το υλικό σε ξηρό περιβάλλον.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- 1 κομμάτι ανά κουτί, διαμέτρου 98.5mm
- UHT: Ultra High Translucency – Πολύ υψηλής Διαφάνειας σε 4 διαφορετικά πάχη
- Δίσκος ζirkονίου GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν διαπιστωθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
2. Η διαμόρφωση του δίσκου ζirkονίου GC Initial Zirconia Disk UHT παράγει σκόνη που μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμό των οφθαλμών ή του δέρματος και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες. Βεβαιωθείτε ότι η αναρρόφηση της συσκευής κοπής είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Φορέστε προστατευτικά γυαλιά γάντια και μάσκα. Ο Προσωπικός Εξοπλισμός Ασφαλείας - Personal Protective Equipment (PPE) όπως γάντια μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.
3. Μην χρησιμοποιείτε αυτόκαυστο κλίβανο για να αποστειρώσετε το σκελετό.

Μερικά προϊόντα μπορεί να αναφερθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:

<http://www.gceurope.com>

ή για την Αμερική

<http://www.gcamerica.com>

Μπορείτε να τις βρείτε και από τον προμηθευτή σας.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ултра висока трансlucentност) Циркониев CAD/CAM диск

Преди употреба, внимателно
прочетете инструкциите за употреба

ПРЕПОРЪКИ ЗА УПОТРЕБА

GC Initial Zirconia Disk UHT е предназначен за употреба от зъботехници за изработка на индивидуализирани, изцяло керамични възстановявания. GC Initial Zirconia Disk UHT е препоръчителен за производството на единични конструкции и мостове с едно мостово тяло. GC Initial Zirconia Disk UHT може да се използва както за anteriорни, така и posteriорни възстановявания.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Анатомично редуцирани скелети за корони и тричленни мостови конструкции с едно мостово тяло в anteriорната и posteriорната област.
- Монолитни (напълно анатомични) корони и до тричленни мостове с едно мостово тяло в anteriорната и posteriорната област.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

Подобно на всички изцяло керамични възстановявания, циркониевите конструкции са неподходящи за пациенти, страдащи от бруксизъм. Не използвайте за конструкции с повече от едно мостово тяло.

ТЕХНИЧНИ ДАННИ

	Стойност
З точкова якост на огъване (MPA)	600
КТР 10-6xК-1 (25-500°C)	9.8
Твърдост по Викерс (HV)	1250

Циркониевият диск е направен от Циркониев оксид в съответствие с DIN EN ISO6872:2015: Клас II, Тип 1 до 4

ДИЗАЙН НА ПРЕПАРАЦИЯТА

А. Клинично

При планиране на възстановяванията, трябва да спазвате следните указания за препарация и минимални размери:

Указания за препарация на изцяло керамични възстановявания (Фиг. 1 и Фиг. 2)

- 1) Подгответе границите с дълбок праг или кръгло рамо.
- 2) Избягвайте директен оклузален контакт на границите с антагонистите.
- 3) Контактите с антагонистите трябва да бъдат взети под внимание.

Корони в anteriорната област (Фиг. 3)

- 1) Ширината на рамото/прага трябва да бъде най-малко 1.0mm.
- 2) Редуцирайте инцизалната една трета приблизително 1.5mm.
- 3) Редуцирайте вестибуларната и/или палатиналната област приблизително 1.2mm.

Корони в posteriорната област (Фиг. 4)

- 1) Редуцирайте анатомичната форма и спазвайте предвидената минимална дебелина.
- 2) Ширината на рамото/прага трябва да бъде най-малко 1.0mm.
- 3) Редуцирайте оклузалната една трета приблизително 1.5mm.

В. Лабораторно

При проектирането на мостове, трябва да се спазват следните минимални размери:

- Напречно сечение на връзките за фронтални възстановявания: 12.7 mm²
- Минимално разстояние на връзките за странични/posteriorни възстановявания (за тричленен мост): 17 mm²

Дизайн на скелета

Дизайн на скелета за монолитни (изцяло анатомични) корони – Техника на оцветяване

Индикации		Инцизално/ Оклузално	Дебелина на стената	Ширина на мостовото тяло
Фронтална корона	Фиг. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Постериорна корона	Фиг. 4	1.5	1.0	-
Фронтален мост	Фиг. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Постериорен мост	Фиг. 6	1.5	1.0	9

Дизайн на скелета за анатомично редуцирана корона – Техника на насляване

При техниката на насляване трябва да се спазват следните насоки относно минималната дебелина на скелета от Zirconia UHT и максималната дебелина на слоя от порцелан. (Фиг. 7)

	A	B	C	D	E	F
Обща дебелина на възстановяването	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Минимална дебелина на скелета	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Максимална дебелина на слоя	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Дискът е предварително синтерован. Работете внимателно.
2. Обработван: само от квалифицирани зъботехници. Използвайте само подходящи параметри за обработка на керамика.

ФРЕЗОВАНЕ

Моля, обърнете се към инструкциите на производителя на фрезоващия уред.

Използвайте фрезоващата програма за циркон.

След фрезование, проверете възстановяването за:

- промяна на цвета
- отчупвания
- пукнатини

Ако възстановяването е увредено, прекратете изработването му.

ОЦВЕТЯВАНЕ

Препоръчва се използването на оцветяващи течности на водна или алкохолна основа, подходящи за (полусинтерован) ултра високо транспарентен циркон в зелената фаза.

За да се избегне прекалено интензивно оцветяване, се препоръчва използване на техниката с четка вместо техниката на потапяне.

Уверете се, че възстановяването е изсъхнало преди процеса на синтероване.

СИНТЕРОВАНЕ

Използвайте подходяща високотемпературна пещ за синтероване.

	Загряване	Загряване	Задържане	Охлаждане
Температура (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Време (час)	2	4.5	2	1

Забележка: Параметрите за загряване и охлаждане зависят от размера на възстановяването както и от системата за контрол на пещта за синтероване. Моля, обърнете се към ръководството за експлоатация на съответната високо-температурна пещ за синтероване

ФИНИРАНЕ И ПОЛИРАНЕ

Синтерованият GC Initial Zirconia Disk УНТ може да се обработва/контурира допълнително, само ако е абсолютно необходимо. За финиране и полиране трябва да се използват диамантни пилители под водно охлаждане. Избягвайте прегряване, тъй като това може да доведе до отчупване. Не оказвайте високо налягане. Полираната повърхност на възстановяванията е силно препоръчителна, за да се избегне увреждане на антагонистите.

ПОКРИВАНЕ И ОЦВЕТЯВАНЕ

За високо естетични резултати препоръчваме покриване на циркониевия скелет с GC Initial Zr-FS. При изцяло анатомични възстановявания, могат да бъдат използвани GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Моля, следвайте инструкциите за употреба на производителя на керамика.

ЦИМЕНТИРАНЕ

1. Подготовка

- Пясъкоструене на вътрешната повърхност на възстановяването ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Измийте с воден спрей или ултразвуково почистване и подсушете.
- Подгответе пясъкоструените повърхности с праймер, съдържащ MDP, като CERAMIC PRIMER II или G-Multi PRIMER, и подсушете с въздух.

2. Циментиране

- Циментирайте с адхезивен цимент като G-CEM LinkForce или самоадхезивен композитен цимент като G-CEM LinkAce.

Забележка:

Преди употреба на CERAMIC PRIMER II , G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce или G-CEM LinkAce, прочетете съответните инструкции за употреба на производителя.

В случай, че препаратията е неретензивна, се препоръчва адхезивен цимент (като G-CEM LinkForce).

СЪХРАНЕНИЕ

За оптимална ефективност се препоръчва съхранение на сухо .

ОПАКОВКА

1 брой в кутия, диаметър 98.5mm

УНТ: Ultra High Translucency се предлага в 4 различни дебелини:

- GC Initial Zirconia Disk УНТ 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

ВНИМАНИЕ

1. В редки случаи продуктът може да причини чувствителност при някои хора. При случаи на такива реакции, преустановете употребата на продукта и се обърнете към лекар.
2. Обработката на GC Initial Zirconia Disk УНТ произвежда прах, който може да доведе до дразнене на очите и кожата, и може да причини увреждане на белите дробове. Винаги се уверявайте, че отвеждащото звено на Вашият фрезозав уред е в добро работно състояние. Носете предпазни очила, ръкавици и маска за лице. Лични предпазни средства(ЛПДС) като ръкавици, маска за лице и предпазни очила трябва винаги да се носят.
3. Не използвайте автоклав за стерилизиране на възстановяванията.

Някои продукти, посочени в настоящите инструкции могат да бъдат класифицирани като опасни, съгласно GHS.

Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност, налични на:

<http://www.gceurope.com>

<http://www.gcamerica.com>

Те могат да бъдат получени и от Вашия доставчик.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (s vysokou translucencí)

Zirkonové CAD/CAM Disky

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití

CS

Použití

GC Initial Zirkonové Disky UHT jsou určeny pro použití profesionálními zubními technikami při výrobě zakázkových, celokeramických prací. GC Initial Zirconia Disk UHT se doporučují pro výrobu sólo korunek a můstků s jedním mezičlenem. GC Initial Zirconia Disk UHT lze použít pro frontální i laterální dostavby.

INDIKACE PRO POUŽITÍ

- Anatomicky redukované konstrukce korunek a tříčlenné můstky s jedním mezičlenem v oblasti předních a zadních zubů.
- Monolitické (plně anatomické) koruny a až tříčlenné můstky s jedním mezičlenem v předním i postranním úseku

KONTRAINDIKACE

Podobně jako u všech celokeramických výplní nejsou konstrukce oxidu zirkoničitého vhodné pro pacienty trpící bruxismem. Nepoužívejte pro konstrukce s více než jedním mezičlenem.

TECHNICKÁ DATA

	Hodnota
3-bodová pevnost v ohybu (MPa)	600
Koeficient Tepelné Roztažnosti 10-6xK-1 (25-200°C)	9,8
Tvrdoost dle Vickers (HV)	1250

Zirkonový Disk vyroben z oxidu zirkoničitého podle DIN EN ISO6872: 2015: Třída II, typ 1 až 4

DESIGN PREPARACE

A. Ordinární

Při navrhování dostaveb by měly být dodrženy následující pokyny preparace a minimální rozměry:

Pokyny pro preparaci celokeramických dostaveb (Fig.1 & Fig. 2)

- 1) Preparace krčkové oblasti s hlubokým zkosením nebo zaobleným schůdkem.
- 2) Vyvarujte se okrajů v přímém okluzním kontaktu s opačným zubem.
- 3) Je třeba vzít v úvahu kontakty s antagonisty

Frontální korunky (Fig. 3)

- 1) Šířka preparace / zkosení by měla být alespoň 1,0 mm.
- 2) Špičák na korunku redukuje - v oblasti incize - o cca. 1,5 mm.
- 3) Vestibulární část a / nebo orální oblast snižte o cca. 1,2 mm.

Korunka v postranním úseku (Fig. 4)

- 1) Změníte anatomický tvar zubu a dodržujte stanovenou minimální tloušťku korunky.
- 2) Šířka schůdku / zkosení by mělo být nejméně 1,0 mm.
- 3) Redukujte korunku - v okluzální oblasti cca. 1,5 mm.

B. Laboratorní část

Pro design můstků je třeba dodržet následující minimální rozměry

- Průřez spojů pro frontální část: 12,7 mm²
- Minimální část spojů pro laterální / postranní úsek (u tříčlenných můstků): 17 mm²

Design konstrukce

Design konstrukce pro monolitické (plně anatomické) koruny - Technika barvení

Indikace		Incižální / Okluzální	Tloušťka stěny	Šířka mezičlenu
Frontální korunka	Fig. 3	1,5 - 1,2	1,0	-
Laterální korunka	Fig. 4	1,5	1,0	-
Frontální můstek	Fig. 5	1,5 - 1,2	1,1	11
Laterální můstek	Fig. 6	1,5	1,0	9

Design konstrukce pro anatomicky redukovanou konstrukci - Technika vrstvení

Při vrstvicí technice je třeba dodržovat následující pokyny týkající se minimální tloušťky konstrukce zirkonu UHT a maximální tloušťky vrstvené keramiky. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Celková tloušťka dostavby	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimální tloušťka konstrukce	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maximální tloušťka vrstvení	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

OPATŘENÍ

1. Disk je předsintrovaný. Zacházejte opatrně.
2. Zpracování: pouze kvalifikovaní zubní technici. Pro zpracování keramiky používejte pouze vhodné parametry.

FRÉZOVÁNÍ

Postupujte prosím podle pokynů výrobce frézovací jednotky.

Použijte frézovací program pro zirkon.

Po frézování zkontrolujte konstrukci:

- diskolorace
- neúplnost
- praskliny

Pokud je konstrukce nedostatečná, nepokračujte v její výrobě

BARVENÍ

Doporučuje se použít barvicí kapaliny na bázi vody nebo alkoholu, které jsou vhodné pro ultra-vysoce translucentní zirkony (semi-sintrované).

Abyste se zabránilo příliš intenzivnímu zbarvení, doporučuje se používat techniku barvení pomocí štětců spíše než techniku namáčení.

Ujistěte se, že konstrukce je před sintrováním vysušena.

SINTROVÁNÍ

Používejte vhodnou vysokoteplotní slinovací pec.

	Zahřátí	Zahřátí	Držení	Chlazení
Teplota (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Čas (hodin)	2	4,5	2	1

Poznámka: Parametry pro zahřívání a chlazení závisí na velikosti objektu a také na řídicím systému slinovací pece. Přečtěte si prosím návod k použití příslušné vysokoteplotní slinovací pece.

DOKONČENÍ A LEŠTĚNÍ

Vysoce pevně sintrované GC Initial Zirconia Disky UHT by měly být dále broušeny / tvarovány, pouze pokud je to zcela nezbytné. Pro dokončování a leštění používejte pouze vodu chlazené diamantové nástroje. Zabraňte přehřátí, protože by mohlo dojít k poškození materiálu. Nevystavujte konstrukce vysokému tlaku. Povrch korunky doporučujeme leštit, aby nedošlo k poškození protilehlých zubů.

FAZETOVÁNÍ A DOBARVENÍ

Pro vyšší estetické výsledky doporučujeme pro fazetování tvrdých zirkonových konstrukcí použít GC Initial Zr-F5. Pro úplné konturování dostaveb lze použít GC Initial IQ Luster Pastes NF. Pro barvení mohou být použity i GC Initial Spectrum stains.

Dodržujte prosím pokyny výrobce keramiky

CEMENTACE (Fixace)

1. Příprava

- Opiskujte vnitřní povrch konstrukce ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Umyjte vodním sprejem nebo ultrazvukovou čističkou a vysušte.
- Povrchy s pískovaným povrchem upravte pomocí přímeru obsahujícím MDP, jako je CERAMIC PRIMER II nebo G-Multi PRIMER, a vysušte vzduchem.

2. Cementování (Fixace)

- Použijte pryskyřičí modifikovaný cement jako je G-CEM LinkForce nebo samoadhezivní pryskyřičí modifikovaný cement, jako je G-CEM LinkAce.
POZNÁMKA:
Před použitím CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce nebo G-CEM LinkAce si přečtěte příslušné pokyny pro použití
V případě, že je preparace neretenční, je preferován adhezivní pryskyřičí modifikovaný cement (jako je G-CEM LinkForce).

SKLADOVÁNÍ

Pro zachování optimálních vlastností skladujte v suchu při pokojové teplotě.

BALENÍ

1 kus v krabičce, průměr 98.5mm

UHT: Ultra High Translucency v 4 různých tloušťkách

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

UPOZORNĚNÍ

1. V ojedinělých případech může produkt vyvolat u některých pacientů přecitlivělost. V takových případech se doporučuje přerušit používání produktu a obrátit se na lékaře.
2. Zpracování GC Initial Zirconia Disk UHT produkuje prach, který může vest k podráždění očí a kůže, může způsobit poškození plic. Vždy se ujistěte, že odsávání na vašem brusném zařízení pracuje bez problémů. Používejte ochranné brýle, rukavice a obličejovou masku. Prostředky osobní ochrany (POO) jako rukavice, maska a ochranné brýle je vždy potřeba používat.
3. Ke sterilizování konstrukce nepoužívejte autokláv.

Některé výrobky, které jsou uváděny v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS.

Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:

<http://www.gceurope.com>

Můžete je také získat u svého dodavatele.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent / viska translucencija) Zirconia CAD/CAM Disk

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute

NAMJENA

GC Initial Zirconia Disk UHT namijenjen je stručnoj uporabi dentalnih tehničara u izradi individualnih punih keramičkih radova. GC Initial Zirconia Disk UHT se preporučuje za izradu pojedinačnih krunica i mostova s jednim međučlanom. GC Initial Zirconia Disk UHT može se koristiti za radove i u prednjem i u stražnjem području.

INDIKACIJE

- Anatomske reducirane osnove za krunicu i osnove za tročlane mostove i jednim međučlanom u području prednjih i stražnjih zubi.
- Monolitne (potpuno anatomske) krunice te mostovi s do tri člana i jednim međučlanom u području prednjih i stražnjih zubi.

KONTRAINDIKACIJE

Kao i kod svih punih keramičkih radova, osnove iz cirkonij-dioksida nisu pogodne za pacijente s bruksizmom. Ne koristiti za osnove s više od jednim međučlanom.

TEHNIČKI PODACI

	Vrijednost
Savojna čvrstoća u tri točke (MPA)	600
Koeficijent toplinske ekspanzije 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Tvrdoća po Vickersu (HV)	1250

Zirconia Disk je izrađen iz cirkonij-dioksida sukladno DIN EN ISO6872:2015: klasa II, tip 1 do 4

IZRADA PREPARACIJE

A. Direktno u ustima pacijenta

U izradi radova treba se pridržavati sljedećih smjernica za izradu preparacije i održavati minimalne dimenzije:

Upute za preparaciju za pune keramičke radove (sl. 1 & sl. 2)

- 1) Izraditi preparaciju rubova s dubokom ili zaobljenom stepenicom
- 2) Izbjegavati direktan okluzijski dodir sa zubom antagonistom
- 3) U obzir treba uzeti dodire antagonistima.

Krunice u prednjem području (sl. 3)

- 1) Širina stepenice treba iznositi najmanje 1,0 mm.
- 2) Reducirati trećinu incizalne krunice – u incizalnom području – za oko 1,5 mm.
- 3) Reducirati vestibularno i/ili oralno područje za oko 1,2 mm.

Krunice u stražnjem području (sl. 4)

- 1) Reducirati anatomski oblik i pridržavati se minimalne debljine.
- 2) Širina stepenice treba iznositi najmanje 1,0 mm.
- 3) Reducirati trećinu incizalne krunice – u incizalnom području – za oko 1,5 mm.

B. U laboratoriju

U izradi mostova treba se pridržavati sljedećih minimalnih dimenzija:

- Presjek konektora za prednje zube: 12,7 mm²
- Minimalni presjek konektora za bočne/stražnje zube (kod tročlanih mostova): 17 mm²

Izrada osnove

Izrada osnove za monolitne (pune anatomske) krunice – tehnika bojanja

	Indikacija	Incizano / okluzalno	Debljina stijenke	Širina međučlana
Prednja krunica	sl. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Stražnja krunica	sl. 4	1,5	1,0	-
Prednji most	sl. 5	1,5-1,2	1,1	11
Stražnji most	sl. 6	1,5	1,0	9

Izrada osnove za anatomski reduciranu krunicu – tehnika slojevanja

U tehnici slojevanja treba se pridržavati sljedećih smjernica za minimalnu debljinu osnove iz cirkonij dioksida ultra visoke translucencije i za maksimalnu debljinu slojeva. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Ukupna debljina rada	1,5 mm	1,5 mm	1,0 mm	1,5 mm	1,2 mm	1,0 mm
Minimalna debljina osnove	1,0 mm	0,8 mm	0,7 mm	0,7 mm	0,6 mm	0,5 mm
Maksimalna debljina sloja	0,5 mm	0,7 mm	0,3 mm	0,8 mm	0,6 mm	0,5 mm

VAŽNO

1. Cirkonij dioksidna pločica je predsinterirana. Potrebno je pažljivo rukovanje.
2. Obrada: samo od strane stručnih dentalnih tehničara. Koristiti samo odgovarajuće parametre za obradu keramike.

GLODANJE

Pridržavati se uputa za uporabu proizvođača uređaja za glodanje.

Koristiti program glodanja za cirkonij dioksid.

Nakon glodanja, provjeriti ima li na osnovi:

- diskoloracija
- izbočina
- pukotina

Ako ima nedostataka u osnovi, prekinuti izradu rada.

NANOŠENJE BOJE

Preporuča se koristiti tekuće boje na bazi vode ili alkohola, koje odgovaraju polu-sinteriranom statusu ultra visoko translucentnog cirkonij dioksida.

Kako bi se izbjegla prekomjerno intenzivna boja, preporuča se koristiti tehniku nanošenja kistom umjesto tehnike uranjanja.

Osnovu treba osušiti prije sinteriranja.

SINTERIRANJE

Koristiti odgovarajuću peč za sinteriranje visoke temperature.

	Zagrijavanje	Zagrijavanje	Zadržavanje	Hlađenje
Temperatura (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Vrijeme (sati)	2	4,5	2	1

Važno: Parametri za zagrijavanje i hlađenje ovise o veličini objekta, kao i o sustavu kontrole peći za sinteriranje. Pridržavati se uputa za rad za odgovarajuću peč za sinteriranje visoke temperature.

ZAVRŠNA OBRADA I POLIRANJE

Tvrdo sintetirani GC Initial Zirconia Disk UHT treba se dalje brusiti/oblikovati ako je nužno potrebno. Za završnu obradu i poliranje treba koristiti samo dijamantra svrsla s vodenim hlađenjem. Izbjegavati prekomjerno zagrijavanje, jer materijal može puknuti. Ne koristiti visoki pritisak. Preporuča se poliranje površine krunice kako bi se izbjeglo oštećenje zubi antagonistima.

IZRADA LJUSKE I BOJANJE

Za bolje estetske rezultate preporuča se izrada ljuske iz GC Initial Zr-F5 na tvrdo-sinterirane substrukture iz cirkonij dioksida. Za radove punog oblika mogu se koristiti boje GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Pridržavati se uputa za uporabu proizvođača keramike.

CEMENTIRANJE

1. Preparacija

- Pjeskariti unutarnju površinu rada ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Isprati vodenim mlazom ili ultrazvučnim čistačem i osušiti.
- Kondicionirati pjeskarene površine primerom koji sadrži MDP monomer, kao što su CERAMIC PRIMER II ili G-Multi PRIMER te osušiti zračnim mlazom.

2. Cementiranje

- Cementirati adhezivnim kompozitnim cementom, kao što su G-CEM LinkForce ili samoadhezivnim kompozitnim cementom, kao što je G-CEM LinkAce. VAŽNO: Prije korištenja materijala CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce ili G-CEM LinkAce, pridržavati se odgovarajućih uputa za uporabu. Ako preparacija nema retenciju, preporuča se koristiti adhezivni kompozitni cement (npr. G-CEM LinkForce).

ČUVANJE

Za optimalne rezultate preporuča se čuvanje na suhom mjestu i na sobnoj temperaturi.

PAKIRANJE

1 kom. u kutiji, promjera 98,5 mm

UHT: Ultra High Translucency (ultra visoka translucencija) u 4 različite debljine

• GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP (hladno izostatički prešani)

UPOZORENJE

1. U rijetkim slučajevima proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti uporabu proizvoda i potražiti liječnika.
2. Obrada pločice GC Initial Zirconia Disk UHT stvara prašinu koja može uzrokovati iritacije očiju i kože, kao i oštećenje pluća. Uvijek voditi računa da ekstrakcijska jedinica uređaja za glodanje ispravno radi. Nositi zaštitne naočale, rukavice i masku za lice. Uvijek treba nositi osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosne naočale.
3. Ne koristiti autoklav za sterilizaciju osnove.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama za uporabu mogu biti klasificirani kao opasni sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označivanja kemikalija (GHS).

Uvijek provjeriti sigurnosne listove na internetskim stranicama:

<http://www.gceurope.com>

ili za Ameriku

<http://www.gcamerica.com>

Možete ih dobiti i od svog dobavljača.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent) Cirkónium CAD/CAM korong

Alkalmazás előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót

HU

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

GC Initial Zirconia Disk UHT használata szakképzett fogtechnikusok számára ajánlott, egyedi, teljes-kerámia munkák készítéséhez. A GC Initial Zirconia Disk UHT szőlőfogak elkészítéséhez, valamint egy pontic-kal rendelkező hidakhoz ajánlott. A GC Initial Zirconia Disk UHT használható mind anterior, mind poszterior helyreállításokhoz.

AJÁNLOTT FELHASZNÁLÁSI TERÜLET

- Anatómiailag redukált korona-vázak és három-tagú, egy pontic-kal rendelkező hídvázakhoz az anterior és a poszterior régióban.
- Monolitikus (anatómikus) koronák és maximum három-tagú hidak, egy pontic-kal az anterior és a poszterior régióban.

ELLENJAVALLATOK

Hasonlóan a teljes-kerámia helyreállításokhoz, a cirkónium-dioxid vázak bruxizmusban szenvedő páciensek számára nem alkalmasak. Ne készítsen egyenél több pontic-ot tartalmazó vázat.

TECHNIKAI ADATOK

	Érték
3 pontos hajlítási szilárdság (MPA)	600
Hőtágulási Együttható 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Vickers Keménység (HV)	1250

A Zirconia Disk cirkónium-dioxid használatával készült, a DIN EN ISO6872:2015: Type II, 1-4 típusnak megfelelően

AZ ELŐKÉSZÍTÉS

A. Rendelőben

A helyreállítás kialakításánál a következő preparációs útmutatókat és minimális méreteket szükséges betartani:

Preparációs útmutató teljeskerámia helyreállításhoz (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Készítse el a marginális széleket mély chamfer vagy lekerekített vállakkal.
- 2) Kerülje a marginális szélek közvetlen okklúziós érintkezését az antagonista fogakkal.
- 3) Figyelembe kell venni az antagonista érintkezéseket.

Koronák az anterior régióban (Fig. 3)

- 1) A váll/chamfer szélessége legalább 1.0mm legyen.
- 2) Redukálja az incizális harmadot – az incizális területen – körülbelül 1.5mm-el.
- 3) Redukálja a vesztibuláris és/vagy az orális területet körülbelül 1.2mm-el.

Koronák a poszterior régiókban (Fig. 4)

- 1) Készítsen redukált anatómiai formát a minimális vastagságok szem előtt tartásával.
- 2) A váll/chamfer szélessége legalább 1.0mm legyen.
- 3) Redukálja az incizális harmadot – az okkluzális területen – körülbelül 1.5mm-el

B. Laboratóriumban

A hidak tervezésénél, a következő minimum dimenziókhoz kell ragaszkodni:

- anterior összekötések keresztmetszete: 12,7 mm²
- laterális / poszterior összekötések keresztmetszete (három-tagú hidaknál): 17 mm²

A váz kialakítása

Váz kialakítás monolitikus (teljes anatómiai) koronákhoz – Festő technika

Indikációk		Incizális / Okkluzális	Falvastagság	Pontic szélesség
Anterior korona	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Poszterior korona	Fig. 4	1.5	1.0	-
Anterior híd	Fig. 5	1.5-1.2	1.1	11
Poszterior híd	Fig. 6	1.5	1.0	9

Váz kialakítása, anatómiailag redukált koronák esetében – Leplező technika

Az útmutatóban leírtak a Zirconia UHT váz minimális és a leplezés maximális rétegvastagságára vonatkozik (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
A helyreállítás teljes vastagsága	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
A váz minimum vastagsága	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maximális rétegvastagság	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

FIGYELMEZTETÉS

1. A korong elő-szinterezett. Kezelje körültekintően.
2. Feldolgozás: csak képezett fogtechnikusok számára. Kizárólag kerámia munkákhoz, a megadott paramétereket használatával

MARÁS

Kérjük, olvassa el a marógység gyártói utasításait.

Használja a cirkónium marási programot.

Marás után ellenőrizze a vázat az alábbiak szerint:

- elszíneződés
- kipattanások
- repedések

Amennyiben a váz sérült, ne folytassa a helyreállítás elkészítését.

SZÍNEZÉS

Víz és alkoholos bázisú színező folyadék használata ajánlott, a zöld (részlegesen szinterezett), és az UHT cirkónium esetében. A túlságosan intenzív színezés elkerüléséhez, ajánlott az ecset technika használata a mártó technikával szemben. Bizonyosodjon meg arról, hogy a váz megszáradt a szinterezési folyamat előtt.

SZINTEREZÉS

Használjon egy megfelelő, magas hőmérsékletű szinterkályhát

	Hőmérséklet	Hőmérséklet	Tartás	Hűtés
Hőmérséklet (°C)	1000°C	1450°C	1450°C	1000°C
Idő (óra)	2	4,5	2	1

Megjegyzés: a melegítési és a hűtési paraméterek függenek az objektum méretétől, és a szinterkályha irányító rendszerétől.

Kérjük, olvassa el a magas hőmérsékletű szinterkályha használati utasítását.

FINÍROZÁS ÉS POLÍROZÁS

A kemény szinterezésű GC Initial Zirconia Disk UHT korongokat csak feltétlenül szükséges esetben csiszolja vagy kontúrozza. Kizárólag vízűtésű gyémánt eszközöket használjon. Kerülje a túlmelegítést, mivel az törést okozhat az anyagban. Ne alkalmazzon magas nyomást. A korona felületének polírozása erősen ajánlott, hogy elkerülje az antagonistá fogak károsodását.

LEPLEZÉS ÉS FESTÉS

A magasabb esztétikai eredmény eléréséhez használja a GC Initial Zr-FS leplezőkerámiát a circon váz leplezéséhez. Full-kontúr restaurációk esetében a GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains használhatók.

BERAGASZTÁS

1. Előkészítés

- A helyreállítás belső felületét homokfújjással készítse elő ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Öblítse le vízzel vagy az ultrahangos tisztítóval és szárítsa meg.
- Kondicionálja a homokfújt felületet MDP monomer tartalmazó primer használatával, mint a CERAMIC PRIMER II vagy a G-Multi PRIMER, és puszterrel szárítsa meg.

2. Ragasztás

- Ragassza be adhezív rezin cementel, mint a G-CEM LinkForce vagy önragasztó rezin cementtel, mint a G-CEM LinkAce.
MEGJEGYZÉS:
A CERAMIC PRIMER II, a G-Multi PRIMER, a G-CEM LinkForce vagy a G-CEM LinkAce használata előtt olvassa el a termékek használati utasítását. Abban az esetben, ha a preparáció nem retentív adhezív rezin cement (mint a G-CEM LinkForce) használata ajánlott.

TÁROLÁS

Az optimális teljesítmény elérése érdekében tárolja normál környezeti hőmérsékleten.

KISZERELÉS

- 1 darab dobozként, átmérője 98.5 mm
- UHT: Ultra Magas Transztlucencia 4 különböző vastagságban
- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP/GC

FIGYELMEZTETÉS

1. Ritka esetekben a termék érzékenységet válthat ki néhány páciens esetében. Amennyiben ezt tapasztalja, fejezze be a termék használatát, és páciensét utalja szakorvoshoz.
2. A GC Initial Zirconia Disk UHT használata során por keletkezik, ami szem és bőr irritációhoz, esetleg tüdőkárosodáshoz vezethet. Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy az extrakciós egység a marógépen megfelelően működik. Viseljen védőszemüveget, kesztyűt és arcmaszkot. A Personal Protective Equipment (PPE) csomag tartalmazza a kesztyűt, az arcmaszkot és a védőszemüveget, amiket minden esetben viselni kell.
3. Ne használjon autoklávt a váz sterilizálásához.

A használati utasításban szereplő néhány termék a GHS besorolása szerint veszélyes lehet.

Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, amik a következő címen érhetők el:

<http://www.gceurope.com>

<http://www.gcamerica.com>

Az adatlapokat kérheti kereskedőjétől is.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Dysk z tlenku cyrkonu do prac CAD/CAM

Przed użyciem należy uważnie przeczytać Instrukcję stosowania

PRZEZNACZENIE

GC Initial Zirconia Disk UHT jest przeznaczony do stosowania przez wykwalifikowanych techników dentystrycznych przy wykonywaniu niestandardowych/indywidualnych uzupełnień pełnoceramicznych. GC Initial Zirconia Disk UHT jest zalecany do wytwarzania uzupełnień pojedynczych zębów i mostów z jednym przęsłem. GC Initial Zirconia Disk UHT może być stosowany do odbudów zarówno w przednim jak i bocznym odcinku zębów.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

- Podbudowy koron o zredukowanym kształcie anatomicznym i podbudowy mostów trzypunktowych z jednym przęsłem w przednim i bocznym odcinku zębów.
- Monolityczne (w pełni anatomiczne) korony i mosty maksymalnie trzypunktowe z jednym przęsłem w przednim i bocznym odcinku zębów.

PRZECIWSKAZANIA

Podobnie jak w przypadku pełnoceramicznych uzupełnień protetycznych, podbudowy z dwutlenku cyrkonu nie są odpowiednie dla pacjentów cierpiących na bruksizm.

Nie stosować do podbudów z więcej niż jednym przęsłem.

DANE TECHNICZNE

	Wartość
3 punktowa wytrzymałość na zginanie (MPA)	600
Współczynnik rozszerzalności cieplnej 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Twardość Vickers'a (HV)	1250

Dysk cyrkonowy wykonany z tlenku cyrkonu zgodnie z normą DIN EN ISO6872: 2015: klasa II, typ 1 do 4

PROJEKT PREPARACJI

A. W gabinecie stomatologicznym

Przy projektowaniu uzupełnień powinny być przestrzegane następujące wytyczne dotyczące preparacji i minimalnych wymiarów:

Wytyczne dotyczące preparacji do uzupełnień pełnoceramicznych

- 1) Preparacja brzegów z wyraźnym stopniem typu chamfer lub schodkiem zaokrąglonym typu shoulder.
- 2) Unikać brzegów preparacji w obszarze bezpośredniego kontaktu okluzyjnego z zębem przeciwstawnym.
- 3) Należy uwzględnić punkty kontaktu zębów przeciwstawnych.

Korony w odcinku przednim

- 1) Szerokość stopnia/chamfer powinna wynosić co najmniej 1,0 mm.
- 2) Zredukować jedną trzecią siecznej powierzchni korony – w obszarze brzegu siecznego – o ok. 1,5 mm.
- 3) Zredukować obszar od strony przedścionkowej i / lub językowej o ok. 1,2 mm.

Korony w odcinku bocznym

- 1) Zredukować anatomiczny kształt, z zachowaniem podanej minimalnej grubości.
- 2) Szerokość stopnia/chamfer powinna wynosić co najmniej 1,0 mm.
- 3) Zredukować jedną trzecią siecznej powierzchni korony – w obszarze okluzyjnym o ok. 1,5 mm.

B. W laboratorium protetycznym

Przy projektowaniu mostów należy przestrzegać następujących minimalnych wymiarów:

- Powierzchnia przekroju konektorów przęseł dla zębów w odcinku przednim: 12,7 mm²
- Minimalny przekrój konektorów przęseł dla zębów w odcinku bocznym/trzonowców i przedtrzonowców (dla mostów trójczłonowych): 17 mm²

Projekt podbudowy

Projekt podbudowy dla monolitycznych (w pełni anatomicznych) koron - Technika barwienia

Wskazanie		Powierzchnia sieczna / żująca	Grubość ścianki	Szerokość przesła
Korona w przednim odcinku zębów	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Korona w bocznym odcinku zębów	Fig. 4	1,5	1,0	-
Most w przednim odcinku zębów	Fig. 5	1,5 -1,2	1,1	11
Most w bocznym odcinku zębów	Fig. 6	1,5	1,0	9

Projekt podbudowy koron o zredukowanym kształcie anatomicznym - Technika warstwowa

W technice modelowania warstwowego należy przestrzegać następujących wytycznych dotyczących minimalnej grubości podbudowy Zirconia UHT i maksymalnej grubości warstwy nakładanej ceramiki.

	A	B	C	D	E	F
Całkowita grubość odbudowy	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimalna grubość podbudowy	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maksymalna grubość nakładanej warstwy	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Dysk jest wstępnie synteryzowany. Podczas obróbki należy zachować ostrożność.
2. Przetwarzanie: tylko przez wykwalifikowanych techników dentystycznych. W procesie obróbki ceramiki należy stosować zalecane parametry.

FREZOWANIE

Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta frezarki.

Używać programu do frezowania tlenku cyrkonu.

Po zakończeniu prac związanych z frezowaniem podbudowę należy sprawdzić pod kątem:

- przebarwień
- odprysków materiału
- rys i pęknięć

Jeśli podbudowa ma wady, należy przerwać wykonywanie uzupełnienia.

BARWIENIE

Zaleca się stosowanie płynów barwiących na bazie wody lub alkoholu, odpowiednich dla tlenku cyrkonu w postaci wstępnie zsinteryzowanej o ultrawysokiej przezierności

Aby uniknąć zbyt intensywne zabarwienia, zaleca się stosowanie raczej techniki nakładania barwników za pomocą pędzla niż techniki zanurzania w nich struktury.

Przed rozpoczęciem procesu spiekania należy upewnić się, że podbudowa została osuszona.

SYNTERYZACJA

Używać odpowiedniego pieca do spiekania w wysokiej temperaturze.

	Wyrzwanie	Wyrzwanie	Utrzymanie	Chłodzenie
Temperatura (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Czas (godziny)	2	4,5	2	1

Uwaga: Parametry wygrzewania i chłodzenia zależą od wielkości obiektu, jak również od układu sterowania pieca do spiekania. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi właściwą dla danego pieca do spiekania w wysokiej temperaturze.

WYKOŃCZENIE I POLEROWANIE

Po ostatecznym zszynterowaniu GC Initial Zirconia Disk UHT powinien być poddawany dalszemu szlifowaniu/konturowaniu tylko, jeśli jest to absolutnie konieczne. Do wykańczania i polerowania należy używać wyłącznie narzędzi diamentowych chłodzonych wodą. Należy unikać przegrzania, ponieważ może to spowodować pęknięcie materiału. Nie stosować dużego nacisku. Zaleca się wypolerowanie powierzchni korony, aby uniknąć uszkodzenia zębów przeciwstawnych.

LICOWANIE I MALOWANIE

Dla uzyskania większej estetyki, zalecamy licowanie ostatecznie zszynterowanych podbudów cyrkonowych ceramiką GC Initial Zr-F5. W przypadku uzupełnień pełnokonturowych można zastosować GC Initial IQ Luster Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains. Należy postępować zgodnie z zaleceniami instrukcji producenta ceramiki.

CEMENTOWANIE

1. Preparacja

- Wypłukać wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2 bary). Przemycić wodnym sprayem lub w myjce ultradźwiękowej i osuszyć.
- Nałożyć na wypłukowane powierzchnie primer zawierający MDP, taki jak CERAMIC PRIMER II lub G-Multi PRIMER i osuszyć sprężonym powietrzem.

2. Cementowanie

- Zacementować za pomocą adhezyjnego cementu kompozytowego, takiego jak G-CEM LinkForce lub samoadhezyjnego cementu kompozytowego, takiego jak G-CEM LinkAce.

UWAGA:

- Przed użyciem CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce lub G-CEM LinkAce, należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami dotyczącymi ich stosowania
- W przypadku, gdy preparacja nie zapewnia retencji, preferowane jest użycie adhezyjnego cementu kompozytowego (takiego jak G-CEM LinkForce).

PRZECHOWYWANIE

Dla zapewnienia optymalnych właściwości, zalecane jest przechowywanie w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.

OPAKOWANIE

1 sztuka w opakowaniu, średnica 98,5 mm

UHT: Ultra High Translucency – o ultrawysokiej przezierności w 4 różnych grubościach

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12 mm / 14 mm / 18 mm / 25 mm CIP (Cold Isostatic Pressed - prasowane izostatycznie na zimno)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. W rzadkich przypadkach produkt może powodować nadwrażliwość u niektórych osób. W przypadku wystąpienia takich reakcji należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.
2. W procesie obróbki GC Initial Zirconia Disk UHT wytwarza się pył, który może prowadzić do podrażnienia skóry i oczu i może powodować uszkodzenie płuc. Należy zawsze upewnić się, że wyciąg Twojej frezarki jest sprawny. Zawsze powinien być używany sprzęt ochrony osobistej (PPE), taki jak rękawice, maski na twarz i okulary ochronne.
3. Nie używać autoklawu do sterylizacji podbudowy.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:

<http://www.gceurope.com>

lub dla obu Ameryk

<http://www.gcamerica.com>

Można je również uzyskać od dostawcy.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Disc CAD/CAM din Zirconia

Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de folosire

RO

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

GC Initial Zirconia Disk UHT este destinat utilizării de către tehnicienii dentari pentru fabricarea restaurărilor integral ceramice, individualizate. GC Initial Zirconia Disk UHT este recomandat pentru producerea restaurărilor cu un element și a punților cu un singur intermediar. GC Initial Zirconia Disk UHT poate fi utilizat atât în cazul restaurărilor anterioare, cât și în cazul celor posterioare.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

- Coroane reduce anatomic și punți de trei elemente cu un singur intermediar în zona anterioară și posterioară.
- Coroane monolitice (integral anatomice) și punți de până la trei elemente cu un singur intermediar în zona anterioară și posterioară.

CONTRAINDICAȚII

La fel ca și în cazul tuturor restaurărilor integral ceramice, structurile de dioxid de zirconiu nu sunt recomandate în cazul pacienților care suferă de bruxism. A nu se utiliza în cazul structurilor cu mai mult de un intermediar.

DATE TEHNICE

	Valoare
Rezistență la flexiune în 3 puncte (MPA)	600
Coefficient de expansiune termică 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Duritate Vickers (HV)	1250

Disc de zirconia realizat din oxid de zirconiu conform cu DIN EN ISO6872:2015: Class II, Type 1 to 4

PREPARARE DESIGN

A. În cabinet

Atunci când se realizează design-ul restaurărilor, trebuie respectate următoarele instrucțiuni de preparare și trebuie păstrate dimensiunile minime menționate mai jos:

- Instrucțiuni de preparare pentru toate restaurările integral ceramice (Fig. 1 & Fig. 2)
- 1) Preparați marginea cu chamfer adânc sau shoulder rotunjit.
 - 2) Evitați să aveți margini în contact ocluzal direct cu dintele antagonist.
 - 3) Contactele antagoniste trebuie luate în considerare.

Coroane în zona anterioară (Fig. 3)

- 1) Lățimea shoulder-ului/chamfer-ului trebuie să fie de cel puțin 1.0mm.
- 2) Reduceți treimea incizală a coroanei – în zona incizală – cu aprox. 1.5mm.
- 3) Reduceți zona vestibulară și/sau orală cu aprox. 1.2mm.

Coroane în zona posterioară (Fig. 4)

- 1) Reduceți forma anatomică și controlați grosimea minimă recomandată.
- 2) Lățimea shoulder-ului/chamfer-ului trebuie să fie de cel puțin 1.0mm.
- 3) Reduceți treimea incizală a coroanei – în zona ocluzală cu aprox. 1.5mm.

B. În laborator

Atunci când se realizează design-ul punților trebuie respectate următoarele dimensiuni minime:

- Secțiune transversală a conectorilor pentru anteriori: 12.7 mm²
- Secțiune minimă a conectorilor pentru laterali/posteriori (în cazul punților de trei elemente): 17 mm²

Design structură

Desing-ul structurii pentru coroane monolitice (integral anatomice) - Tehnica Staining

Indicație		Incizal / Ocluzal	Grosime perete	Lățime intermediar
Coroană anterioară	Fig.3	1.5 – 1.2	1.0	-
Coroană posterioară	Fig.4	1.5	1.0	-
Punte anterioară	Fig.5	1.5 -1.2	1.1	11
Punte posterioară	Fig.6	1.5	1.0	9

Design-ul structurii pentru coroane reduse anatomic – Tehnica de stratificare

În cazul tehnicii de stratificare, trebuie verificate următoarele instrucțiuni referitoare la grosimea minimă a structurii de Zirconia UHT și grosimea maximă a stratului de ceramică stratificată. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Grosime totală a restaurării	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Grosime minimă a structurii	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Grosime maximă a stratului de ceramică	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

PRECAUȚII

1. Discul este pre-sinterizat. A se manipula cu atenție.
2. Procesare: doar de către tehnicienii dentari cu experiență. A se utiliza doar parametri adecvați pentru procesarea ceramicii.

FREZARE

Vă rugăm consultați instrucțiunile producătorului echipamentului de frezare.

Utilizați programul de frezare pentru zirconia.

După frezare, verificați structura pentru:

- decolorări
- plusuri
- fisuri

În cazul în care structura prezintă nereguli, opriți procesul de producție al restaurării.

COLORARE

Se recomandă utilizarea lichidelor de colorare pe bază de apă sau alcool adecvate pentru zirconia ultra high translucent în etapa verde (semi-sinterizată)

Pentru a evita o colorare prea intensă, se recomandă utilizarea tehnicii de pensulare în locul tehnicii prin imersie (dipping).

Asigurați-vă că structura este uscată înainte de procesul de sinterizare.

SINTERIZARE

Utilizați un cuptor de sinterizare adecvat, cu temperatură ridicată.

	Ardere	Ardere	Menținere	Răcire
Temperatură (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Temp (ore)	2	4.5	2	1

Notă: Parametrii de ardere și răcire depind de mărimea obiectului precum și de sistemul de control al cuptorului de sinterizare. Vă rugăm consultați instrucțiunile de utilizare ale cuptorului de sinterizare cu temperatură ridicată.

FINISARE ȘI LUSTRIURE

GC Initial Zirconia Disk UHT sinterizat complet trebuie prelucrat/conturat suplimentar doar dacă este neapărat necesar. Pentru lustruire și finisare trebuie utilizate doar instrumente diamantate, cu răcire în apă. A se evita supra-încălzirea deoarece poate determina fracturarea materialului. A nu se aplica presiune ridicată. Se recomandă lustruirea suprafeței coroanei pentru a evita deteriorarea dinților opuși.

FAȘETARE ȘI STAINING

Pentru rezultate cu estetică ridicată vă recomandăm fașetarea substructurilor din Zirconia complet sinterizate cu GC Initial Zr-FS. În cazul restaurărilor integral anatomice pot fi utilizate GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Vă rugăm consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului ceramicii.

CIMENTARE

1. Preparare

- Sablați suprafața internă a restaurării ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Spălați cu spray cu apă sau într-o baie cu ultrasunete și uscați.
- Condiționați suprafețele sablate cu un primer ce conține MDP cum ar fi CERAMIC PRIMER II sau G-Multi PRIMER și uscați cu o seringă cu aer.

2. Cimentare

- Cimentați cu un ciment rășinic adeziv cum ar fi G-CEM LinkForce sau cu un ciment rășinic auto-adeziv cum ar fi G-CEM LinkAce.

NOTĂ:

Înainte de a utiliza CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce sau G-CEM LinkAce, consultați instrucțiunile de folosire respective. În cazul în care prepararea este non-retentivă, se recomandă un ciment rășinic adeziv (cum ar fi G-CEM LinkForce).

DEPOZITARE

Pentru o performanță optimă se recomandă depozitarea într-un spațiu uscat cu temperatură ambientală.

AMBALARE

1 bucată per cutie, diametru 98.5mm

UHT: Ultra High Translucency în 4 grosimi diferite

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

ATENȚIE

1. În cazuri rare acest produs poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții opriți utilizarea produsului și consultați medicul.
2. Procesarea GC Initial Zirconia Disk UHT produce praf ce poate cauza iritarea ochilor și a pielii și poate determina deteriorarea plămânilor. Asigurați-vă întotdeauna că unitatea de extracție a echipamentului dumneavoastră de frezare funcționează în parametri normali. Utilizați ochelari de protecție, mănuși și mască de protecție. Echipamentul Personal de Protecție (EPP) cum ar fi mănuși, mască de protecție și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.
3. Nu utilizați autoclavul pentru a steriliza structura.

Anumite produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS.

Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la

<http://www.gceurope.com>

sau pentru America

<http://www.gcamerica.com>

Acestea pot fi obținute de asemenea și de la distribuitorul dumneavoastră

ДЖИ СИ Инициал Циркониевый диск УВС (Ультра Высокая Светопроницаемость)

Циркониевый диск для CAD/CAM работ

Перед применением внимательно прочтите инструкцию.

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

GC Initial Zirconia Disk UHT предназначен для использования профессиональными зубными техниками; применяется для изготовления индивидуализированных цельнокерамических реставраций. GC Initial Zirconia Disk UHT рекомендуется для производства единичных конструкций или мостовидных конструкций небольшой протяженности, например, коронок, или мостовидных протезов с одним промежуточным звеном. GC Initial Zirconia Disk UHT подходит для изготовления реставраций как для фронтальной, так и для жевательной группы зубов.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Анатомически редуцированные конструкции – каркасы коронок и каркасы мостовидных протезов протяженностью в три элемента с одним промежуточным звеном – для зубов фронтальной или жевательной группы.
- Монолитные (полноанатомические) конструкции – каркасы коронок и каркасы мостовидных протезов протяженностью до трёх элементов, с одним промежуточным звеном – для зубов фронтальной или жевательной группы.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Как и прочие цельнокерамические реставрации, каркасы из диоксида циркония не рекомендованы к использованию при лечении пациентов с бруксизмом. Не использовать материал для изготовления каркасов протезов с более чем одним промежуточным звеном.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	Значение
Прочность при трёхточечном изгибе (МПа)	600
Коэффициент термического расширения 10-6хК-1(25-500°С)	9,8
Твёрдость по Викерсу (HV)	1250

Циркониевый диск, изготовленный из оксида циркония согласно спецификациям DIN EN ISO6872:2015: Class II, Type 1 to 4

ПРЕПАРИРОВАНИЕ

А. В клинике

При изготовлении реставраций следует соблюдать следующие требования к конфигурациям препарирования и минимальным размерам:

Основные принципы препарирования под цельнокерамические реставрации:

- 1) Край рабочей области следует препарировать с глубоким уступом либо скруглённым плечом.
- 2) Край области препарирования не должен находиться в области прямого окклюзионного контакта с зубом-антагонистом.
- 3) При препарировании следует принимать во внимание точки контакта зубов-антагонистов.

Коронки для фронтальной группы зубов:

- 1) Ширина плеча/уступа должна быть не менее 1.0 мм.
- 2) Объём режущей трети зуба – в области режущего края – уменьшить примерно на 1.5 мм.
- 3) Объём тканей в вестибулярной и/или оральной области уменьшить примерно на 1.2 мм.

Коронки для жевательной группы зубов:

- 1) При препарировании сохраняйте анатомическую форму, имея в виду предполагаемую минимальную толщину конструкции.
- 2) Ширина плеча/уступа должна быть не менее 1.0 мм.
- 3) Объём режущей трети зуба – в области окклюзионной поверхности – уменьшить примерно на 1.5 мм.

В. В лаборатории

При изготовлении мостовидных протезов следует соблюдать следующие минимальные требования к размерам:

- Площадь поперечного сечения соединительных областей для фронтальной группы зубов: 12.7 мм²
- Минимальная площадь поперечного сечения соединительных областей для жевательной группы зубов (трехзвеньевые мостовидные протезы): 17 мм²

Дизайн каркаса

Дизайн каркаса для монолитных (полноанатомических) коронок и протезов – методика окрашивания

Показание		Режущая поверхность / Окклюзионная поверхность	Толщина стенки	Ширина промежуточного звена
Коронка для фронтальной группы зубов	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Коронка для жевательной группы зубов	Fig. 4	1.5	1.0	-
Мостовидный протез для фронтальной группы зубов	Fig. 5	1.5-1.2	1.1	11
Мостовидный протез для жевательной группы зубов	Fig. 6	1.5	1.0	9

Дизайн каркаса для анатомически редуцированных коронок – методика послойного моделирования

При работе по методике послойного моделирования конструкции следует соблюдать следующие ограничения по минимальной толщине каркаса из Zirconia UHT и максимальной толщине слоя наносимой керамики:

	A	B	C	D	E	F
Общая толщина стенок конструкции	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Минимальная толщина стенки каркаса	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Максимальная толщина слоя керамической облицовки	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Диск предварительно обжигается заводскими методами. Обращайтесь с осторожностью во избежание повреждения диска.
2. Обработка: выполняется только профессиональными зубными техниками. В процессе обработки керамики соблюдайте рекомендуемые параметры.

ОБТОЧКА

При обточке следуйте инструкциям фирмы-производителя точильного аппарата.

Соблюдайте программу обработки для циркониевых конструкций.

После завершения обточки проверьте каркас на:

- области обесцвечивания
- наплывы
- трещины

Если каркас имеет дефекты, прекратите производство конструкции.

ОКРАШИВАНИЕ

Рекомендуется использовать окрашивающие жидкости на водной или спиртовой основе, предназначенные для преагломерированной, так называемой известковоподобной консистенции (частично синтеризованного) оксида циркония.

Во избежание слишком интенсивного окрашивания рекомендуется наносить красители кистью, а не погружать в них конструкцию.

Перед началом обжига убедитесь, что каркас полностью высох.

ОБЖИГ

Используйте подходящую высокотемпературную лабораторную печь.

	Нагрев до	Нагрев до	Выдержка	Охлаждение
Температура (°C)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Время (часы)	2	4,5	2	1

Примечание: Параметры этапов нагрева и охлаждения зависят от размера объекта, а также от системы контроля температуры, установленной в лабораторной печи. Следуйте техническому руководству, прилагаемому к аппарату.

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА И ПОЛИРОВКА

После окончательного обжига GC Initial Zirconia Disk UHT следует обрабатывать/окончивать только в случае острой необходимости. Для окончательной обработки и полировки следует использовать только инструменты с алмазным напылением и водяным охлаждением. Точечный перегрев может вызвать растрескивание конструкции. Не оказывайте избыточного давления на обрабатываемую поверхность. Рекомендуется производить полировку поверхности коронки во избежание травмирования прилегающих зубов.

ОБЛИЦОВКА И ОКРАШИВАНИЕ

Для повышения эстетичности конструкции рекомендуется облицовывать обожженные каркасы из оксида циркония керамикой GC Initial Zr-FS. Индивидуализацию конструкции можно также произвести керамическими красителями GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains. Следуйте инструкциям компании-производителя керамики.

ФИКСАЦИЯ КОНСТРУКЦИИ

1. Подготовка

- Произведите пескоструйную обработку внутренней поверхности конструкции ($Al_2O_3 \leq 50 \mu m$, 2 бар). Промойте обработанную поверхность водой или очистите с помощью ультразвука, затем просушите.
- Произведите кондиционирование обработанных поверхностей с помощью праймера, содержащего MDP, например CERAMIC PRIMER II или G-Multi PRIMER; просушите поверхности струёй воздуха без примесей.

2. Фиксация

- Зафиксируйте конструкцию, используя адгезивный композитный цемент (напр G-CEM LinkForce) или самоадгезивный композитный цемент (напр G-CEM LinkAce).

Примечание:

- Перед использованием материалов CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce или G-CEM LinkAce внимательно ознакомьтесь с соответствующими инструкциями по применению.
- В случаях, когда область препарирования не обеспечивает должной ретенции, рекомендуется отдавать предпочтение адгезивным композитным цементам для фиксации (напр G-CEM LinkForce).

ХРАНЕНИЕ

Для получения оптимальных результатов работы храните материал в сухом месте при комнатной температуре.

УПАКОВКИ

1 шт в упаковке, диаметр 98.5 мм

UHT: Ультра высокая светопропускаемость, 4 различные толщины

- GC Initial Zirconia Disk UHT12 мм/ 14 мм/ 18 мм/ 25 мм CIP

ВНИМАНИЕ

1. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу.
2. При обработке GC Initial Zirconia Disk образуется мелкая пыль, которая может вызвать раздражение кожи и глаз, а при вдыхании также привести к повреждению легких. Внимательно следите за тем, чтобы вытяжка точильного аппарата работала исправно. Во время работы всегда надевайте защитные очки, перчатки и маску.
3. Не используйте автоклав для стерилизации каркаса.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:

<http://www.gceurope.com>

или для американского региона:

<http://www.gcamerica.com>

Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика

Последняя редакция: 09/2018

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (s vysokou translucenciou)

Zirconia CAD/CAM Disk

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.

SK

URČENÉ POUŽITIE

GC Initial Zirconia Disk UHT je určený pre použitie profesionálnymi zubnými technikmi pri výrobe individuálnych, celokeramických náhrad. GC Initial Zirconia Disk UHT sa odporúča pre vyhotovovanie sólo korúnok a mostíkov s jedným medzičlenom. GC Initial Zirconia Disk UHT môže byť použitý pre predné i zadné náhrady.

INDIKÁCIE NA POUŽITIE

- Anatomicky redukované čiapočky a konštrukcie pre trojčlenné mostíky s jedným medzičlenom v prednej a zadnej oblasti.
- Monolitické (plne anatomické) koruny a až trojčlenné mostíky s jedným medzičlenom v prednej a zadnej oblasti.

KONTRAINDIKÁCIE

Podobne ako u všetkých celokeramických náhrad, konštrukcií z oxidu zirkoničitého nie sú vhodné pre pacientov trpiacich bruxizmom. Nepoužívajte pre konštrukcie s viac ako jedným medzičlenom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

	hodnota
3-bodová pevnosť v ohybe (MPa)	600
Koeficient tepelnej rozťažnosti 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Vickersova tvrdosť (HV)	1250

Zirkónový disk vyrobený z oxidu zirkoničitého podľa DIN EN ISO6872: 2015: Trieda II, typ 1 až 4

DIZAJN PREPARÁCIE

A. V ordinácii

Pri návrhovaní náhad, by sa mali dodržiavať nasledujúce pokyny pre správnu preparáciu a minimálne rozmery:

Pokyny na preparáciu pre celokeramické náhrady (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Okraje preparujte s hlbokým zošíkmením alebo zaobleným schodíkom.
- 2) Vyhňte sa zakončeniu okrajov v priamom oklúznom kontakte s antagonistom.
- 3) Musia sa zohľadniť kontakty s antagonistami.

Korunky v anteriórnom úseku (Fig. 3)

- 1) Šírka schodíka / zošíkmenia by mala byť aspoň 1,0 mm.
- 2) Zredukujte incizálnu tretinu korunky - v incizálnej oblasti - o cca. 1,5 mm.
- 3) Zredukujte vestibulárnu a / alebo orálnu oblasť o cca. 1,2 mm.

Korunky v posteriórnom úseku (Fig. 4)

- 1) Zredukujte anatomický tvar a dodržte stanovenú minimálnu hrúbku.
- 2) Šírka schodíka / zošíkmenia by mala byť aspoň 1,0 mm.
- 3) Zredukujte incizálnu tretinu korunky - v oklúzálnnej oblasti cca. 1,5 mm.

B. V zubnej technike

Pri dizajnovaní mostíkov je potrebné dodržiavať nasledujúce minimálne rozmery:

- Prierez konektorov pre anterior: 12,7 mm²
- Minimálna časť konektorov pre laterálne / posteriórne (pre trojčlenné mostíky): 17 mm²

Dizajn konštrukcie

Dizajn konštrukcie pre monolitické (plne anatomické) korunky – Technika finálneho maľovania

Indikácia		Incizálne / Okluzálne	Hrúbka steny	Šírka medzičlenu
Anteriórna korunka	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Posteriórna korunka	Fig. 4	1,5	1,0	-
Anteriórny mostik	Fig. 5	1,5-1,2	1,1	11
Posteriórny mostik	Fig. 6	1,5	1,0	9

Dizajn konštrukcie pre anatomicky redukované konštrukcie – Vrstviaca technika

Prí vrstviacej technike je potrebné dodržať nasledovné pokyny týkajúce sa minimálnej hrúbky konštrukcie zo Zirconia UHT a maximálnej hrúbky navrstvenej keramiky. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Celková hrúbka náhrady	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimálna hrúbka konštrukcie	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maximálna hrúbka vrstvenia	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

UPOZORNENIE

1. Disk je predsintrovaný. Zaobchádzajte s ním opatrne.
2. Spracovanie: len skúsenými zubnými technikmi. Na spracovanie keramiky používajte iba vhodné parametre.

FRÉZOVANIE

Pozrite si pokyny výrobcu frézovacieho zariadenia.

Použite frézovací program pre zirkón.

Po frézovaní skontrolujte konštrukciu pre:

- diskolorácie
- vypukliny
- praskliny

Ak je konštrukcia nedostatočná, prerušte výrobu náhrady

ZAFARBENIE

Odporúča sa používať farbiace tekutiny na báze vody alebo alkoholu, ktoré sú vhodné pre ultra-vysoko translucenčné zirkóny (semi-sintrované).

Aby sa zabránilo príliš intenzívnemu zafarbeniu, odporúča sa používať skôr štetcovú techniku ako zmäčiacu techniku.

Uistite sa, že konštrukcia je pred procesom sintrovania vysušená.

SINTROVANIE

Použite vhodnú vysokoteplotnú sintrovaciu pec.

	Ohrev	Ohrev	Drženie	Chladenie
Teplota (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Čas (hodina)	2	4,5	2	1

Poznámka: Parametre pre ohrev a chladenie závisia od veľkosti objektu, ako aj od systému sintrovacej pece. Pozrite si návod na obsluhu príslušnej vysokoteplotnej sintrovacej pece.

DOKONČENIE A LEŠTENIE

Tvrďý - vysintrovaný GC Initial Zirconia Disk UHT by sa mal ďalej opracovávať / konturovať iba vtedy, ak je to absolútne nevyhnutné. Na dokončenie a leštenie by sa mali používať iba vodou chladené diamantové nástroje. Zabráňte prehriatiu, pretože by mohlo dôjsť k fraktúre materiálu. Neaplikujte vysoký tlak. Leštenie povrchu korunky sa odporúča, aby sa zabránilo poškodeniu protiláhlych zubov.

FAZETOVANIE A MALOVANIE

Pre dosiahnutie vyšších estetických výsledkov odporúčame zirkónové konštrukcie nafazetovať s keramikou GC Initial Zr-F5. Pre úplnú individualizáciu je možné použiť glazúrovacie farbičky GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Postupujte podľa pokynov na použitie výrobcu keramiky.

CEMENTOVANIE

1. Príprava

- Opieskujte vnútorný povrch náhrady ($Al_2O_3 \leq 50 \mu m$, 2 bar). Umyte vodou alebo v ultrazvukovej čističke a vysušte.
- Vypieskovaný povrch ošetrte primerom s obsahom MDP, ako je CERAMIC PRIMER II alebo G-Multi PRIMER, a osušte so vzduchovou pištoťou.

2. Cementovanie

- Cementujte s adhezívnym živicovým cementom, ako je G-CEM LinkForce alebo samoadhezívnym živicovým cementom, ako je G-CEM LinkAce.

POZNÁMKA:

Pred použitím CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce alebo G-CEM LinkAce si pozrite príslušné návody na použitie.

V prípade, že preparácia nie je retenčná, uprednostňuje sa adhezívny živicový cement (ako je G-CEM LinkForce).

SKLADOVANIE

Pre zachovanie optimálnych vlastností sa odporúča skladovanie na suchom mieste pri izbovej teplote.

BALENIE

1 kus v balení, priemer 98,5 mm

UHT: Ultra vysoká translucencia v 4 rôznych hrúbkach

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12 mm / 14 mm / 18 mm / 25 mm CIP

UPOZORNENIA

1. V zriedkavých prípadoch môže produkt u niektorých ľudí spôsobiť citlivosť. Ak sa vyskytnú takéto reakcie, prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.
2. Pri spracovaní GC Initial Zirconia Disk UHT sa vytvára prach, ktorý môže viesť k podráždeniu očí a pokožky a môže spôsobiť poškodenie pľúc. Vždy sa uistite, či je odsávací jednotka na Vašej fréze v dobrom prevádzkovom stave. Používajte ochranné okuliare, rukavice a ochrannú masku. Osobné ochranné pomôcky (PPE) ako sú rukavice, masky a ochranné okuliare, by sa mali používať vždy.
3. Nepoužívajte autokláv na sterilizáciu konštrukcie.

Niektoré výrobky uvedené v tomto návode na použitie, môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS.

Vždy sa oboznámte s kartami bezpečnostných údajov, ktoré sú k dispozícii na adrese:

<http://www.gceurope.com>

alebo pre Ameriku

<http://www.gcamerica.com>

Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (ultra visoka translucenca)

Cirkonijev CAD/CAM disk

Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo

NAMENJENA UPORABA

GC Initial Cirkonijev disk UHT je namenjen za uporabo pri zobnih tehnikah za izdelavo polno keramičnih restavracij. GC Initial Cirkonija disk UHT je priporočen za uporabo pri samostojnih individualnih ali mostovnih restavracijah z enim členom. GC Initial Cirkonija disk UHT se lahko uporablja tako za anteriorne kot tudi za posteriorne restavracije.

INDIKACIJE ZA UPORABO:

- Anatomsko reducirana ogrodja in 3 delne mostovne konstrukcije z enim členom v anteriorni in posteriorni regiji
- Monolitске (polno anatomske) prevleke in do 3-delni mostovi z enim členom v anteriorni in posteriorni regiji

KONTRAINDIKACIJE

So podobne kot pri polno keramičnih restavracijah in cirkonijevih dioksidnih ogrodjih; ta niso primerna za paciente z bruksizmom. Ne uporabljajte jih z več kot enim členom.

TEHNIČNI PODATKI

	Vrednosti
3 točkovna upogibna trdnost (MPA)	600
Koeficient termalne ekspanzije 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Trdota po Vickersu (HV)	1250

Cirkonijevi diski iz cirkonijevega oksida v skladu z DIN EN ISO6872:2015: razred II, Tip 1 do 4

OBLIKA PREPARACIJE**A. Ordinacija**

Ko se oblikuje preparacija naj se upošteva naslednje smernice in minimalne dimenzije:

Smernice preparacije za polno keramične restavracije (Sl. 1 & Sl. 2)

- 1) Preparirajte robove s svedrom, ki ima obliko globoke zaobljene fisure
- 2) Izogibajte se stiku robov preparacije z direktnim okluzalnim kontaktom z antagonisti
- 3) Upoštevajte kontakte z antagonisti

Prevleke v anteriorni regiji (Sl. 3)

- 1) Širina stopnice naj bo vsaj 1.0 mm
- 2) Zmanjšajte višino preparacije v odnosu do zoba - v incizalnem področju – za približno 1.5 mm
- 3) Zmanjšajte vestibularno/oralno področje za približno 1.2 mm

Prevleke v posteriorni regiji (Sl. 4)

- 1) Znižajte anatomsko obliko in upoštevajte določeno minimalno debelino
- 2) Širina stopnice naj bo vsaj 1.0 mm
- 3) Znižajte višino preparacije v kronski tretjini – v okluzalnem področju za približno 1.5 mm

B. V laboratoriju

Ko oblikujete mostove je potrebno slediti tem minimalnim dimenzijam:

- Prečni prerez konektorjev za anteriorno regijo : 12,7 mm²
- Minimalni prerez konektorjev za lateralne/posteriorne (za tri –členske mostove) : 17 mm²

Oblikovanje ogrodij

Oblikovanje ogrodja za monolitско (polno anatomsko) prevleko – tehnika barvanja

Indikacije		Incizalno/okluzalno	Debelina stene	Debelina člena
Anteriorna prevleka	Sl. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Posteriorna prevleka	Sl. 4	1,5	1,0	-
Anteriorni most	Sl. 5	1,5 -1,2	1,1	11
Posteriorni most	Sl. 6	1,5	1,0	9

Oblikovanje ogrodij za anatomsko reducirano ogrodje – tehnika slojevanja

Pri tehniki slojevanja naj se upoštevajo naslednje smernice nanašajoč se na minimalno debelino cirkonija UHT ogrodij in maksimalno debelino sloja. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Skupna debelina restavracije	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimalna debelina ogrodja	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maksimalna debelina sloja	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

OPOZORILA

1. Diski so pred-sintrani. Ravnajte s previdnostjo
2. Obdelava : samo s strani izkušenih zobnih tehnikov. Uporabljajte samo primerne parametre za procesiranje keramike

REZKANJE

Prosim upoštevajte navodila proizvajalca za rezkalno enoto
Uporabite rezkalni program za cirkonij.

Po rezkanju preverite ogrodje za:

- Zabarvanja
- Odlome
- Razpoke

če je ogrodje neustrezno, prenehajte z oblikovanjem restavracije

BARVANJE

Svetujemo, da uporabljate barvalne tekočine na osnovi vode ali alkohola, ki so primerne za »green state« (delno-sintran) ultra visoko translucenčen cirkonij.

Da se izognete preveč intenzivnemu barvanju predlagamo uporabo tehnike s čopiči in ne »dipping« tehnike.

Zagotovite, da je ogrodje suho pred procesom sintranja.

SINTRANJE

Uporaba primerne visoko-temperaturne peči za sintranje

	Segrevanje	Segrevanje	Čakanje	Ohlajanje
Temperatura (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Čas (ure)	2	4,5	2	1

Opozorilo: parametri za segrevanje in ohlajanje so odvisni od velikosti predmeta kot tudi sistema kontrole peči za sintranje. Prosim upoštevajte navodila proizvajalca glede visokih temperatur v peči za sintranje.

KONČNA OBDELAVA IN POLIRANJE

GC Initial Cirkonija Disk UHT, ki je že trdo-sintran se lahko oblikuje/brusi samo, če je absolutno potrebno. Uporabljajo naj se samo vodno hlajeni diamantni pripomočki za končno obdelavo in poliranje. Izogibajte se pregrevanju, ker to lahko povzroči frakture v materialu. Ne izvajajte visokega pritiska. Poliranje površine prevlek je visoko priporočeno, da se izognemo poškodbam antagonističnih zob.

FASETIRANJE IN BARVANJE

Za visoko estetske rezultate priporočamo fasetiranje tega trdo-sintranega Cirkonijevega materiala z GC Initial Zr-F5. Za polno anatomske restavracije se lahko uporabijo GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains paste za barvanje. Prosim sledite navodilom za uporabo keramičnih materialov.

CEMENTIRANJE

1. PREPARACIJA

- Peskanje notranje površine restavracije ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar), nato sperite z vodnim sprejem ali ultrasoničnim čistilcem in osušite
- Kondicioniranje peskane površine s primerjem, ki vsebuje MDP kot je na primer CERAMIC PRIMER II ali G-Multi PRIMER ter nato osušite z zrakom

2. CEMENTIRANJE

- Cementiranje z adhezivnimi kompozitnimi cementi kot so G-CEM LinkForce ali samo-adhezivnimi cementi kot G-CEM LinkAce.
OPOZORILO:
Pred uporabo CERAMIC PRIMER II , G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce ali G-CEM LinkAce upoštevajte njihova navodila za uporabo
V primeru, da preparacija nima retencijske oblike, je priporočeno uporabiti adhezivni kompozitni cement (kot je npr. G-CEM LinkForce)

SHRANJEVANJE

Priporočeno za optimalno izvedbo shranjevanje v suhem prostoru pri sobni temperaturi.

PAKIRANJA

- 1 kos v škatli , premer 98,5 mm
UHT: ultra visoka translucenca v 4 različnih debelinah
- GC Initial Cirkonija Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

PAZLJIVO

1. V redkih primerih lahko izdelek povzroči preobčutljivost pri nekaterih ljudeh. Če se pojavijo takšne reakcije, prenehajte uporabljati ta izdelek in se posvetujte z zdravnikom.
2. Obdelava GC Initial Cirkonija Disk UHT povzroča prah, ki lahko vodi do draženja oči in kože ter lahko povzroči poškodbe pljuč. Vedno preverite ali vaša ekstrakcijska enota na rezkalni napravi dobro deluje. Vedno uporabljajte osebno varovalno opremo kot so očala, rokavice in obrazno masko.
3. Ne sterilizirajte/avtoklavirajte ogrodij

Nekateri izdelki v tem navodilu za uporabo so lahko kvalificirani kot nevarni v skladu z zdravstvenimi smernicami.

Vedno preglejte varnostne liste, ki so na voljo :

<http://www.gceurope.com>

ali za ZDA na

<http://www.gcamerica.com>

lahko se pridobijo tudi od vašega lokalnega dobavitelja.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Zirconia CAD/CAM Disk

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo

SR

NAMENA

GC Initial Zirconia Disk UHT namenjen je stručnoj upotrebi dentalnih tehničara u izradi individualnih punih keramičkih radova. GC Initial Zirconia Disk UHT se preporučuje za izradu pojedinačnih krunica i mostova s jednim međučlanom. GC Initial Zirconia Disk UHT se može koristiti za radove i u prednjem i u bočnom području.

INDIKACIJE

- Anatomski redukovane osnove za krunicu i osnove za tročlane mostove i jednim međučlanom u području prednjih i bočnih zuba.
- Monolitne (potpuno anatomske) krunice kao i mostovi sa do tri člana i jednim međučlanom u području prednjih i bočnih zuba.

KONTRAINDIKACIJE

Kao i kod svih punih keramičkih radova, osnove od cirkonijum-dioksida nisu pogodne za pacijente s bruksizmom. Ne koristiti za osnove sa više od jednim međučlanom.

TEHNIČKI PODACI

	Vrednost
Savojna čvrstoća u tri tačke (MPA)	600
Koeficijent toplotne ekspanzije 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Tvrdoća po Vickersu (HV)	1250

Zirconia Disk je izrađen od cirkonijum-dioksida u skladu sa DIN EN ISO6872:2015: klasa II, tip 1 do 4

IZRADA PREPARACIJE

A. Direktno u ustima pacijenta

U izradi radova treba se pridržavati sledećih smernica za izradu preparacije i održavati minimalne dimenzije:

Uputstva za preparaciju za pune keramičke radove (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Izraditi preparaciju rubova s dubokom ili zaobljenom stepenicom
- 2) Izbegavati direktan okluzalni dodir sa zubom antagonistom
- 3) U obzir treba uzeti dodire antagonistu.

Krunice u prednjem području (Fig. 3)

- 1) Širina stepenice treba da iznosi najmanje 1,0 mm.
- 2) Redukovati trećinu incizalne krunice – u incizalnom području – za oko 1,5 mm.
- 3) Redukovati vestibularno i/ili oralno područje za oko 1,2 mm.

Krunice u bočnom području (Fig. 4)

- 1) Redukovati anatomski oblik i pridržavati se minimalne debljine.
- 2) Širina stepenice treba da iznosi najmanje 1,0 mm.
- 3) Redukovati trećinu incizalne krunice – u incizalnom području – za oko 1,5 mm.

B. U laboratoriji

U izradi mostova treba se pridržavati sledećih minimalnih dimenzija:

- Presek konektora za prednje zube: 12,7 mm²
- Minimalni presek konektora za bočne zube (kod tročlanih mostova): 17 mm²

Izrada osnove

Izrada osnove za monolitne (pune anatomske) krunice – tehnika bojenja

Indikacija		Incizano / okluzalno	Debljina zida	Širina međučlana
Prednja krunica	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Bočna krunica	Fig. 4	1.5	1.0	-
Prednji most	Fig. 5	1.5-1.2	1.1	11
Bočni most	Fig. 6	1.5	1.0	9

Izrada osnove za anatomski redukovanu krunicu – tehnika slojevanja

U tehnici slojevanja treba se pridržavati sledećih smernica za minimalnu debljinu osnove od cirkonijum-oksidge keramike ultra visoke translucencije i za maksimalnu debljinu slojeva. (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Ukupna debljina rada	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimalna debljina osnove	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maksimalna debljina sloja	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

VAŽNO

1. Keramička pločica je pedsinterovana. Potrebno je pažljivo rukovanje.
2. Obrada: samo od strane stručnih dentalnih tehničara. Koristiti samo odgovarajuće parametre za obradu keramike.

GLODANJE

Pridržavati se uputstva za upotrebu proizvođača uređaja za glodanje.

Koristiti program glodanja za cirkonijum-oksidge keramiku.

Nakon glodanja, proveriti ima li na osnovi:

- diskoloracija
- izbočina
- pukotina

Ako ima nedostataka u osnovi, prekinuti izradu rada.

NANOŠENJE BOJE

Preporučuje se korišćenje tečne boje na bazi vode ili alkohola, koje odgovaraju polu-sinterovanom statusu ultra visoko translucentne cirkonijum-keramike.

Kako bi se izbegla prekomerno intenzivna boja, preporučuje se tehnika nanošenja četkicom umesto tehnike uranjanja.

Osnovu treba osušiti pre sinterovanja.

SINTEROVANJE

Koristiti odgovarajuću peč za sinterovanje visoke temperature.

	Zagrevanje	Zagrevanje	Zadržavanje	Hlađenje
Temperatura (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Vreme (sati)	2	4.5	2	1

Važno: Parametri za zagrevanje i hlađenje zavise od veličine objekta, kao i od sistema kontrole peći za sinterovanje. Pridržavati se uputstva za rad za odgovarajuću peč za sinterovanje visoke temperature.

ZAVRŠNA OBRADA I POLIRANJE

Tvrdo sinterovana keramika GC Initial Zirconia Disk UHT se treba dalje brusiti/oblikovati ako je nužno potrebno. Za završnu obradu i poliranje treba koristiti samo dijamantska svrdla s vodenim hlađenjem. Izbjegavati prekomerno zagrevanje, jer materijal može da pukne. Ne koristiti visoki pritisak. Preporučuje se poliranje površine krunice kako bi se izbeglo oštećenje zuba antagonista.

IZRADA FASETE I BOJENJE

Za bolje estetske rezultate preporučuje se izrada fasete od GC Initial Zr-F5 na tvrdo-sinterovanoj substrukтури od cirkonijom-oksidne keramike. Za radove punog oblika mogu se koristiti boje GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains. Pridržavati se uputstva za upotrebu proizvođača keramike.

CEMENTIRANJE

1. Preparacija

- Peskirati unutrašnju površinu rada ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Isprati vodenim mlazom ili ultrazvučnim čistačem i osušiti.
- Kondicionirati peskiranu površinu prajmerom koji sadrži MDP monomer, kao što su CERAMIC PRIMER II ili G-Multi PRIMER pa osušiti vazduhom.

2. Cementiranje

- Cementirati adhezivnim kompozitnim cementom, kao što su G-CEM LinkForce ili samoadhezivnim kompozitnim cementom, kao što je G-CEM LinkAce.
- VAŽNO:
Pre korišćenja CERAMIC PRIMERA II, G-Multi PRIMERA, G-CEM LinkForcea ili G-CEM LinkAce, pridržavati se odgovarajućih uputstava za upotrebu. Ako preparacija nema retenciju, preporučuje se korišćenje adhezivnih kompozitnih cementa (npr. G-CEM LinkForce).

ČUVANJE

Za optimalne rezultate preporučuje se čuvanje na suvom mestu i na sobnoj temperaturi.

PAKOVANJE

- 1 kom. u kutiji, prečnik 98,5 mm
UHT: Ultra High Translucency (ultra visoka translucencija) u 4 različite debljine
• GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP (hladno izostatički presovan)

UPOZORENJE

1. U retkim slučajevima proizvod može prouzrokovati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.
2. Obrada pločice GC Initial Zirconia Disk UHT stvara prašinu koja može prouzrokovati iritacije očiju i kože, kao i oštećenje pluća. Uvek voditi računa da ekstrakciona jedinica uređaja za glodanje ispravno radi. Nositi zaštitne naočre, rukavice i masku za lice. Uvek treba nositi lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosne naočare.
3. Ne koristiti autoklav za sterilizaciju osnove.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima za upotrebu mogu biti klasifikovani kao opasni u skladu sa Globalno usklađenom sistemom razvrstavanja i označavanja hemikalija (GHS).

Uvek proveriti sigurnosne listove na internet stranicama:

<http://www.gceurope.com>

ili za Ameriku

<http://www.gcamerica.com>

Možete ih dobiti i od svog dobavljača.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Цирконієвий Диск для CAD/CAM робіт

Перед застосуванням детально ознайомтеся з інструкцією за використання

Призначення

GC Initial Zirconia Disk UHT призначений для використання професійними зубними техніками для виготовлення індивідуальних цільнокерамічних реставрацій. GC Initial Zirconia Disk UHT рекомендовано для виготовлення одиночних чи мостоподібних конструкцій з одним проміжним елементом. GC Initial Zirconia Disk UHT можна використовувати для реставрацій фронтальних та жувальних зубів.

ПОКАЗАННЯ ДО ВИКОРИСТАННЯ

- Анатомічно редуційовані конструкції - каркаси коронок та мости на три одиниці (з однією проміжною) як у фронтальній, так і у жувальній ділянці.
- Монолітні (повноанатомічні) коронки та мости на три одиниці (з однією проміжною) як у фронтальній, так і у жувальній ділянці.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

Як і інші цільнокерамічні реставрації, каркаси з оксиду цирконію не рекомендовані для використання при лікуванні пацієнтів з бруксизмом. Не використовуйте для каркасів з більш, ніж однією проміжною одиницею.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Значення
Міцність на вигин, визначена методом 3 точок (МПа)	600
Коефіцієнт теплового розширення 10-6хК-1 (25-500°C)	9.8
Твердість по Вікерсу (HV)	1250

Цирконієвий Диск виготовлений з оксиду цирконію відповідно до DIN EN ISO6872:2015: Клас II, Тип від 1 до 4

ПРЕПАРУВАННЯ**A. У клініці**

При препаруванні реставрації слід дотримуватися наступних рекомендацій та мінімальних вимог щодо товщини:

Рекомендації щодо підготовки повноанатомічної реставрації (Рис. 1 та Рис. 2)

- 1) Підготуйте краї з добре відпрепарованим уступом або із заокругленим плечем.
- 2) Уникайте прямого оклюзійного контакту країв з протилежним зубом.
- 3) Також врахуйте контакт з антагоністом.

Коронки у фронтальній ділянці (Рис. 3)

- 1) Ширина плеча/уступу має бути щонайменше 1 мм.
- 2) Зменшіть коронку у третині ріжучого краю приблизно на 1.5 мм.
- 3) Зменшіть вестибулярну та/чи оральну ділянку приблизно на 1.2 мм.

Коронки у жувальній ділянці (Рис. 4)

- 1) Зменшіть анатомічну форму та дотримуйтеся встановленої мінімальної товщини.
- 2) Ширина плеча/уступу має бути щонайменше 1 мм.
- 3) Зменшіть коронку у третині ріжучого краю – в оклюзійній частині – приблизно на 1.5 мм.

У лабораторії

При виготовленні мостів, слід дотримуватися наступних мінімальних розмірів:

- Площа поперечного розрізу конектору для фронтальної групи зубів: 12.7 мм²
- Мінімальна площа поперечного розрізу конектору для жувальної групи зубів (мости на три одиниці): 17 мм²

Виготовлення каркасу

Виготовлення каркасу для монолітної (повноанатомічної) коронки – Техніка Розфарбовування

Показання		Ріжучий край / Оклюзійна поверхня	Товщина стінки	Ширина проміжної одиниці
Фронтальна коронка	Рис. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Коронка на жувальні зуби	Рис. 4	1.5	1.0	-
Фронтальний міст	Рис. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Міст на жувальні зуби	Рис. 6	1.5	1.0	9

Виготовлення каркасу для анатомічно редуційованих каркасів – Техніка Нашарування

При використанні техніки нашарування дотримуйтеся наступних рекомендацій щодо мінімальної товщини каркасу Zirconia UHT та максимальної товщини шару. (Рис. 7)

	A	B	C	D	E	F
Загальна товщина реставрації	1.5 мм	1.5 мм	1.0 мм	1.5 мм	1.2 мм	1.0 мм
Мінімальна товщина каркасу	1.0 мм	0.8 мм	0.7 мм	0.7 мм	0.6 мм	0.5 мм
Максимальна товщина шару	0.5 мм	0.7 мм	0.3 мм	0.8 мм	0.6 мм	0.5 мм

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Диск попередньо спечений. Використовуйте обережно
2. Обробка: виконуйтеся лише професійними зубними техніками. В процесі обробки кераміки дотримуйтеся рекомендованих параметрів.

ФРЕЗЕРУВАННЯ

Будь ласка, зверніться до інструкції виробника фрезерувального апарату. Дотримуйтеся програми фрезерування для цирконієвих конструкцій.

Після фрезерування перевірте каркас на:

- дисколорації
- напливи
- тріщини

Якщо каркас має дефекти, припиніть виготовлення конструкції

РОЗФАРБУВАННЯ

Рекомендовано використовувати фарбувальні рідини на основі води або спирту для ультрависокопрозорого зеленого (напівсинтеризованого) циркону.

Для уникнення надмірного фарбування рекомендовано використовувати техніку фарбування пензликом, а не техніку занурення. Перед початком синтеризації переконайтеся, що каркас висух.

Спінання

Використовуйте відповідну високотемпературну піч для синтеризації.

	Нагрів	Нагрів	Витримка	Охолодження
Температура (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Час (години)	2	4.5	2	1

Примітка: Параметри етапу нагріву та охолодження залежать від розмірів об'єкту, а також від системи контролю температури печі для синтеризації. Будь ласка, зверніться до технічного керівництва відповідної високотемпературної печі.

ФІНІШНА ОБРОБКА ТА ПОЛІРУВАННЯ

Синтеризований GC Initial Zirconia Disk UHT слід обробляти/контурувати лише у випадку нагальної потреби. Для кінцевої обробки та полірування слід використовувати лише алмазні інструменти з водяним охолодженням. Уникайте перегрівання, так як це може викликати розтріскування конструкції. Не застосовуйте надмірного тиску на оброблену поверхню. Рекомендовано полірувати поверхню коронки, щоб уникнути травмування антагоністів.

ОБЛИЦЮВАННЯ ТА РОЗФАРБУВАННЯ

Для вишого естетичного результату рекомендується облицювати синтеризовані каркаси з оксиду цирконію керамікою GC Initial Zr-FS. Для індивідуалізації повноанатомічної реставрації можна використовувати барвники GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains. Будь ласка, дотримуйтеся інструкції компанії-виробника кераміки.

ФІКСАЦІЯ

1. Підготовка

- Обробіть піском внутрішню поверхню реставрації ($Al_2O_3 \leq 50$ мкм, 2 бар). Промийте струменем води чи ультразвуковим очищувачем та просушіть.
- Нанесіть кондиціонер із вмістом MDP на оброблену піском поверхню, такий як CERAMIC PRIMER II чи G-Multi PRIMER та просушіть поверхню повітрям.

2. Фіксація

- Зафіксуйте за допомогою адгезивного фіксуючого цементу, наприклад, G-CEM LinkForce чи самоадгезивного фіксуючого цементу, наприклад, G-CEM LinkAce.

ПРИМІТКА:

Перед використанням CERAMIC PRIMER II , G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce чи G-CEM LinkAce зверніться до відповідної інструкції з використання

У випадку, якщо препарування є не ретенційним, бажано використовувати адгезивний фіксуючий цемент (наприклад, G-CEM LinkForce).

ЗБЕРІГАННЯ

Для оптимальних робочих властивостей зберігайте продукт у сухому приміщенні за кімнатної температури.

ПАКУВАННЯ

1 шт в упаковці, діаметр 98.5 мм

UHT: ультрависока прозорість, 4 різні рівні товщини

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12 мм / 14 мм / 18 мм / 25 мм CIP

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.
2. При обробці GC Initial Zirconia Disk UHT утворюється дрібний пил, який може призвести до подразнення шкіри та очей, а при вдиханні також призвести до подразнення легень. Уважно слідкуйте за тим, щоб витяжка фрезерного апарату працювала справно. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
3. Не використовуйте автоклав для стерилізації каркаса.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з використання продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з GHS.

Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:

<http://www.gceurope.com>

чи для Америки:

<http://www.gcamerica.com>

Іх також можна отримати у вашого постачальника.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Zirconia CAD/CAM Disk

Uygulamadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.

TR

KULLANIM AMACI

GC Initial Zirconia Disk UHT, profesyonel diş teknisyenleri için tam seramik restorasyonların üretiminde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. GC Initial Zirconia Disk UHT, tek diş ve tek pontikli köprü restorasyonlarının üretimi için önerilmektedir. GC Initial Zirconia Disk UHT, anterior ve posterior restorasyonlarda kullanılabilir.

ENDİKASYONLAR

- Anatamik olarak indirgenmiş kron altyapısı ve anterior ile posterior bölgede tek pontikli üç üyeli köprü altyapıları.
- Monolitik (ful anatomik) kronlar ve anterior ile posterior bölgede tek pontikli üç üyeye kadar köprüler.

KONTRENDİKASYONLAR

Tam seramik restorasyonlara benzer şekilde, zirkonyumdioksit altyapılar brüksizm hastaları için uygun değildir. Birden fazla pontikli altyapılarda kullanılmamalıdır.

TEKNİK VERİLER

	Değer
3 nokta bükülme direnci (MPa)	600
Isısal genleşme katsayısı 10-6xK-1(25-500°C)	9.8
Vickers sertliği (HV)	1250

Zirkonya Disk, DIN EN ISO6872'ye göre Zirkonyum Oksit'ten üretilmiştir:2015: Sını II, Tip 1 - 4

PREPARASYON TASARIMI

A. Fötöyde

Restorasyonları tasarlarken, aşağıdaki preparasyon kurallarına dikkat edilmeli ve minimum boyutlar sağlanmalıdır:

Tam seramik restorasyonlar için preparasyon kuralları (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Marjinlerin derin şemfir (şevli kesim) veya yuvarlaklaştırılmış omuz şeklinde preparasyon
- 2) Marjinlerin karşı dişle direkt oklüzal temasından kaçınılmalıdır..
- 3) Antagonist kontaktlar dikkate alınmalıdır.

Anterior kronlar (Fig. 3)

- 1) Omuz / şemfir genişliği en az 1,0 mm olmalıdır.
- 2) Kron insizal üçlü - insizal bölgede - yaklaşık 1.5 mm. indirgenir.
- 3) Vestibüler ve / veya oral bölge yaklaşık 2 mm. indirgenir.

Posterior kronlar (Fig. 4)

- 1) Anatamik şekli indirgeyin ve belirlenen minimum kalınlığa dikkat edin.
- 2) Omuz / şemfir genişliği en az 1,0 mm olmalıdır.
- 3) İnsizal kron üçlü – oklüzalde yaklaşık 1.5 mm. indirgenir.

B. Laboratuvarıda

Köprüler tasarlanırken aşağıdaki minimum boyutlara bağlı kalınmalıdır:

- Anterior bölgeler için konektörlerin enine kesiti 12.7 mm²
- Lateral ve posterior bölgeler için konektörlerin minimum kesiti (üç üyeli köprüler için):1 7 mm²

Altyapı tasarımı

Monolitik (ful anatomik) kronlar için altyapı tasarımı – Boyama tekniği

Endikasyon		İnsızal / Oklüzal	Duvar kalınlığı	Pontik genişliği
Anterior kron	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Posterior kron	Fig. 4	1.5	1.0	-
Anterior köprü	Fig. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Posterior köprü	Fig. 6	1.5	1.0	9

Anatomik indirgenmiş kron altyapıları için altyapı tasarımı – Tabakalama tekniği

Tabakalama tekniğinde, Zirconia Disc UHT altyapı kalınlığı ve maksimum tabaka kalınlığı ile ilgili aşağıdaki kurallar dikkate alınmalıdır (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Restorasyonun genel kalınlığı	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimum altyapı kalınlığı	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maksimum tabaka kalınlığı	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

ÖNLEM

1. Disk önceden sinterlenmiştir. Dikkatli çalışın.
2. Çalışma: Yalnız uzman diş teknisyenleri tarafından gerçekleştirilmelidir. Sadece seramik çalışma için uygun parametreleri kullanın.

FREZE İŞLEMİ

Freze cihaz üreticisinin talimatlarına bakın.

Zirkonyum için freze programını kullanın.

Freze işleminden sonra altyapıda şunları kontrol edin:

- renklenmeler
- yüzeye çıkmış katmanlar
- çatlaklar

Altyapı yetersizse restorasyon üretimini durdurun.

RENKLENDİRME

Yeşil faz (yarı sinterlenmiş) ultra yüksek translüsens zirkonyuma uygun su veya alkol bazlı renklendirme likitleri kullanılması önerilmektedir.

Çok yoğun renklendirmeyi önlemek için, daldırma tekniği yerine fırça tekniğinin kullanılması tavsiye edilmektedir.

Altyapının sinterleme işleminden önce kurutulduğundan emin olun.

SİNERLEME

Uygun bir yüksek ısı sinterleme fırını kullanın..

	Isı	Isı	Bekleme	Soğutma
Isı (C°)	1000°C	1450°C	1450°C	1000°C
Süre (saat)	2	4.5	2	1

Not: Isıtma ve soğutma için kullanılan parametreler, sinterleme fırının kontrol sisteminin yanı sıra objenin boyutuna da bağlıdır. İlgili yüksek ısı sinterleme fırının kullanım talimatlarına bakın.

BİTİM VE POLİSAJ

Sert sinterlenmiş GC Initial Zirconia Disk UHT, sadece kesin gerekli olduğu durumlarda traşlanmalı / şekillendirilmelidir. Bitim ve polisaj için sadece su soğutmalı elmaslar kullanılmalıdır. Aşırı ısıtmadan sakının, malzemede kırılmaya neden olabilir. Yüksek basınç uygulamayın. Karşıt dişlerin hasar görmesini önlemek için kron yüzeyinin parlatılması şiddetle önerilmektedir.

VENERLEME VE BOYAMA

Daha yüksek estetik sonuçlar için sert sinterlenmiş Zirkonyum alt yapılarını GC Initial Zr-F5 ile kaplamasını öneririz. Ful konturlu restorasyonlar için GC Initial IQ P Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains kullanılabilir. Seramik üreticisinin kullanım talimatlarına uyun.

SİMANTASYON

1. Hazırlıklar

- Restorasyonun iç yüzeyini kumlayın ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Su spreyi veya ultrasonik temizleyici ile yıkayın ve kurulaayın.
- Kumlanmış yüzeyleri CERAMIC PRIMER II veya G-Multi PRIMER gibi MDP içeren primer ile koşullandırın ve hava şırıngası ile kurulaayın.

2. Simantasyon

- G-CEM LinkForce gibi bir adeziv rezin siman veya G-CEM LinkAce gibi bir self-adeziv rezin siman ile simante edin.
NOT:
CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce veya G-CEM LinkAce uygulamadan önce sırasıyla kullanım kılavuzlarına bakın. Preparasyonun rantatif olmaması durumunda, bir adeziv rezin siman (G-CEM LinkForce gibi) seçilir.

SAKLAMA

En iyi performans için kuru bir ortam sıcaklığında saklanması önerilir.

PAKETLEME

Kutu başına 1 adet, çap 98.5mm

UHT: 4 farklı kalınlıkta Ultra yüksek translüsenzi

- GC Initial Zirconia Disk UHT12mm / 14mm / 18mm / 25mm CIP

DİKKAT

1. Nadir durumlarda ürün bazı insanlarda duyarlılığa neden olabilir. Bu tür reaksiyonlar yaşanırsa ürünü kullanmayı bırakın ve bir hekime danışın.
2. GC Initial Zirconia Disk UHT işlenirken göz ve cilt tahrişine yol açabilen toz üretir ve akciğer hasarına neden olabilir. Freze cihazınızdaki toz emici ünitenin daima iyi çalıştığından emin olun. Korumucu gözlük, eldiven ve yüz maskesi kullanın. Eldiven, yüz maskesi ve koruyucu gözlük gibi kişisel koruyucu ekipman (KKE) her zaman kullanılmalıdır.
3. Altyapının sterilizasyonu için otoklav kullanmayın.

Mevcut IFU'da referans verilen bazı ürünler, GHS'ye göre tehlikeli olarak sınıflandırılabilir.

Daima aşağıdaki güvenlik veri sayfalarından bilgilenein:<http://www.gceurope.com>

<http://www.gceurope.com>

veya Amerika için

<http://www.gcamerica.com>

Tedarikçinizden de temin edebilirler.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Cirkonija CAD/CAM disks

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju

Pielietojums

GC Initial Zirconia Disk UHT ir paredzēts profesionāliem zobu tehniķiem individuālo keramikas restaurāciju izgatavošanai. GC Initial Zirconia Disk UHT ir ieteicams atsevišķa kroņa un tilta karkasa ar vienu starpdaļu izgatavošanai. GC Initial Zirconia Disk UHT var izmantot arī sānu zobu restaurācijām.

LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS

- Anatomiski reducēti kroņu karkasi un trīs vienību tilti ar vienu starpdaļu priekšzobu un sānu zobu rajonā.
- Monolitiskie (anatomiskie) kroņi un trīs vienību tilti ar vienu starpdaļu priekšzobu un sānu zobu rajonā.

KONTRINDIKĀCIJAS

Līdzīgi kā pilnas keramikas restaurācijas, cirkonija dioksīda karkasi nav piemēroti pacientiem ar bruksismu. Neizmantojiet tilta karkasus ar vairāk kā vienu starpdaļu.

TEHNISKIE DATI

	Vērtība
3 –punktu stiepes izturība (MPA)	600
Termālās izplešanās koeficients 10-6xK-1 (25-500°C)	9,8
Vikera cietība (HV)	1250

Cirkonija disks izgatavots no cirkonija oksīda atbilstoši DIN EN ISO6872:2015: II klasei, tips 1 līdz 4

PREPARĀCIJAS DIZAINS

A. Zobārsta praksē

Slīpējot jāievēro sekojošas vadlīnijas un minimālie izmēri:

Slīpēšanas dizains pilnkeramikas restaurācijām (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Pakāpi noslīpēt pakāpienveidīgu vai noapaļotu.
- 2) Izvairīties veidot robežu tiešā okluzālā kontaktā ar antagonistu.
- 3) Jāņem vērā kontakti ar antagonistiem.

Kroņi priekšzobu rajonā (Fig. 3)

- 1) Pakāpes platumam jābūt vismaz 1.0mm.
- 2) Reducējiet incizālo kroņa trešdaļu- incizālā rajonā – aptuveni par 1.5mm.
- 3) Reducējiet vestibulāro un/vai palatīnālo virsmu par aptuveni 1.2mm.

Kroņi sānu zobu rajonā (Fig. 4)

- 1) Reducējiet anatomisko formu un ievērojiet nepieciešamo minimālo kroņa biezumu.
- 2) Pakāpes platumam jābūt vismaz 1.0mm.
- 3) Reducējiet incizālo kroņa trešdaļu –okluzālā virsmā par apmēram 1.5mm.

B. Laboratorijā

Izgatavojot tiltus ir jāievēro sekojoši minimālie izmēri:

- Konektora šķērsgriezums priekšzobiem: 12,7 mm²
- Minimālais konektora šķērsgriezums sānu zobiem (trīs vienību tiltam): 17 mm²

Karkasa dizains

Karkasa dizains monolītam (anatomiskam) kronim – krāsošanas tehnika

Indikācijas		Incizāli / okluzāli	Sienas biezums	Starpdaļas platumš
Priekšzoba kronis	Fig. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Sānu zoba kronis	Fig. 4	1.5	1.0	-
Tilts priekšzobu rajonā	Fig. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Tilts sānu zobu rajonā	Fig. 6	1.5	1.0	9

Karkasa dizains anatomiski reducētām kroņa karkasām – slāņošanas tehnika

Slāņošanas tehnikā jāievēro sekojošas vadlīnijas attiecībā uz minimālo Zirconia UHT karkasa biezumu un maksimālo slāņa biezumu (Fig. 7)

	A	B	C	D	E	F
Kopējais restaurācijas biezums	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimālais karkasa biezums	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maksimālais slāņa biezums	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

BRĪDINĀJUMS

1. Disks ir sinterēts. Rīkojieties uzmanīgi.
2. Izgatavošana: tikai zinošs zobu tehniķis. Izmantojiet parametrus, kas piemēroti keramikai.

FRĒZĒŠANA

Lūdzu skatīt frēzēšanas iekārtas ražotāja instrukcijas.

Izmantot cirkonija frēzēšanas programmu.

Pēc frēzēšanas pārbaudiet karkasu uz:

- pārkrāsošanos
- bojājumiem
- plaisām

Ja karkass ir ar defektiem, pārtrauciet restaurācijas izgatavošanu

KRĀSOŠANA

Ieteicams izmantot ūdens vai spirta bāzes krāsvielas, kas piemērotas zaļās fāzes (ne līdz galam sinterēta) ļoti caurspīdīgam cirkonijam.

Lai izvairītos no intensīvas iekrāsošanās, ieteicams izmantot nevis iegremdēšanas, bet gan otiņas tehniku,

Pirms sinterēšanas pārbaudiet vai karkass ir sauss.

SINTERĒŠANA

Izmantojiet piemērotu augstas temperatūras sinterēšanas krāsni.

	Uzkarsēšana	Uzkarsēšana	Noturēšana	Atdzišana
Temperatūra (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Laiks (stundas)	2	4.5	2	1

Piezīme: Uzkarsēšanas un atdzišanas parametri atkarīgi no objekta izmēra un sinterēšanas krāsns kontroles sistēmas. Lūdzu skatīt attiecīgās augstas temperatūras sinterēšanas krāsns lietošanas instrukciju

APSTRĀDE UN PULĒŠANA

Sinterētais Zirconia Disk UHT var tikt papildus apstrādāts/konturēts tikai galējas nepieciešamības gadījumā. Apstrādei un pulēšanai jāizmanto dimanta instrumenti ar ūdens dzesēšanu. Izvairieties no pārkarsēšanas, jo tas var izraisīt materiāla plīsumus. Nepiemērot pārmeģerīgu spiedienu. Lai izvairītos no bojājuma antagonistam, ļoti ieteicams veikt kroņa virsmas pulēšanu.

VENĪRĒŠANA UN KRĀSOŠANA

Labākām estētiskām rezultātām mēs iesakām cieti sinterētā cirkonija substrukturās venīrēt ar GC Initial Zr-F5. Pilnas kontūras restaurācijām var izmantot GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Lūdzu skatīt keramikas ražotāja lietošanas instrukcijas.

CEMENTĒŠANA

1. Preparācija

- Restaurācijas iekšējo virsmu apstrādāt ar smilšstrūklū ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bari). Nomazgāt ar ūdens strūklū vai ultraskaņas vannā un nožāvēt.
- Ar smilšstrūklū apstrādātās virsmas kondicionēt ar MDP saturošu praimerī, kā piemēram CERAMIC PRIMER II vai G-Multi PRIMER un nožāvēt ar gaisa strūklū.

2. Cementēšana

- Cementējiet ar adhezīvo kompozīta cementu kā piemēram G-CEM LinkForce vai pašadhezīvo kompozīta cementu kā piemēram G-CEM LinkAce.
PIEZĪME:
Pirms CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce vai G-CEM LinkAce lietošanas, iepazīstieties ar attiecīgo lietošanas instrukciju
Ja preparācija nav retentīva, ieteicams adhezīvais kompozīta cements (kā piemēram G-CEM LinkForce).

UZGLABĀŠANA

Optimālai veikspējai uzglabāt sausā un normālas temperatūras vidē.

IEPAKOJUMS

1 gabals iepakojumā, diametrs 98.5mm

UHT: Ultra High Translucency pieejams 4 dažādos biežumos

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

BRĪDINĀJUMS

1. Dažiem cilvēkiem retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Pārtrauciet produkta izmantošanu ja novērota šāda reakcija, un vērsieties pie ārsta.
2. GC Initial Zirconia Disk UHT izmantošana rada putekļus, kas var izraisīt acu un ādas kairinājumu, un plaušu bojājumus. Vienmēr pārbaudiet vai frēzēšanas iekārtas atsūkšanas sistēma ir labā darba kārtībā. Izmantojiet aizsargbrilles, cimdus un sejas masku. Personīgie aizsarglīdzekļi (PPE) tādi kā cimdi, sejas maska un aizsargbrilles ir jālieto vienmēr.
3. Karkasa sterilizācijai neizmantojiet autoklāvu.

Daži šajā instrukcijā minētie produkti, saskaņā ar GHS, ir klasificēti kā bīstami.

Vienmēr iepazīstieties ar drošības datu lapām, kas pieejamas:

<http://www.gceurope.com>

vai Amerikai

<http://www.gcamerica.com>

Tās var saņemt arī no jūsu piegādātāja.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Cirkonio diskas naudojamas su CAD/CAM technologija

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas.

LT

NUMATOMAS NAUDOJIMAS

GC Initial Zirconia Disk UHT- medžiaga, skirta dantų technikų specialistų naudojimui gaminant individualias keramikos restauracijas. GC Initial Zirconia Disk UHT rekomenduojama pavienių dantų bei tiltų su viena tarpine dalimi gamybai. GC Initial Zirconia Disk UHT gali būti naudojami tiek priekiniuose, tiek ir šoninių dantų restauracijoms.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS

- Anotomškai sumažinto vainikėlio ar trijų vienetų tilto su viena tarpine dalimi karkasui priekinių ir šoninių dantų srityse.
- Monolitiniams (pilnai atstatytos anatomijos) vainikėliams bei ne didesniems nei trijų vienetų tiltams su viena tarpine dalimi priekinių bei šoninių dantų srityse.

KONTRAINDIKACIJOS

Taip pat kaip ir keramikinės restauracijos, cirkonio oksido karkasas nėra tinkamas pacientui, kuriam pasireiškia bruksizmo požymiai. Nenaudokite didesniems nei vienos tarpinės dalies karkasams.

TECHNINIAI DUOMENYS

	Vertė
Tritaškis tvirtumas (MPa)	600
Terminio plėtimosi koeficientas 10-6xK-1 (25-500°C)	9.8
Vikerio kietumas (HV)	1250

Cirkonio diskai pagaminti iš cirkonio oksido remiantis DIN EN ISO6872:2015 direktyvomis: klasė II, Tipas 1 - 4

RESTAURACIJOS PARUOŠIMAS

A. Tiesioginis klinikinis būdas

Ruošiant restauracijas turi būti vadovaujamas nurodytais minimalių matmenų parametrais bei tam tikroms rekomendacijoms:

Keraminių restauracijų paruošimo gidas (Pav. 1 ir Pav. 2).

- 1) Laiptelius paruoškite kaip įprasta su giliu paapvalininiu arba užapvalintu pečiu (cilindrinio, torpediniu užapvalintu gražteliu).
- 2) Venkite laiptelio formavimo okliuzinio kontakto su antagonistu vietoje.
- 3) Turi būti atsižvelgiama į antagonistinių dantų kontaktus.

Priekinių dantų vainikėliai (Pav. 3)

- 1) Laiptelio plotis turėtų būti ne mažesnis nei 1.0mm.
- 2) Vainikėlio kandanąjį trečdajį kramtymo srityje sumažinkite apie 1.5 mm.
- 3) Lūpinę ir / ar burnos prieangio sritį sumažinkite vidutiniškai apie 1.2mm.

Šoninių dantų vainikėliai (Pav. 4)

- 1) Sumažinkite anotominę formą ir laikykite nustatyto minimalaus storio.
- 2) Laiptelio plotis turėtų būti ne mažiau nei 1.0mm.
- 3) Vainikinį kandanąjį trečdajį okliuzinėje srityje sumažinkite apie 1.5 mm.

B. Laboratorijoje atliekamas metodas

Modeliuojant tiltus turėtų būti išlaikyti minimalūs žemiau pateikti parametrai:

- Jungiamųjų dalių skersinis pjūvis gaminant priekinių dantų restauracijas: 12.7 mm²
- Minimali sritis tarp šoninių dantų atramų (trijų vienetų tiltų): 17 mm²

Karkasų modeliavimas

Monolitiniių (galutinės anatomijos) vainikėlių karkasų modeliavimas - Dažymo technika

Indikacija		Kandamasis / Kramtomasis	Sienos storis	Tarpinės dalies plotis
Priekinių dantų vainikėlis	Pav. 3	1.5 – 1.2	1.0	-
Šoninių dantų vainikėlis	Pav. 4	1.5	1.0	-
Priekinių dantų tiltas	Pav. 5	1.5 -1.2	1.1	11
Šoninių dantų tiltas	Pav. 6	1.5	1.0	9

Sumažintų matmenų vainikėlių karkasų modeliavimas - Sluoksniavimo technika

Dirbant sluoksniavimo technika būtina išlaikyti nurodytus minimalius Zirconia UHT karkaso storio ir maksimalius viršutinio restauracijos sluoksnio storius (Pav. 7).

	A	B	C	D	E	F
Bendras restauracijos storis	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Minimalus karkaso storis	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Maksimalus sluoksnio storis	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

ATKREIPKITE DĖMESĮ

1. Diskas yra paslėgtas. Naudokite atsargiai.
2. Naudojimas: skirta tik patyrusiems dantų technikams. Dirbdami su keramika pasirinkite tik tinkamus parametrus.

FREZAVIMAS

Vadovaukitės frezavimo įrangos gamintojų pateiktomis instrukcijomis.

Naudokite cirkonio frezavimui pritaikytą programą.

Po frezavimo, patikrinkite karkaso kokybę:

- spalvinius pakitimus
- nelygumus
- įtrūkimus

Jei karkasas nekokybiškas – nutraukite tolimesnę restauracijos gamybą.

DAŽYMAS

Rekomenduojama naudoti vandens ar alkoholio pagrindu sukurtus dažus tinkamus neužbaigtam (šiek tiek pakaitintam) itin skaidriam cirkonio paviršiui.

Kad išvengtumėte pernelyg intensyvios spalvos, rekomenduojamas dažymas teptuku, o ne įmerkimo į dažus technika.

Įsitinkinkite, jog prieš kaitinimą karkasas yra išdžiovintas.

KAITINIMAS

Naudokite tinkamą aukštos temperatūros kaitinimo įrangą.

	Kaitinimas	Kaitinimas	Laikymas	Aušinimas
Temperatūra (°C/°F)	1000°C / 1832°F	1450°C / 2642°F	1450°C / 2642°F	1000°C / 1832°F
Laikas (valandos)	2	4.5	2	1

Pastaba: kaitinimo bei vėsinimo ciklų parametrai priklauso nuo restauracijos dydžio bei prietaiso valdymo sistemos. Vadovaukitės kaitinimo įrangos gamintojų nurodymais.

UŽBAIGIMAS IR POLIRAVIMAS

Kietai sukaitintas GC Initial Zirconia Disk UHT diskas šlifuojamas/ kontūruojamas tik tuo atveju, jei labai būtina. Užbaigimui ir poliravimui rekomenduojama naudoti tik vandeniu aušinamus deimantinius gražtus. Venkite perkaitinimo, kadangi dėl to padidėja restauracijos lūžio tikimybė. Netaikykite didelio spaudimo. Kad išvengtumėte antagonistinių dantų pažeidimų, vainikėlio paviršių būtinai nupoliruokite.

LAMINAVIMAS IR DAŽYMAS

Siekiant išgauti estetiškesnę restauraciją, rekomenduojama kietas išdegtas cirkonio detales padengti GC Initial Zr-FS medžiaga. Pilnos anatomijos atstatymui galite naudoti GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Vadovaukitės keramikos gamintojų nurodymais.

CEMENTAVIMAS

1. Paruošimas

- Vidinį restauracijos paviršių smėliuokite ($Al_2O_3 \leq 50\mu m$, 2bar). Plaukite vandens srove arba ultragarsinėje vonelėje ir sausinkite.
- Smėliuotus paviršius apdirbkite MDP savo sudėtyje turinčia rišamąja medžiaga, tokia kaip CERAMIC PRIMER II ar G-Multi PRIMER bei išdžiovinkite orapūte.

2. Cementavimas

- Cementuokite adhezyviniu derviniu cementu, tokiu kaip G-CEM LinkForce ar savaiminės adhezijos dervine medžiaga, pvz. G-CEM LinkAce. PASTABA:
- Prieš CERAMIC PRIMER II , G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce ar G-CEM LinkAce naudojimą, perskaitykite gamintojų pateiktas vartojimo instrukcijas.
- Jei preparacija be užsilaikymo taškų rekomenduojama naudoti adhezyvinį dervinį cementą (pvz., G-CEM LinkForce).

LAIKYMAS

Siekiant užtikrinti optimalų darbą rekomenduojama laikyti sausoje vietoje kambario temperatūroje.

PAKUOTĖ

1 vnt dėžėje, diametras 98.5mm

UHT: Itin skaidrus 4 skirtingų storių

- GC Initial Zirconia Disk UHT 12mm/14mm/18mm/25mm CIP

ATSARGIAI

1. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nutraukite šio produkto vartojimą bei kreipkitės į gydytoją.
2. Dulksės atsirandantis dirbant su GC Initial Zirconia Disk UHT gali sukelti akių ar odos dirginimą, pakenkti plaučiams. Visada patikrinkite ar Jūsų frezavimo įrangos traukos sistema tinkamai veikia. Dirbdami dėvėkite apsauginius akinius, veido kaukę bei pirštines. Apsauginės asmenų priemonės – pirštinės, veido kaukės ir saugūs apsauginiai akiniai - turi būti naudojamos visada.
3. Nesterilizuokite karkaso autoklavu.

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos.

Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti:

<http://www.gceurope.com> arba JAV vartotojams <http://www.gcamerica.com>

Informacijos taip pat galite gauti pas tiekėjus.

GC Initial™ Zirconia Disk UHT (Ultra High Translucent)

Tsircooniumist CAD/CAM-Disk

Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhiseid

SIHTOTSTARVE

GC Initial Zirconia Disk UHT (eriti suur läbipaistvus) on ette nähtud kutselistele hambatehnikutele isikupärase täiskeraamiliste restaaratsioonide valmistamiseks. GC Initial Zirconia Disk UHT-d soovitatakse kasutada üksikute hammaste ja ühe vahelüliliga sillarestaaratsioonide valmistamiseks. GC Initial Zirconia Disk UHT-d võib kasutada nii esi- kui ka tagahammaste restaaratsioonides.

KASUTUSNÄIDUSTUSED

- Anatoomiliselt vähenenud krooni karkassid ning kolme ühikuga sillatööd ühe vahelüliliga esi- ja tagahammaste piirkonnas.
- Monoliitsed (täisanatoomilised) kroonid ja rohkem kui kolme ühikuga sillad ühe vahelüliliga esi- ja tagahammaste piirkonnas.

VASTUNÄIDUSTUSED

Nii nagu kõigi täiskeraamiliste restaaratsioonide puhul ei sobi tsircooniumdioksiidist karkassid bruksismiga patsientidele. Ärge kasutage karkasside puhul, millel on rohkem kui üks vahelüli.

TEHNILISED ANDMED

	Väärtus
3-punktiline paindetugevus (MPa)	600
Soojuspaismistegur 10-6xK-1 (25–500 °C)	9,8
Vickersi kõvadus (HV)	1250

Tsircooniumketas on valmistatud tsircooniumdioksiidist järgmise standardi kohaselt: DIN EN ISO 6872:2015: klass II, tüüp 1–4

PREPARATSIOONI DISAIN

A. Hambaravikabinetis

Restaaratsiooni disainimisel peab järgima järgmisi preparatsiooni ja minimaalseid mõõtmeid.

Preparatsiooni juhised kõikidele keraamilistele restaaratsioonidele (Fig. 1 & Fig. 2)

- 1) Marginaalsed servad prepeareerige sügava chamferina või ümara äraga.
- 2) Vältige marginaalseid servi, mis asetsevad otseses oklusaalkontaktis antagonisthammastega.
- 3) Arvestama peab kokkupuutekohti antagonisthammastega.

Kroonid esihammaste piirkonnas (Fig. 3)

- 1) Öla/chamferi laius peaks olema vähemalt 1,0 mm.
- 2) Vähendage krooni lõikeserva ülemist kolmandikku lõikeservapiirkonnas umbes 1,5 mm võrra.
- 3) Vähendage vestibulaarset ja/või suuõõne piirkonda umbes 1,2 mm võrra.

Kroonid tagahammaste piirkonnas (Fig. 4)

- 1) Vähendage anatoomilist kuju ja jälgige ettenähtud minimaalset paksust.
- 2) Öla/chamferi laius peaks olema vähemalt 1,0 mm.
- 3) Vähendage krooni lõikeserva ülemist kolmandikku oklusaalsel alal u 1,5 mm võrra.

B. Laboratooriumis

Sildade disainimisel peaks järgima järgimisi minimaalseid mõõtmeid.

- Esihammaste ühenduslülide ristlõige: 12,7 mm²
- Tagahammaste ühenduslülide minimaalne ristlõige (kolmeste sildade puhul): 17 mm²

Karkassi kujundus

Karkassi disain monoliitsetele (täisanatoomilistele) kroonidele – toonimistehnika

Näidustus		Intsisaalne/oklusaalne	Seina paksus	Vahelüli laius
Esihamba kroon	Fig. 3	1,5 – 1,2	1,0	-
Tagahamba kroon	Fig. 4	1,5	1,0	-
Eesihammaste sild	Fig. 5	1,5 -1,2	1,1	11
Tagahammaste sild	Fig. 6	1,5	1,0	9

Karkassi kujundus anatoomiliselt vähenenud krooni karkassidele – kihitamistehnika

Kihitamistehnika puhul tuleb jälgida allpool olevaid juhiseid, mis puudutavad Zirconia UHT minimaalset kihipaksust ja peale kantava kihi maksimaalset paksust (Fig. 7).

	A	B	C	D	E	F
Restauraatsiooni kogupaksus	1.5mm	1.5mm	1.0mm	1.5mm	1.2mm	1.0mm
Karkassi minimaalne paksus	1.0mm	0.8mm	0.7mm	0.7mm	0.6mm	0.5mm
Kihi maksimaalne paksus	0.5mm	0.7mm	0.3mm	0.8mm	0.6mm	0.5mm

ETTEVAATUSABINÕUD

1. Ketas on eelpaagutatud. Käsitseta ettevaatlikult.

2. Töötlemine: ainult pädevate hambaravitehnikute poolt. Rakendada ainult keraamika töötlemiseks sobivaid parameetreid.

FREESIMINE

Tutvuge freesimismasina tootja juhistega.

Kasutage tsirkooniumi freesimise režiimi.

Pärast freesimist kontrollige, et karkassil poleks järgmisi defekte:

- värvimoonutused
- purunemised
- mörad

Kui karkass on puudustega, lõpetage restauraatsiooni valmistamine.

VÄRVIMINE

Soovituslik on kasutada vee- või alkoholibaasil värvimisvedelikke, mis sobivad pooltoorele (poolpaagutatud) eriti suure läbikumavusega tsirkooniumile.

Vältimaks liigset värvimist, soovitatakse pigem kasutada pintslitehnikat kui sissekastmistehnikat.

Veenduge, et karkass oleks enne paagutamisprotsessi kuiv.

PAAGUTAMINE

Kasutage sobivat kõrgtemperatuurilist paagutusahju.

	Kuumutada	Kuumutada	Hoida	Jahutada
Temperatuur (°C/°F)	1000 °C / 1832 °F	1450 °C / 2642 °F	1450 °C / 2642 °F	1000 °C / 1832 °F
Aeg (tundides)	2	4,5	2	1

Märkus. Kuumutamise- ja jahutamisparameetrid olenevad objekti suurusest ning paagutusahju juhtimissüsteemist. Tutvuge vastava kõrgtemperatuurilise paagutusahju kasutusjuhendiga

VIIMISTLEMINE JA POLEERIMINE

Kõvaks paagutatud tsirkooniumketast peaks lihvida ainult äärmise vajaduse korral. Viimistlemiseks ja poleerimiseks peaks kasutama ainult vesija-hutusega teemanttööriistu. Vältige ülekuumutamist, kuna see võib materjali mõrastada. Ärge kasutage liigset survet. Kroonipinna poleerimine on tugevalt soovitatav, et vältida kahjustusi vastashambale.

GLASUURIMINE JA TOONIMINE

Parema esteetilise tulemuse nimel soovime kõvaks paagutatud tsirkooniumist alusstruktuurid glasuurida tootega GC Initial Zr-F5. Täiskontuur-restauratsioonide puhul saab kasutada tooteid GC Initial IQ Lustre Pastes NF / GC Initial Spectrum Stains.

Tutvuge vastava keraamikatootetootja kasutusjuhendiga.

TSEMENTEERIMINE

1. Ettevalmistused

- Liivpritsitse restauratsiooni sisepind ($Al_2O_3 \leq 50 \mu m$, 2 baari). Peske veepritsiga või ultrahelipuhastajaga ja kuivatage.
- 3) Töödelge liivpritsitud pinnad MDP-monomeri sisaldava praimeriga, näiteks CERAMIC PRIMER II või G-Multi PRIMER, ning kuivatage suruõhuga.

2. Tsementeerimine

- Tsementeerige vaigu baasil adhesiivtsemendiga, näiteks tootega G-CEM LinkForce, või vaigu baasil isesöövitava tsemendiga, näiteks tootega G-CEM LinkAce.
MÄRKUS.
Enne toodete CERAMIC PRIMER II, G-Multi PRIMER, G-CEM LinkForce või G-CEM LinkAce kasutamist lugege vastavat kasutusjuhendit
Retensioonivaba preparatsiooni puhul on näidustatud kasutada adhesiivset vaigutsementi (näiteks G-CEM LinkForce).

SÄILITAMINE

Optimaalse toimimise tagamiseks on soovitatav säilitada kuivas kohas toatemperatuuril.

PAKEND

1 tk karbi kohta, diameeter 98,5 mm

UHT: eriti suur läbikumavus (Ultra High Translucency) neljas erinevas paksuses

- tsirkooniumketas GC Initial Zirconia Disk UHT, 12 mm / 14 mm / 18 mm / 25 mm CIP

HOIATUS

1. Üksikutel juhtudel võib see toode mõnel inimesel põhjustada tundlikkust. Selliste reaktsioonide tekkimise korral lõpetage toote kasutamine ja pöörduge arsti poole.
2. Tsirkooniumketas GC Initial Zirconia Disk UHT tekitab töötlemisel tolmu, mis võib põhjustada silma- ja nahaärritust ning kopsukahjustusi. Veen-
duge alati, et freesimismasina äratõmbeventilaator töötab nõuetekohaselt. Kandke kaitseprille, kindaid ja näomaski. Alati tuleb kanda isikukaitsevahendeid, nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.
3. Ärge steriliseerige karkassi autoklaavis.

Osa siinses kasutusjuhendis olevatest toodetest võib GHSi (kemikaalide ühtne ülemaailmne klassifitseerimis- ja märgistamissüsteem) alusel olla klassifitseeritud tervist kahjustavatenä.

Tutvu alati ohutusjuhenditega, mis on saadaval aadressil

<http://www.gceurope.com>

või USAs aadressil

<http://www.gcamerica.com>

Samuti saab neid edasimüüja käest.



MANUFACTURED by



EU : KLEMA DENTALPRODUKTE GMBH

Koblacherstraße 3a
AT-6812 Meiningen
TEL: +43 5522 36837
FAX: +43 5522 36839
www.klema.at

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA

GC AMERICA INC.

3737 W. 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED by

GC EUROPE N.V.

Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.

3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900, www.gcamerica.com

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.

11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.

1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200

GC SOUTH AMERICA

Rua Heliódora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP.TÉC: Mayara de Santis Ribeiro - CRO/SP 105.982

PRINTED IN BELGIUM

Rx Only

CE
0483

1050919 - V1